

# 教學新意念

## 初中歷史科修訂課程教學新資源 (第一輯)



# 目錄

## P.2 引言

### 歷史・電・學 — 課堂內的電子學習

#### P.6 A1 人類的需要：古與今 (課題1)

- 古埃及圖坦卡門的陵墓

#### P.18 A2 美國的成立及發展 (課題7)

- 美國革命的內在因素

### 歷史・電・遊 — 走出課室的電子學習

#### P.36 B1 香港直至19世紀末的成長與發展 (課題8)

- 19世紀中後期的香港著名人物  
(考察跑馬地香港墳場)

#### P.52 B2 20世紀香港的成長與蛻變 (課題12)

- 日佔時期前香港的軍事防禦  
(考察灣仔區黃泥涌峽)

### 歷史・言・情 — 跨課程語文學習及培養學生的人文素養

#### P.66 C1 美國的成立及發展<延伸部份> (課題7)

- 早期華人勞工在美國的生活和經歷

#### P.78 C2 20世紀的國際紛爭及危機(I) — 兩次世界大戰 (課題9)

- 個案研習：總體戰

#### P.100 C3 20世紀的國際紛爭及危機(II) — 冷戰及後冷戰時代 (課題10)

- 冷戰期間的歷史人物研習

### 歷史・探・求 — 課堂探究式學習

#### P.110 D1 歐洲文明的發展 (課題2)

- 古羅馬文明的遺產

#### P.134 D2 早期香港地區的歷史、文化與承傳 (課題4)

- 香港地區早期居民的印記

#### P.150 D3 20世紀的國際紛爭及危機(I) — 兩次世界大戰 (課題9)

- 個案研習：「猶太大屠殺」的歷史教訓

## P.170 鳴謝

## P.171 教師感想

# 引言

《教學新意念—初中歷史科修訂課程教學新資源(第一輯)》是教育局課程發展處個人、社會及人文教育組出版的資源套，旨在支援教師在2020年9月由中一開始逐年實施初中歷史科修訂課程的學與教，以及協助他們了解修訂課程的特色及要求。

自初中歷史科課程修訂工作開展以來，教育局課程發展處邀請了不少學校的前線教師參與試教初中修訂課程大綱內的不同課題。在2017/18學年，共有14間學校參與試教計劃。部分試教學校的教師與歷史科借調教師在2018年6月20日舉行的『「與時並進、學教相長」—歷史科學與教匯萃』中展示其試教成果，並分享和交流學與教的策略和實踐經驗，包括電子學習、跨課程語文學習及探究式學習等，以提升學與教的效能及學生的學習興趣。

本資源套以教學新意念設計適切的學與教材料，教師嘗試以不同教學法演繹及展現新課題的特色，在不同課題中突顯新的學習元素。資源套內容包括試教教案、試教流程、工作紙及教師感想等。教案分中英文版，由於原稿所用語言及深淺程度均因應個別學校的情況而設計，建議教師可按校情及學生學習需要調適內容及語文的運用。資源套的內容已上載至教育局以下的網頁供教師參考：

<http://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/pshe/references-and-resources/history/index.html>

本局特別鳴謝參與試教計劃的學校及教師的努力和支持。本資源套的版權為香港特別行政區教育局擁有，學校及機構可選取適用部分作非牟利之教學及研究，任何人不得翻印本資源套內容以作商業用途。本資源套內引用的資料，蒙有關出版社/機構/學校准予使用，本局謹此致謝。本局已竭力追溯所用圖片/文字資料的版權，如有遺漏，請有關的版權持有人聯絡本局，以便作出適當的安排。

如對本資源套有任何意見和建議，歡迎致函：

香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈13樓1319室

教育局課程發展處

個人、社會及人文教育組收

或

傳真：2573 5299 / 2575 4318

電郵：info\_pshe@edb.gov.hk

# 教學 新意念

試教課題示例



# 提要

《教學新意念—初中歷史科修訂課程教學新資源(第一輯)》的製作是配合於2020年9月由中一開始逐年實施的《歷史科課程指引(中一至中三)》(有關課程文件可在教育局的網址下載：[https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/pshe/Hist\\_Curr\\_Guide\\_S1-3\\_Chi\\_final\\_10072019.pdf](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/pshe/Hist_Curr_Guide_S1-3_Chi_final_10072019.pdf))。教師在使用本資源套前應先參閱上述指引，了解修訂課程的精神，課程宗旨和學習目標，以及各課題的學習重點。

## 《歷史科課程指引(中一至中三)》

### 課程宗旨

歷史科課程(中一至中三)宗旨是：

- (a) 提高和培養學生學習歷史的興趣；
- (b) 幫助學生鑑古知今；
- (c) 加強學生對社區及本地文化，以及對世界其他主要文化之認識；
- (d) 建立學生歷史技能和共通能力，以供日後升學和生活之用；
- (e) 培養學生成為具國際視野、有識見和責任感的公民。

### 學習目標

學生在完成初中歷史科課程後，應能：

#### (a) 知識和理解方面

- i. 從不同的角度(政治、經濟、科技、社會、宗教、藝術等)認識和理解世界各文化在不同時期的主要特徵；
- ii. 認識和理解香港發展的主要特徵，以及這些特徵與國家和世界歷史發展的關係；
- iii. 掌握研習歷史的基本概念和辭彙；
- iv. 理解歷史事件的因果關係；
- v. 掌握主要歷史事件的發展、轉變及延續；
- vi. 明白可以從不同的角度和觀點解釋歷史；

## (b) 技能方面

- i. 正確地使用歷史辭彙；
- ii. 準確排列歷史事件的次序；
- iii. 描述歷史地圖、模型、圖形、圖表、圖畫、表格和漫畫的特徵；
- iv. 從歷史資料中作出歸納和推論；
- v. 找出主要歷史事件和人物不同的解釋；
- vi. 分辨歷史事實與見解之間的不同；
- vii. 掌握資料的含義，對資料的準確性及可信性進行合理的質疑與探究，從而建立持平的個人觀點；
- viii. 運用想像力重組往事；
- ix. 選取、組織和運用資料，並有條理地表達出來；

## (c) 態度和價值觀方面

- i. 提高對過去的人和事的興趣及欣賞人類的成就和理想；
- ii. 掌握歷史研習與現今生活的密切關係；
- iii. 認識不同社會及不同時代所持的觀點、信念和價值觀，從而建立正面的價值觀和態度；
- iv. 願意為古物古蹟的保護、文化傳承的保育，以及歷史文化的推廣盡一己之力。



## A1 教案簡介

修訂課程中的「課題1：人類的需要：古與今」讓學生研習人類早期文明與基本需要的關係。人類的活動源於人的不同基本需要，並累積而成為文明。本課題讓學生對人類文明的起源，以及古代主要文明有概括認識。包括人類如何從石器時代演進至古文明的歷史進程，學生亦可學習到古代文明的主要特徵。人類學會了運用火和製作簡單石器、從捕獵野獸和採摘野果，進而學會生產糧食，懂得農耕。這些進步造就了古代文明的出現。本課題更讓學生研習其中一個古文明，了解該文明在文字、政府與管治、城市、宗教信仰、建築與科學等五方面的發展成就。

本教案展示教師以電子學習及探究的方式讓學生有如親歷其境般探索古埃及法魯王圖坦卡門的陵墓。由於古埃及與現代相距數千年，考古就成為了探索古埃及歷史的一個重要途徑。然而，由於學生多未有機會到埃及實地考察，虛擬考察就為學生開了方便之門。學生可以透過虛擬實景系統「進入」法魯王圖坦卡門的陵墓，並且透過回應教師所設定的問題，深化對古埃及的了解。本教案展示了如何利用電子平台，讓學生像個史學家一樣，自主地探索古蹟，並同時獲得破獲謎題的滿足感。這有效地讓學生成為學習的主人。

教師可透過本教案讓學生學習傳承歷史古蹟保育精神。教案中展示法魯王圖坦卡門的陵墓，反映了考古學工作的重要性。教師可借此機會向學生介紹考古工作的艱辛並讓學生明瞭現存古蹟實在來之不易，從而向學生傳達保護古物古蹟、文化傳承保育，和傳承文化的價值。另外，在闡述木乃伊的製作時，教師可以向學生介紹古埃及人的科學知識，讓學生欣賞古文明的成就，從而提高和培養學生學習歷史的興趣。

## A1知多一點點

(1)：看地圖學歷史

以下地圖顯示了古埃及重要城市的位置



## A1 知多一點點

(2)：中英文詞彙

|             |               |
|-------------|---------------|
| 木乃伊         | Mummy         |
| 阿努比斯        | Anubis        |
| 圖坦卡蒙 / 吐丹嘉曼 | Tutankhamun   |
| 法魯王         | Pharaoh       |
| 新王國時期       | New Kingdom   |
| 底比斯         | Thebes        |
| 瑪特          | Maat          |
| 大金字塔        | Great Pyramid |
| 獅身人面像       | Sphinx        |
| 尼羅河         | Nile, River   |

## A1知多一點點

### (3)：名詞解釋

|                  |                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 阿努比斯<br>(Anubis) | <p>阿努比斯(Anubis)，古埃及的死亡之神，形像由胡狼或狼頭人身代表。在王朝初期和古王國時期，他是最重要的死亡之神，享有很高的地位，但後來地位被奧西里斯(Osiris)所取代。他的角色體現在諸如「在其山嶽之上者」(即大墓地)、「聖地之王」、「最重要的西方人」和「在防腐之地者」之類的稱謂中。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                  |
| 瑪 特<br>(Maat)    | <p>瑪特(Maat)，也拼寫為Mayet，古埃及真理、正義和宇宙秩序的女神。是太陽神拉(Re)的女兒，智慧之神托特(Thoth)的妻子。死者的陰間審判儀式稱為「奧西里斯(Osiris)審判」，以死亡之神奧西里斯命名。據說儀式重點是將死者心臟放在天平上由瑪特(或她的象徵鴛鳥羽毛)進行衡量，以檢驗是否符合標準。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                           |
| 底比斯<br>(Thebes)  | <p>底比斯(Thebes)，古埃及著名古城，是古埃及帝國鼎盛時期的首都，覆蓋了約36平方英里(93平方公里)的面積。古城的主要部分位於尼羅河東岸。沿著西岸則是大墓地或「死者之城」，這裡有皇家陵墓和神廟，以及忠誠服務古埃及統治者的祭司、士兵、工匠和工人的房屋。1979年，底比斯地區(包括盧克索神廟、帝王谷、皇后谷和卡納克神廟)被指定為聯合國教科文組織世界遺產。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p> |
| 木乃伊<br>(Mummy)   | <p>木乃伊，身體經過防腐處理，透過自然保存或按照古埃及人的方式用防腐劑處理。在古埃及，這個過程因年代而異，但始終涉及去除內臟器官，然後用樹脂處理身體，再用亞麻繃帶包紮。除古埃及人外，沿著巴布亞新幾內亞和澳大利亞之間的托雷斯海峽生活的人和南美洲的印加人也有製作木乃伊。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                |
| 法魯王<br>(Pharaoh) | <p>法魯王一詞，原意為「大宮殿」。這個詞後來在新王國時期(公元前1539–1292年)成為國王的代名詞，到了第22王朝(公元前945–730年)正式被用作國王的尊稱。不過，它從來都不是國王的正式名稱，現代用法是所有埃及國王的通用名稱，是基於希伯來聖經的用法。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                    |



## A1試教教案

古埃及圖坦卡門的陵墓

|       |                                                                                         |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 學生對象  | 中一級                                                                                     |
| 試教課題  | 課題1：人類的需要：古與今<br>古埃及圖坦卡門的陵墓                                                             |
| 建議課節  | 1 節                                                                                     |
| 建議課時  | 40分鐘                                                                                    |
| 探究問題  | 古文明的成就與我們今天有什麼關係？                                                                       |
| 學習目標  |                                                                                         |
| 知識    | <ul style="list-style-type: none"> <li>認識古埃及文明的主要特徵</li> <li>瞭解古埃及的文明成就</li> </ul>      |
| 技能    | <ul style="list-style-type: none"> <li>描述特徵</li> <li>連繫古今</li> <li>比較異同</li> </ul>      |
| 態度    | <ul style="list-style-type: none"> <li>欣賞遠古人類的智慧</li> </ul>                             |
| 學與教策略 |                                                                                         |
|       | <ul style="list-style-type: none"> <li>電子學習 (平板電腦、3D眼鏡)</li> </ul>                      |
| 學與教材料 |                                                                                         |
| 教師指引  | <ul style="list-style-type: none"> <li>使用電子學習平台的步驟</li> </ul>                           |
| 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Frayer Model (附件1)</li> </ul>                    |
| 課堂習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師指引: 虛擬實境連結 (附件2)</li> <li>問答題 (附件3)</li> </ul> |
| 課後習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>歷史資料題 (附件4)</li> </ul>                           |

## A1 試教流程

古埃及圖坦卡門的陵墓

| 時間   | 教學步驟        | 學與教活動                                                                                      | 學與教材料      |
|------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 5分鐘  | 重溫          | <ul style="list-style-type: none"><li>學生進行前測任務，指出一些與古埃及有關的資訊，教師可評估學生對古埃及的認識。</li></ul>     | 附件1        |
| 10分鐘 | 虛擬實境 (VR)活動 | <ul style="list-style-type: none"><li>透過VR活動，認識圖坦卡門(Tutankhamun)的生平。參考教師指引 (附件2)</li></ul> | 附件2        |
| 10分鐘 |             | <ul style="list-style-type: none"><li>課堂討論</li><li>指出古埃及人對天神的形象。</li></ul>                 |            |
| 10分鐘 |             | <ul style="list-style-type: none"><li>透過影片及虛擬實境，認識金字塔內墓穴的布置，然後回答問題。</li></ul>              |            |
| 5分鐘  | 總結及課後習作     | <ul style="list-style-type: none"><li>利用附件3進行提問以總結課堂</li><li>學生回家完成附件4的課後習作</li></ul>      | 附件3<br>附件4 |

## 課前預習

虛擬考察圖坦卡門的陵墓

附件 1

利用網上資源，搜集有關古埃及的資料，進行前測任務 (Fraye Model)。



## 教師指引（電子學習）

### 虛擬考察圖坦卡門的陵墓

附件2



教師可利用以下網址或QR code在課堂進行虛擬實境(VR)活動。

<https://demo2.octopus-tech.com/vrtest/#>

### 步驟一

學生閱讀以下資料以瞭解圖坦卡門(Tutankhamun)的生平。

圖坦卡門是古埃及新王國時期第十八王朝的法魯王，在位時期大約是公元前1334年至公元前1323年。他重新樹立阿蒙神，恢復寺廟，並把首都遷回底比斯(Thebes)。

圖坦卡門的陵墓塵封了三千多年，直到1922年才被英國人霍華德·卡特發現，出土文物達五千件，多數是珍貴的陪葬品，震驚了西方世界。

參考資料：<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%9B%BE%E5%9D%A6%E5%8D%A1%E8%92%9>

### 步驟二



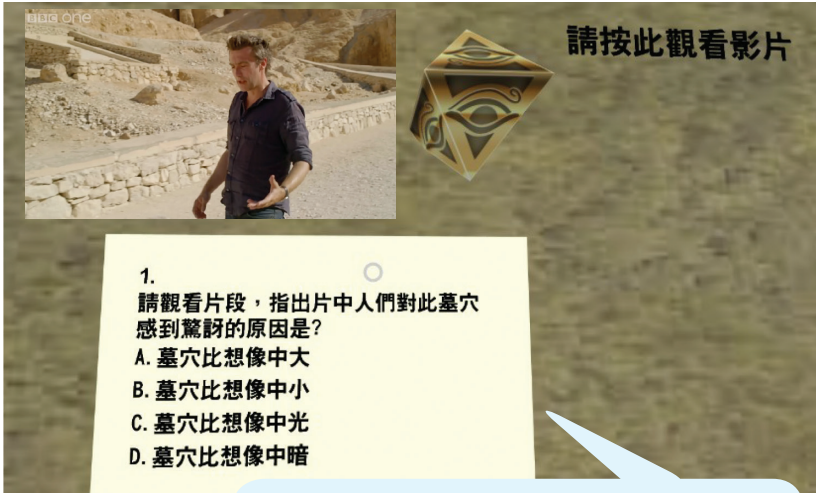
嘗試以白色圈作為座標，對準黃色圈，等待數秒，然後前行，進入墓穴。

## 歷史·電·學 — 課堂內的電子學習

### A1 人類的需要：古與今 (課題1)

教師指引(電子學習) - 虛擬考察圖坦卡門的陵墓

### 步驟三



請按此觀看影片

1. 請觀看片段，指出片中人們對此墓穴感到驚訝的原因是？

- A. 墓穴比想像中大
- B. 墓穴比想像中小
- C. 墓穴比想像中光
- D. 墓穴比想像中暗

嘗試以白色圈作為座標，對準牆壁，等待數秒，然後透過以下連結觀看短片，最後回答相關問題。

網址：

<https://www.youtube.com/watch?v=WBNSNwSyjEI>

請觀看片段，指出片中人們對此墓穴感到驚訝的原因是？

- A. 墓穴比想像中大
- B. 墓穴比想像中小
- C. 墓穴比想像中光
- D. 墓穴比想像中暗

### 步驟四



答對問題後，學生方可進入墓室，移至棺木旁。



## 步驟五

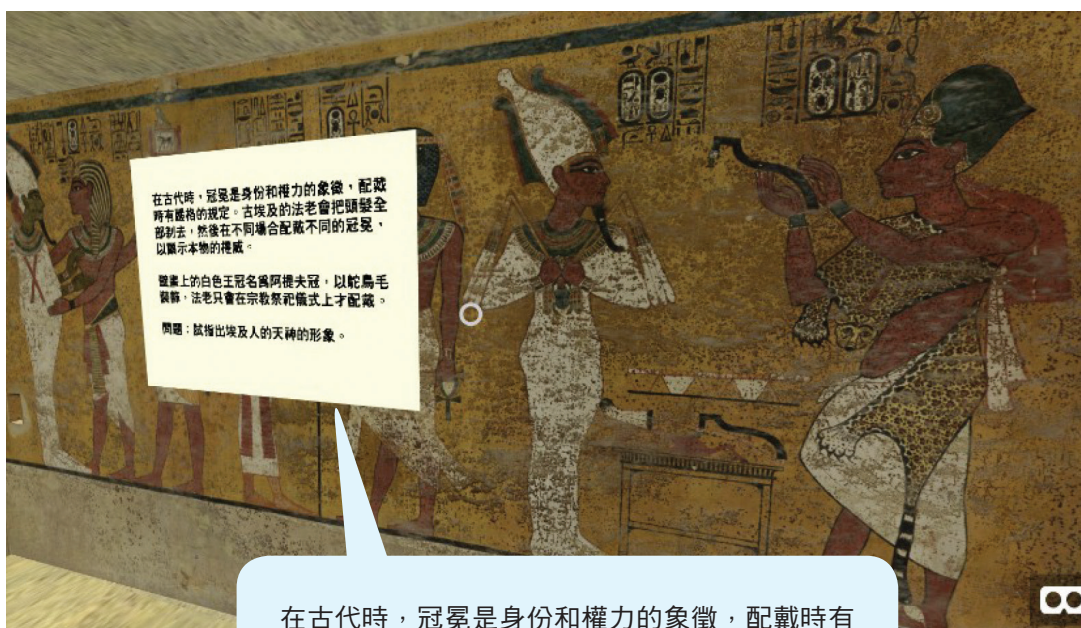
### 活動目的：

讓學生瞭解古埃及人的神祇多為人身鳥頭或人身獸頭，反映宗教與古埃及人生活息息相關，對神祇帶有尊敬及畏懼。

### 課堂討論：

學生先觀察壁畫，然後利用網上學習平台討論古埃及人的天神的形象\*。

\*備註：只作口頭匯報亦可。



在古代時，冠冕是身份和權力的象徵，配戴時有嚴格的規定。古埃及的法老會把頭髮全部剃去，然後在不同場合配戴不同的冠冕，以顯示本物的權威。

壁畫上的白色王冠名為阿提夫冠，以駝鳥毛裝飾，法老只會在宗教祭祀儀式上才配戴。

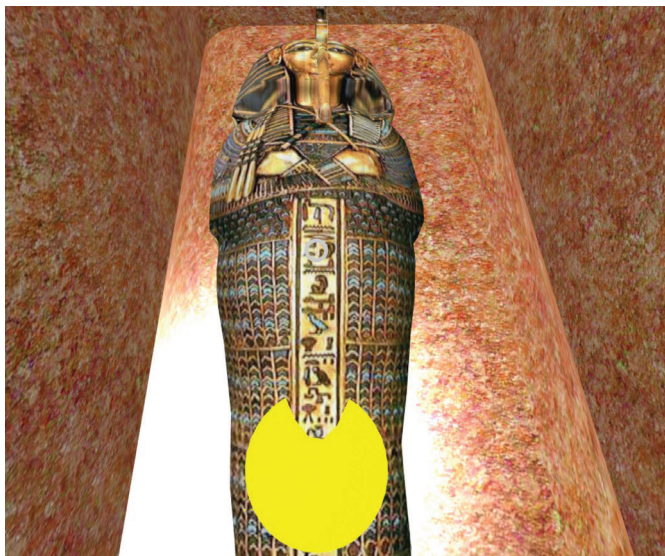
問題：試指出埃及人的天神的形象。

在古代時，冠冕是身份和權力的象徵，配戴時有嚴格的規定。古埃及的法老會把頭髮全部剃去，然後在不同場合配戴不同的冠冕，以顯示本物的權威。

壁畫上的白色王冠名為阿提夫冠，以駝鳥毛裝飾，法老只會在宗教祭祀儀式上才配戴。

問題：試指出埃及人的天神的形象。

## 步驟六



根據短片內容和墓室布置，回答以下問題。

根據影片及就你觀察所得，以下哪項東西只能在影片中找到？

- A. 陪葬品 (正確答案)
- B. 法魯墓室
- C. 壁畫
- D. 木乃伊

## 課堂習作

虛擬考察圖坦卡門的陵墓

### 附件3

活動結束後，學生回答以下問題作總結。

(建議：教師亦可利用流動應用程式，進行即時評估。)

1. 圖坦卡門是哪個時期的法魯王？

新王國時期

2. 古埃及人製作木乃伊的目的是什麼？

古埃及人相信死後可永生

3. 分析古埃及文明的成就與我們今日的關係。

古埃及人的醫學技術高超，有助今日了解醫學的發展 / 古今人們都希望延續生命



## 課後習作

### 虛擬考察圖坦卡門的陵墓

附件4

閱讀以下資料，然後回答有關問題。

古埃及人相信，人死後會遭受審判，由喪葬之神阿努比斯（Anubis）負責進行，死者的心臟放到天秤的一端，另一端放置真羽毛，代表正義女神瑪特(Maat)，若心臟較羽毛重，那麼這個人的生前定必作了壞事，死者會交給長著鱷魚腦袋的魔鬼，吃掉審訊不合格的死者。相反，若羽毛重於心臟，代表這人沒有作惡，可以獲得永生。為讓死者復活後重新使用身體，古埃及人使用防腐香料而保存下來的屍體，「木乃伊」的技術由此誕生。

古埃及人用鹽水清潔屍體，利用技術把死者的腦漿鑽出，然後挖去內臟，放置不同器皿，利用乳香、桂皮等香料填充腹腔，縫合後把屍體放入特製的防腐液中，浸泡70天後取出，再裹上麻布，填以香料，再塗上樹脂作防腐，便完成木乃伊的製作。

參考資料：[http://rthk9.rthk.hk/elearning/travel/articles/08/f08\\_03\\_06\\_00\\_02.htm](http://rthk9.rthk.hk/elearning/travel/articles/08/f08_03_06_00_02.htm)

1. 為什麼古埃及人會將死者的屍體製成木乃伊？這和古埃及神話有何關係？試參考資料，解釋你的答案。

建議答案：古埃及人相信，人死後會遭受審判，由喪葬之神阿努比斯(Anubis)負責進行。死者的心臟放到天秤上，如果比代表正義女神瑪特(Maat)的羽毛輕，死者可以得到永生。為讓死者復活後重新使用身體，古埃及人使用防腐香料保存屍體，製成木乃伊。

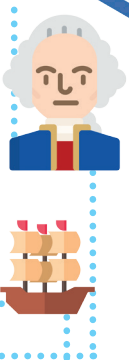
2. 以上資料如何幫助我們理解古埃及的文明？試參考資料，並結合觀察所得，加以討論。

上述資料反映了古埃及人對神祇的敬畏，由此瞭解古埃及的宗教信仰。製作木乃伊的技術反映了古埃及人對人體結構及防腐技術的掌握，由此有助瞭解古埃及的科學成就。(或其他合理答案)

## A1 知多一點點

### (4)：延伸閱讀舉隅

- Brewer, D. (2005). *Ancient Egypt: Foundations of a civilization*. New York : Routledge.
- Boyer, C. (2012). *Everything Ancient Egypt : Dig into a Treasure Trove of Facts, Photos, and Fun*. Washington, DC : National Geographic Kids.
- 近藤二郎著，張秋明譯 (2017)《圖解 古埃及文明：這樣認識古埃及真有趣》台北：商周出版社。



## A2教案簡介

修訂課程中的「課題7：美國的成立及發展」讓學生研習美國立國的進程和立國後的發展。美國革命受歐洲啟蒙思想的啟迪，其立國亦對歐洲，以至世界歷史帶來重大影響。本課題向學生闡述促成美國革命的內外因素，包括啟蒙思想以及英國的稅收政策；亦介紹美國革命如何影響歐洲，以至世界歷史的發展，如促成法國大革命及19世紀拉丁美洲的獨立運動等。本課題同時讓學生了解美國在19世紀的發展歷程，包括領土擴張與西進運動、「門羅主義」，以及美國內戰的影響等，如何奠定日後發展的基礎。美國一直以來都是個移民社會。美國的發展有賴不同移民社群的貢獻。故本課題亦特意預留空間予能力較高或對本課題感興趣的學生進一步透過認識早期華人移民美國的原因及他們在美國的經歷，從而了解美國作為移民國家的歷史。

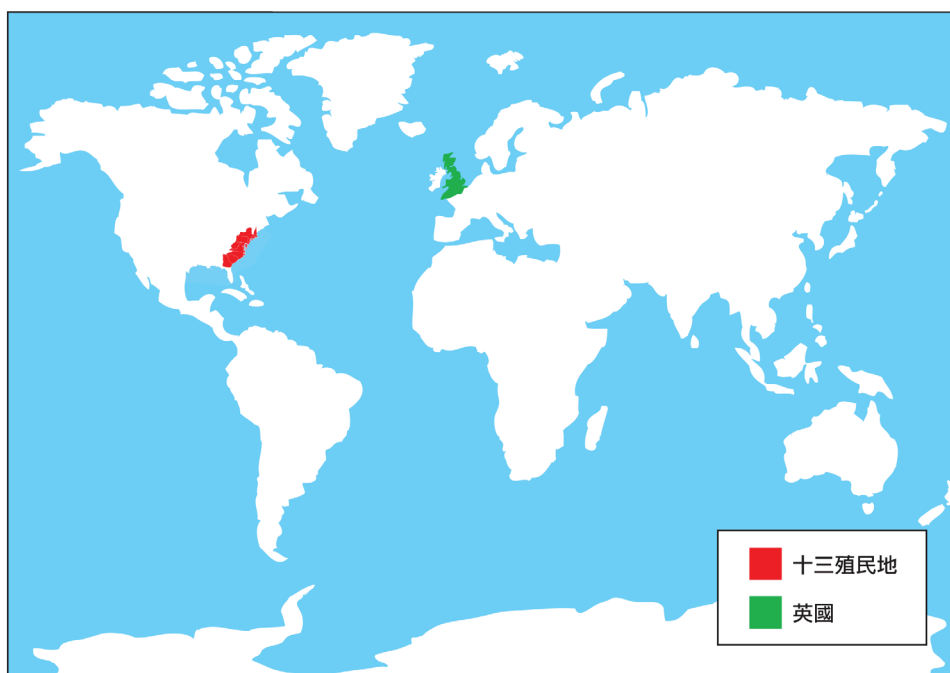
美國立國運動成因複雜，往往對學生學習帶來困難。本教案展示了教師以三節（每節40分鐘）的課堂向學生闡述美國革命的內在成因。教師先在第一節讓學生了解英國在北美殖民地的由來，繼而與學生探討殖民者在北美的生活，包括他們所享有的權利、所承擔的義務等。學生可從中了解北美地區殖民者的生活，以及隱藏著的不滿，藉以了解美國立國運動出現的背景。第二與第三節課則集中討論革命爆發前英國對殖民地政策的轉變，從而帶出革命爆發的近因。教師從中與同學分析革命爆發的各個原因，並掌握「近因」與「遠因」，以及「轉捩點」等歷史概念。教師深明學生參與課堂的重要性，故此展示了如何運用電子學習加強生生互動，學生不但可以投票及回應選擇題，更可在電子裝置上寫上自己的意見，並跟其他同學作出即時交流，裨益學習。

成立至今約二百多年的美國由20世紀開始在國際事務上扮演著舉足輕重的角色。教師可透過本教案讓學生了解美國成立的背景、原因，從而為學生建構廣闊而穩固的知識基礎，擴闊世界視野。

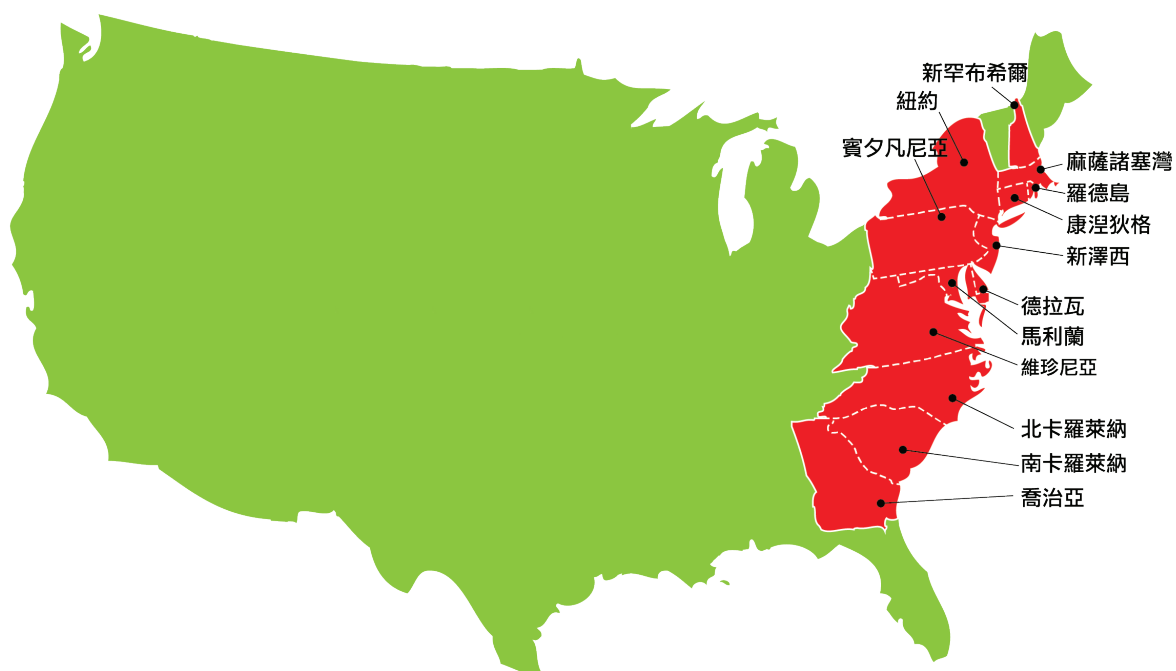
## A2知多一點點

(1)：看地圖學歷史

以下地圖A顯示了英國及其在美洲的13殖民地



以下地圖B顯示了13殖民地的位置



## A2知多一點點

(2) : 中英文詞彙

|         |                            |
|---------|----------------------------|
| 新英格蘭    | New England Colonies       |
| 中部殖民地   | Middle Colonies            |
| 南部殖民地   | Southern Colonies          |
| 波士頓傾茶事件 | Boston Tea Party           |
| 茶葉法     | Tea Act                    |
| 糖稅法     | Sugar Act                  |
| 印花稅法    | Stamp Act                  |
| 唐森德法    | Townshend Acts             |
| 波士頓慘案   | Boston Massacre            |
| 第一次大陸會議 | First Continental Congress |

## A2知多一點點

### (3)：名詞解釋

|         |                                                                                                                                                                                                                                |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 波士頓傾茶事件 | <p>1773年12月16日發生波士頓傾茶事件。一群美國愛國者喬裝莫霍克印第安人，在波士頓海港傾倒屬於英屬東印度公司的342箱茶葉。他們是為了抗議徵收茶葉稅(沒有代表權就不會納稅)及英屬東印度公司被察覺到的專利。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                            |
| 茶葉法     | <p>這是英國部門透過立法手段使英國茶葉可以在美國有市場。茶葉法目的在於協助有財政困難的英屬東印度公司出售囤積在英國的17,000,000磅茶葉。同時英國希望重申肯定國會可以向殖民地徵收直接入息稅。對殖民者來說，這做法成為專制政權收稅的象徵，重開將來未知的濫收稅款措施。殖民者的反抗情緒累積在波士頓傾茶事件(1773年12月)及其後在紐約的一個類似行動(1774年4月)中爆發。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>         |
| 第一次大陸會議 | <p>第一次大陸會議給予愛國者運動更大的廣度、深度及力量。56位會員代表除喬治亞州外的全部殖民地。他們是律師、鄉村紳士、商人、受尊敬及負責任的人，帶領著美國。他們表明不會容許英國征伐馬薩諸塞灣，否則其他殖民地會干預。他們要求廢除不可容忍的法案及魁北克法，以及形容它們連同1764年後的幾項其他措施為違憲的做法。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                           |
| 波士頓慘案   | <p>波士頓慘案在1770年3月5日發生，原是英國軍隊與在波士頓馬薩諸塞灣的一些群眾之間的小衝突。後來事件擴大了，造成美國革命前英國政權在大部份北美洲不受歡迎的原因。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                                   |
| 印花稅法    | <p>印花稅法(1765)是美國殖民史上，英國國會第一次嘗試透過於所有殖民地商業及法律文件、小冊子、卡片、年曆和骰子直接徵收稅項以增加收入。龐蒂亞克戰爭(1763-64)對殖民邊疆方案帶來破壞性的影響，以及英國在法國－印第安人戰爭(1763)獲勝後面對新設防禦措施的財政負擔。英國財政大臣喬治·格倫維爾希望食糖法(1764)及印花稅法的合併收入，能應付最少一半的開支，是英國普篇採用的征稅方式。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p> |

## A2試教教案

### 美國革命的內在因素

|       |                                                                                                                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 學生對象  | 中二級                                                                                                                                                    |
| 試教課題  | 課題7：美國的成立與發展<br>美國革命(1775-1783)的內在因素                                                                                                                   |
| 建議課節  | 3 節 (建議包括一個連堂)                                                                                                                                         |
| 建議課時  | 每堂40分鐘                                                                                                                                                 |
| 探究問題  | <ul style="list-style-type: none"> <li>為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775 年的美國革命?</li> </ul>                                                            |
| 學習目標  |                                                                                                                                                        |
| 知識    | <ul style="list-style-type: none"> <li>認識英國在北美洲東岸成立的13個殖民地的位置及名稱</li> <li>認識17世紀初英國管治下殖民者的生活</li> <li>明白18世紀中葉法案的通過及主要事件引起殖民者不滿而最終導致美國革命的原因</li> </ul> |
| 技能    | <ul style="list-style-type: none"> <li>追溯歷史背景及發展</li> <li>分析歷史轉捩點</li> <li>分析原因及影響</li> </ul>                                                          |
| 態度    | <ul style="list-style-type: none"> <li>發展正面價值觀</li> </ul>                                                                                              |
| 學與教策略 |                                                                                                                                                        |
|       | <ul style="list-style-type: none"> <li>電子學習</li> <li>思考-配對-分享模式策略</li> </ul>                                                                           |
| 學與教材料 |                                                                                                                                                        |
| 教師指引  | <ul style="list-style-type: none"> <li>使用電子學習平台的步驟</li> </ul>                                                                                          |
| 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>課前預習任務 (附件1)</li> </ul>                                                                                         |
| 課堂習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>思考-配對-分享 (附件2)</li> <li>小組討論 (附件3)</li> </ul>                                                                   |
| 課後習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>課後任務 (附件4)</li> </ul>                                                                                           |



## A2試教流程

### 美國革命的內在因素

| 第一節  |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                            |
|------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 時間   | 教學步驟      | 學與教活動                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 學與教材料                                      |
| 10分鐘 | 重溫及提問     | <ul style="list-style-type: none"> <li>課前任務：                             <ul style="list-style-type: none"> <li>學生觀看關於美國革命的短片及完成 3-2-1 表格。</li> <li>短片：<a href="https://www.youtube.com/watch?v=u2xwoFhkVTo">https://www.youtube.com/watch?v=u2xwoFhkVTo</a></li> </ul> </li> <li>考查學生對課題的理解：                             <ul style="list-style-type: none"> <li>教師參考教師指引步驟1的多項選擇題（學生應運用課前習作所學知識）</li> <li>教師可進一步提問：                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>例如：殖民者從哪裡來？為什麼他們前往北美洲？有否其他西方國家有興趣在北美洲成立殖民地？</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> | 附件1<br><br>教師指引<br>(步驟1)                   |
| 15分鐘 | 學生活動及教師講解 | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師參考指引步驟2有關畫圖的功能，考查學生的知識。學生在地圖13個殖民地的位置填上紅色。</li> <li>教師講授以下學習重點：                             <p>18世紀初期，13個殖民地在英國政府管治下的社會、經濟、文化與政治情況。(教師提供有關13個殖民地的基本資料，例如13個殖民地的位置及其社會、經濟、文化與政治情況。參考教師指引步驟3投影片1-10。)</p> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 教師指引<br>(步驟2畫圖)<br><br>教師指引<br>(步驟3簡報1-10) |
| 10分鐘 | 思考配對分享    | <ul style="list-style-type: none"> <li>思考-配對-分享：參考教師指引步驟3 (投影片1-10)，學生進行小組討論，說明早期英國統治下殖民者的生活。</li> <li>學生分組完成課堂習作1 (附件2)。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 教師指引<br>(步驟3簡報1-10)<br>附件2                 |
| 5分鐘  | 總結        | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師參考指引步驟3 (投影片11)，摘要說明重點及向學生提出以下問題：                             <ul style="list-style-type: none"> <li>參考政治、經濟活動及社會情況，13個殖民地的人民生活有什麼主要特色？</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 教師指引<br>(步驟3簡報11)                          |

## A2試教流程

美國革命的內在因素

### 第二、三節(建議連堂)

| 時間   | 教學步驟    | 學與教活動                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 學與教材料                               |
|------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10分鐘 | 重溫及提問   | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師參考指引步驟4，並提出以下問題：                             <ul style="list-style-type: none"> <li>假設你是北美洲的殖民者，你對英國的管治有何看法?為什麼?</li> <li>殖民者何時及如何突然知道他們遭到不公平對待而想反抗英國管治?</li> </ul> </li> </ul>                                                                               | 教師指引 (步驟4)                          |
| 20分鐘 | 教師講解    | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師解說國會法案的通過及自18世紀中葉以來主要事件的爆發。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        | 附件3                                 |
| 30分鐘 | 小組討論及匯報 | <ul style="list-style-type: none"> <li>學生四人一組：細閱自1763年英國統治的轉變及討論這些轉變如何導致殖民者不滿英國政府。</li> <li>學生於課堂任務2 (附件3) 寫下殖民者的不滿，並分組發表意見。</li> </ul>                                                                                                                                                                | 附件3                                 |
| 10分鐘 | 教師回饋    | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師摘要說明英國政策的主要改變及引導學生返回探究問題：為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命?</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |                                     |
| 10分鐘 | 總結      | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師參考指引步驟5的投票功能，學生回答以下問題：「美國革命的開始，主要在於英人對待殖民地的方法與殖民地認為他們應該有什麼待遇出現分歧。」你同意嗎?</li> <li>教師參考指引步驟6的投票功能，學生回答以下問題：「你認為哪一年是自18世紀中葉英國對13個殖民地政策的轉變導致1775年美國革命的轉捩點？」</li> <li>教師參考指引步驟3投影片1，內容曾提及「歷史學家指出很多因素促使殖民者在戰爭中爭取自由。」學生如對其他因素有興趣，可在互聯網搜尋或到圖書館借閱參考書作進一步研究。</li> </ul> | 教師指引 (步驟5投票)<br>教師指引 (步驟6投票)<br>附件4 |

## 課前任務

為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命？

1. 點擊以下連結，觀看有關美國革命的短片：  
<https://www.youtube.com/watch?v=u2xwoFhkVTo>
2. 完成**3-2-1**表格

**3-2-1**

姓名：

觀看短片後，在腦海中我有三件事情、兩個史實及一個問題……

觀看短片後我學會了三件事情：(答案因學生而異，以下答案只供參考。)

a. 13殖民地在獨立前為英國殖民地

b. 13殖民地利用戰爭手段爭取獨立

c. 法國有參與美國立國運動

我感興趣的兩個史實：

a. 英國企圖在美洲殖民地加稅

b. 美國為何能夠戰勝英國

我仍有一個未解答的問題：

法國的參與有多重要



## 課堂任務 (1)

附件2

為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命？

### 思考-配對-分享：

細閱電子學習平台(Nearpod)的簡報(教師指引步驟3投影片1-10)，辨識早期英國統治下北美洲殖民者的生活特色，然後在下表列出。

| 方面   | 特色                 | 簡報的線索                                                       |
|------|--------------------|-------------------------------------------------------------|
| 政治情況 | 殖民者只享有限的政治自由       | 只有市鎮居民可以投票及享有高度自治政府，但仍受英國政府控制，他們沒有立法的權利等                    |
| 經濟活動 | 經濟活動例如耕種、工業及貿易是蓬勃的 | 大部分居於南部的殖民者在農田工作及種植不同可以現金交易的農作物<br><br>費城是當時一個貿易十分暢旺的著名商業城市 |
| 社會   | 殖民地社會存在階級分層        | 上層、中層、契約勞工及奴隸，但社會流動是有可能的                                    |

## 課堂任務 (2)

附件3

為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命？

### 小組討論：

- 四人一組
- 以下為一些國會法案的資料及標誌著自1763年英國對殖民地政策轉變的事件。細閱後討論這些轉變如何引起殖民者的不滿而最終導致殖民者反抗英國。

| 法案 / 事件   | 年份   | 內容                                                                                                                           | 反應                                                                                                                       |
|-----------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 《1763年公告》 | 1763 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 法國印第安戰爭的結果</li> <li>● 英國政府為殖民地設定西面的邊界</li> </ul>                                    | <p>例子</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 殖民者十分憤怒，他們被通知不可以向西擴張土地</li> <li>● 他們覺得權利被侵犯，部份認為英王沒有權威這樣做</li> </ul>  |
| 食糖法       | 1764 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 向非來自英國的糖及其他產品徵收稅款</li> <li>● 這是英國控制殖民地的一種方法</li> <li>● 英國派遣本國收稅人員前往殖民地收稅</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 殖民者認為這是一個不公平的稅項</li> <li>● 他們向收稅人員抗議</li> <li>● 殖民者私運食糖等貨物</li> </ul>           |
| 印花税法      | 1765 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 向很多項目包括殖民地製造的印刷品徵收稅款</li> <li>● 繳稅後的項目會以郵票作實</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 殖民者認為這是一個不公平的稅項。他們集體高呼口號：「沒有代表權就不會納稅」</li> <li>● 他們杯葛英國貨物，並迫使英國取消該法案</li> </ul> |
| 唐森德法案     | 1767 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 英人向玻璃及油漆貨物徵收稅款</li> <li>● 頒布給予援助令狀，准許英人在沒有證據情況下進行搜查走私的行動</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 殖民者十分憤怒</li> </ul>                                                              |
| 波士頓慘案     | 1770 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 英國派遣更多軍隊到來</li> <li>● 英人向殖民者開槍，五人被殺。一名前非洲奴隸(Crispus Attucks)是第一個被殺的人</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 開始談及戰爭</li> </ul>                                                               |



## 課堂任務(2)

附件3

為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命？

| 法案 / 事件    | 年份   | 內容                                                                                                                             | 反應                                                                                                    |
|------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 通訊委員會      | 1772 | <ul style="list-style-type: none"> <li>●山繆·亞當斯(Samuel Adams)召開波士頓會議成立一個委員會向其他殖民地表達波士頓在某些事件的立場</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>●類似委員會在其他殖民地迅速成立</li> </ul>                                    |
| 茶葉法案       | 1773 | <ul style="list-style-type: none"> <li>●批准一間公司以較低價錢售賣茶葉</li> <li>●打擊殖民地的生意</li> </ul>                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>●殖民者稱之為干預</li> </ul>                                           |
| 波士頓茶葉事件    | 1773 | <ul style="list-style-type: none"> <li>●殖民者在波士頓海港傾倒茶葉作為對茶葉法案的抗議</li> </ul>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>●英人憤怒及要求賠償茶葉的損失</li> <li>●他們通過新法案</li> <li>●封鎖波士頓海港</li> </ul> |
| 不可容忍的法案    | 1774 | <ul style="list-style-type: none"> <li>●英人通過四條法律以懲罰波士頓茶葉事件</li> <li>●英人關閉波士頓海港直至殖民者為傾倒茶葉的損失支付賠款</li> <li>●通過新駐營條例</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>●殖民地決定開會抗議：第一次大陸會議</li> <li>●部份殖民者配備武器</li> </ul>              |
| 第一次大陸會議    | 1774 | <ul style="list-style-type: none"> <li>●除了喬治亞州外所有殖民地代表在費城開會</li> <li>●他們寫下權利宣言</li> <li>●他們計劃杯葛英國貨品</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>●英國派遣更多軍隊前往殖民地</li> <li>●英國決定拘捕一些殖民地領袖</li> </ul>              |
| 列克星敦及康科德戰爭 | 1775 | <ul style="list-style-type: none"> <li>●英殖民者在馬薩諸塞灣的康科德鎮貯藏軍火而英人決定取去他們的裝備</li> <li>●雙方在列克星敦展開戰事</li> <li>●另一場戰爭在康科德發生</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>●革命戰爭正式展開</li> </ul>                                           |



## 課後任務

為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命？

1.

參考指引步驟5的投票功能，你同意以下的說法嗎？

「美國革命的開始，主要在於英人對待殖民地的方法與殖民地認為他們應該有什麼待遇出現分歧。」

2.

參考指引步驟6的投票功能，「你認為哪一年是自18世紀中葉英國對13個殖民地政策的轉變導致1775年美國革命的轉捩點？」

3.

參考指引步驟3投影片1，內容曾提及「歷史學家指出很多因素促使殖民者在戰爭中爭取自由。」我們學習了其中一個因素，即英國政策轉變引起不滿而導致美國革命的爆發。如果你有興趣知道其他因素，建議可在互聯網搜尋或到圖書館借閱參考書作進一步研究。

## 教師指引(電子學習)

為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命？

以下有關本課題的學與教資料，可上載至其中一個電子學習平台如Nearpod。  
教師可參考以下資料，並與試教流程及附件一併使用。

### 第一節

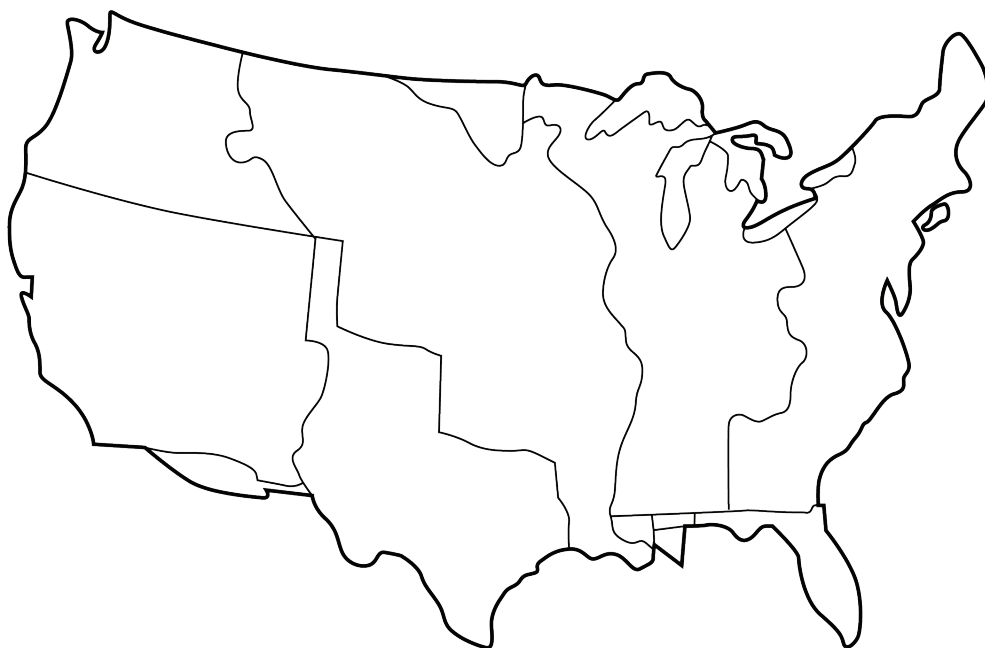
#### 步驟1

多項選擇題：

1. 哪一國家最先在北美洲東岸成立殖民地？  
A. 英國  
B. 法國  
C. 西班牙
2. 在1774之前，她在北美洲共有多少個殖民地？  
A. 11  
B. 12  
C. 13

#### 步驟2

畫圖：以紅色顯示13個殖民地的位置



A2 美國的成立及發展 (課題7)

教師指引(電子學習) - 為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命?

步驟3 (參考附件2)

1. 美國革命 (又稱為美國獨立戰爭) 的背景

投影片1

A. 簡介

- 美國革命在1775年以13個殖民地與英國公開衝突的形式發生。
- 1783年巴黎條約結束了戰爭，殖民者的勝利造就了美國的成立。
- 歷史學家指出很多因素促使殖民者在戰爭中爭取自由。

B. 北美洲殖民地

投影片2

- 原有的13個殖民地均在1607-1733年間成立

教師指引(電子學習) - 為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命?

## 第一節

### 步驟3 (參考附件2)

#### 2. 13個殖民地

#### 投影片3

- 新英格蘭殖民地

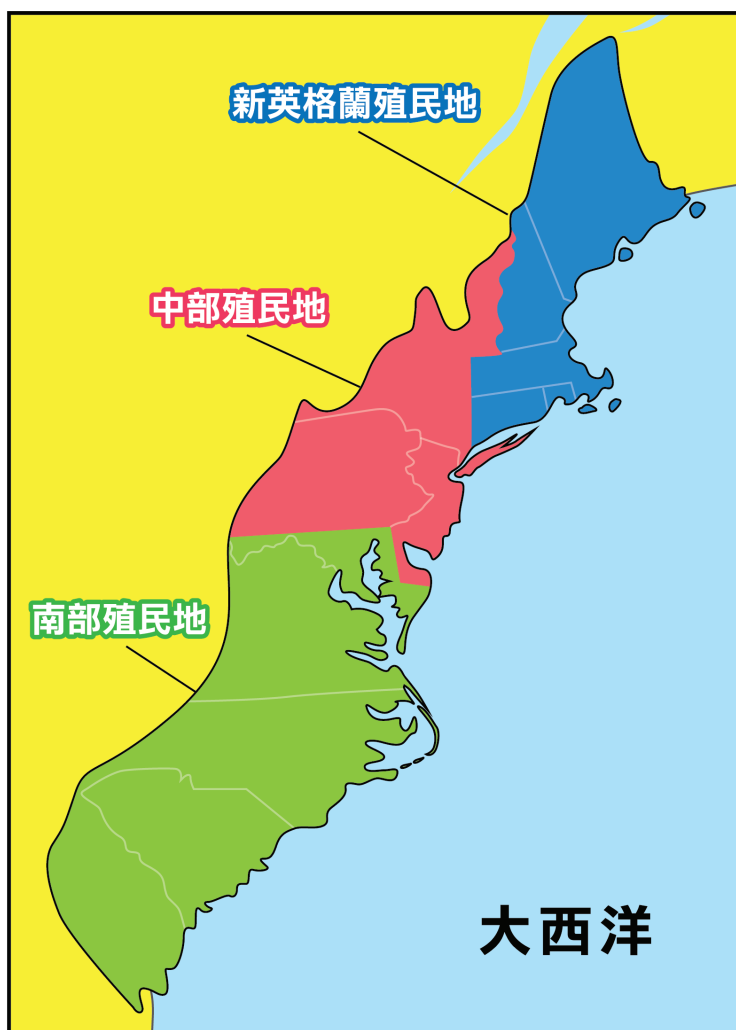
定居：有宗教自由  
工業：木材，造船，  
國際貿易  
文化：小市鎮及小  
家庭農場

- 中部殖民地

定居：興建家庭農場  
及做生意  
工業：小麥、大麥及  
其他穀物的  
農業貿易  
文化：城市及手工業

- 南部殖民地

定居：成立大型農業  
貿易公司  
工業：煙草、棉花及稻  
米的種植園耕種  
文化：小市鎮從事種植  
園貿易



教師指引(電子學習) - 為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命?

## 第一節

### 步驟3 (參考附件2)

#### 3. 人口增長

- 1700 : 290,000
- 1750 : 1,300,000
- 1780 : 2,700,000

投影片4

#### 4. 英國統治下南部殖民地的生活

「我住在南部殖民地的喬治亞州，我的祖先遷移這裡是為了尋找宗教自由、經濟機會及政治自由。在此成立殖民地已有超過百年，我們大部份人正在農場工作。這裡有大片肥沃土壤，我們種植經濟作物，主要是煙草。除此之外，還有棉花及靛青。我們需要大量勞工，因此我們每年從非洲輸入數千名奴隸。奴隸是我們社會最低階層。」

投影片5

#### 5. 英國統治下的城市生活

「我的叔父已移居費城，是一個商業城市，進行不同貿易活動。我不喜歡住在這裡，因為過去20年數千人湧進來，現在城市很不清潔。雖然如此，叔父透過和歐洲國家的國際貿易賺了很多錢，他現在是城中的著名商人及成為社會的上層階級。他享有政治權利，例如在國會可以投票。」

投影片6

#### 6. 殖民地權利

雖然殖民地有自己的法律及法庭制度，但大部份是基於英國立法傳統。基本上，在市鎮會議可以發表意見，投票及享有高度自治政府。但自治政府受制於英國君主，沒有立法的權利。

投影片7

教師指引(電子學習) - 為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命?

## 第一節

### 步驟3 (參考附件2)

#### 7. 社會階層

投影片8

- 上 層：種植者、商人、律師及其他專業人士
- 中 層：農民及工藝者
- 下 層：工人及農耕者
- 契約勞工：三份之一的殖民者放棄他們的自由一段時間前來殖民地工作
- 奴 隸：被俘虜及被迫在殘酷的情況下工作
- 社會流動性是有可能的

#### 8. 教育

投影片9

- 新英格蘭殖民地在小城市及市鎮有公立學校
- 中部殖民地很少有學校，只有部分有教會學校。
- 南部殖民地通常沒有學校，最大城市除外 — 多數是在家接受教育而男孩較女孩接受多些教育。

#### 9. 經濟

投影片10

- 在新英格蘭沿岸市鎮，殖民者以捕魚、捕鯨及造船業為生。由於耕種困難，新英格蘭開始發展造船業賺取金錢。
- 殖民經濟依靠國際貿易。美國船隻運載木材、煙草、稻米及乾魚往英國，而英國運送紡織品及製成品給美國。

#### 10. 教師摘要 殖民地人民的生活有什麼主要特色?

投影片11

- 社會不平等
- 財富不均。來自殖民城市波士頓、費城及紐約的數據顯示，17世紀末最富有的市民們，擁有三個城市全部財富百分之四十六。
- 人口數字上升很多，城市波士頓、費城及紐約成為主要市區港口及商業中心，這些城市很細小及密集。
- 富商及貿易者擁有經濟及政治權力



A2 美國的成立及發展 (課題7)

教師指引(電子學習) - 為什麼自18世紀中葉以來英國對13個殖民地政策的轉變會導致1775年的美國革命?

## 第二至三節

### 步驟4

#### 重溫及提問

1. 假設你是美洲殖民者，你對英國的管治有何看法? 為什麼?
2. 殖民者何時及如何突然知道他們遭到不公平的對待而想叛變?

### 步驟5

#### 投票

美國革命的開始，主要在於英人對待殖民地的方法與殖民地認為他們應該有什麼待遇出現分歧。

- A. 同意
- B. 不同意

### 步驟6

#### 投票

你認為哪一年是自18世紀中葉英國對13個殖民地政策的轉變引起1775年美國革命的轉捩點?

- A. 1733
- B. 1763
- C. 1774

## A2知多一點點

### (4)：延伸閱讀舉隅

- Allison, R. (2011). *The American Revolution: A concise history*. Cary: Oxford University Press.
- Kenney, K. (2014). *US History Through Infographics*. Minneapolis: Learner Classroom.
- 盛嘉 (2016)《美國革命讀本》，北京：北京大學出版社。

## B1 教案簡介

修訂課程中的「課題8：香港直至19世紀末的成長與發展」讓學生研習英國殖民管治與不同民間團體對香港發展的影響。鴉片戰爭後英國佔領香港，實施殖民管治，香港亦發展成為重要商港。在這個華洋共處的社會，出現了不同民間組織，而來自歐美和亞洲各地的不同族裔人士亦建立起他們的社群，他們都在香港的建設當中擔當著重要角色。本課題概括闡釋了直至19世紀末英國在香港的管治措施，包括自由港政策、法治及典章制度的確立，以及當時香港在經濟、社會、以及治安及衛生方面的狀況；同時亦跟學生分析不同民間團體和外籍傳教士與教會對香港的貢獻。

本教案展示教師以電子學習及實地考察等方法讓學生認識一系列對香港發展饒有貢獻的人士。香港作為一個開放多元的社會，長久以來吸引了不同背景人士到港定居，當中不乏不同種族的商家巨賈，他們生前同心戮力地建設香港，死後多安葬於跑馬地香港墳場。本教案介紹了教師如何有效利用電子學習加深學生對這一眾重要的歷史人物(如：何啟、遮打)的了解，並讓學生透過人物研究他們的事蹟，從而了解當時的香港。設計本教案的教師發展了電子平台，讓學生像個史學家一樣，自主地探索重要歷史人物的生平，並同時獲得破獲謎題的滿足感。這有效地讓學生成為學習的主人。

教師可透過本教案讓學生學習堅毅、接納和尊重他人等正面價值觀。教案中所展示的歷史人物，多憑自身努力取得驕人成就。這正正反映了堅毅精神對成功的重要性。本教案亦展示了不同族裔社群對推進香港發展的貢獻，例如亞美尼亞裔商人遮打、歐亞混血兒何東等。教師可借本教案為切入點，讓學生了解香港一直以來都是一個多元社會，不同背景、種族、宗教信仰及生活方式的人皆可以在香港找到發展機會。學生可以從研習這段歷史中學習接納和包容，並明瞭今日香港的成就來之不易，有賴前人的貢獻，從而學懂珍惜今天的所有。

## B1 知多一點點

(1)：中英文詞彙

|              |                                           |
|--------------|-------------------------------------------|
| 何東爵士         | Hotung, Sir Robert                        |
| 何啟           | Ho Kai                                    |
| 楊衢雲          | Yang Quyun                                |
| 怡和洋行         | Jardine, Matheson & Co.                   |
| 雅麗氏醫院        | Alice Memorial Hospital                   |
| 遮打爵士         | Chater, Sir Catchick Paul                 |
| 中央書院         | Central School                            |
| 海員大罷工 (1922) | Seamen's Strike (1922)                    |
| 香港西醫書院       | Hong Kong College of Medicine for Chinese |
| 輔仁文社         | Furen Literary Society                    |



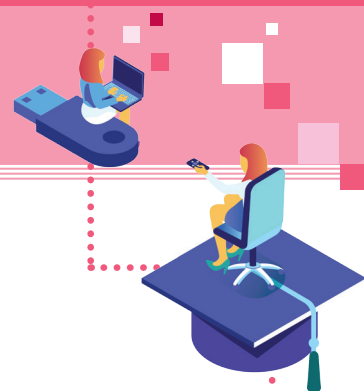
## B1 知多一點點

### (2)：名詞解釋

|        |                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 中央書院   | <p>成立於1862年的中央書院，是香港第一所官立中學，校舍座落於今中環歌賦街，提供西方教育，除招收華人外，亦包括世界各地的學生。1889年，位於中環鴨巴甸街及荷李活道交界的新校舍啟用，校名改稱維多利亞書院，1894年正式更名為皇仁書院，1950年遷至銅鑼灣現址。皇仁書院歷來人才輩出，畢業生不僅遍佈香港各界，不少更活躍於清末民初的中國政壇，包括孫中山、廖仲凱、王寵惠、周壽臣、何東、何啟、利希慎等。</p> <p>香港歷史博物館網頁</p>          |
| 香港西醫書院 | <p>香港西醫書院是香港第一所傳授西方醫學知識的學校，伴隨雅麗氏利濟醫院於1887年成立，創辦人是本港華人領袖之一的何啟。香港西醫書院在成立後的數年間，授課的地點都是在雅麗氏醫院內，所以孫中山先生五年的學醫生涯都在醫院內度過。香港西醫書院成立初期學生人數不多，在1887年入學學生的人數只有12人，直至1892年第一屆學生畢業時，全校亦只有18名學生。在1887年入學的首批學生當中，便包括了孫中山先生和他的摯友關景良。</p> <p>孫中山紀念館網頁</p> |
| 雅麗氏醫院  | <p>雅麗氏醫院由何啟與倫敦傳道會於1887年創立，並於醫院內設立香港西醫書院。同年，孫中山先生由廣州博濟醫院轉入該校習醫，1892年以優異成績畢業。其後西醫書院併入香港大學，雅麗氏醫院則遷往般咸道2號，易名那打素醫院。</p> <p>古物古蹟辦事處網頁</p>                                                                                                    |

## 歷史·電·遊 — 走出課室的電子學習

### B1 香港直至19世紀末的成長與發展 (課題8)



|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 輔仁文社 | <p>1892年，楊衢雲與謝纘泰等在百子里創立輔仁文社，以「開啟民智」為宗旨，革命志士常於該處聚會議事，部分社友亦有參加興中會。</p> <p>古物古蹟辦事處網頁</p>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 怡和洋行 | <p>怡和洋行由前東印度公司的外科醫生威廉·渣甸，聯同蘇格蘭商人詹姆士·馬地臣於1832年創立，通過販賣鴉片賺取巨利。1834年東印度公司的貿易專利權屆滿，怡和洋行成為在華首屈一指的英國公司。怡和洋行在香港首次賣地時購得東角（今日銅鑼灣的百德新街和怡和街一帶）的地皮後，將總部搬到香港，並在該處興建辦公室、碼頭與貨倉。該洋行在1842至1860年間擴充及鞏固業務，在各條約港開設分部，並為鴉片及茶葉貿易設立專屬的飛剪船隊。直至1870年代，該洋行停止經營鴉片貿易，並涉足各種實業，包括製糖、紡織、蒸汽火車等等，是二十世紀香港的龍頭企業之一。怡和洋行的大班均為香港名人，大多為立法會議員。銅鑼灣多條街道以他們命名，如怡和街、渣甸街、勿地臣街、伊榮街、波斯富街、百德新街等。</p> <p>海事處網頁</p> |

## B1 試教教案

### 考察跑馬地香港墳場

|       |                                                                                               |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 學生對象  | 中三級                                                                                           |
| 試教課題  | 課題8：香港直至19世紀末的成長與發展<br>考察跑馬地香港墳場                                                              |
| 建議課節  | 約2小時的考察活動                                                                                     |
| 探究問題  | <ul style="list-style-type: none"> <li>19世紀中後期本地著名人物對香港有甚麼貢獻？</li> </ul>                      |
| 學習目標  |                                                                                               |
| 知識    | <ul style="list-style-type: none"> <li>認識本地著名人物對香港的貢獻</li> </ul>                              |
| 技能    | <ul style="list-style-type: none"> <li>分析歷史人物的重要性</li> <li>掌握實地考察的歷史技能</li> </ul>             |
| 態度    | <ul style="list-style-type: none"> <li>對過去的人事感興趣及欣賞人類的成就和理想</li> </ul>                        |
| 學與教策略 |                                                                                               |
|       | <ul style="list-style-type: none"> <li>實地考察</li> <li>電子學習</li> </ul>                          |
| 學與教材料 |                                                                                               |
| 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>「考察人物簡介」(附件1)</li> <li>「19世紀中後期香港著名人物」(附件2)</li> </ul> |
| 考察任務  | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師指引* (附件3)</li> <li>電子學習平台*</li> </ul>                |
| 延伸活動  | <ul style="list-style-type: none"> <li>考察反思 (附件4)</li> </ul>                                  |

\*備註：試教學校以EduVenture作為電子學習平台，學生登入平台後按指示完成相關學習任務。  
其他學校可參考附件3的教師指引，再按校本需要使用合適的電子學習平台。



## B1 試教流程

考察跑馬地香港墳場

| 流程    | 學與教活動                                                                                                                          | 學與教材料      |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"><li>學生閱讀「考察人物簡介」</li><li>完成「19世紀中後期香港著名人物」工作紙</li></ul>                                      | 附件1<br>附件2 |
| 考察前講解 | <ul style="list-style-type: none"><li>考察人物對19世紀中後期香港發展的重要性</li></ul>                                                           | 附件2        |
| 考察任務  | <ul style="list-style-type: none"><li>教師帶領學生考察6位歷史人物的墳墓，路線沒有既定次序，可視乎實際情況擬定路線。</li><li>學生每到一處考察點，需要利用電子學習平台，完成指定學習任務。</li></ul> | 附件3        |
| 延伸活動  | <ul style="list-style-type: none"><li>記錄並反思自己在考察歷程中的所得</li></ul>                                                               | 附件4        |



## 課前預習

考察跑馬地香港墳場

附件1

### 考察人物簡介

| 人物                         | 簡介                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>何東爵士</b><br>(1862-1965) | 何東，是20世紀上半葉香港最富有及最具影響力的商人。他是歐亞混血兒，幼年就讀於書塾，12歲入中央書院，畢業後留校當助教，先後任職粵海關和怡和洋行買辦。1900年開始，何東全力發展自己的事業，迅速成為香港首富。何東地位顯赫，熱心公益，受到英廷封爵，更獲准在山頂居住，成為最早在山頂居住之華人。何東向以華人自居，對中國事務異常關注，1895年戊戌政變失敗，康有為逃港避難，為何東收留；1922年，他協助調停海員大罷工事件；1930年鑒於中國軍閥割據，何東南北奔走，聯絡各軍閥，發起和平統一會議。                                                                                                        |
| <b>何啟爵士</b><br>(1859-1914) | 1887年何啟創辦了香港雅麗氏利濟醫院，並附設了香港西醫書院，孫中山先生正是首屆畢業生。1890年，何啟以31歲之齡出任立法局議員，並前後在位14年，歷仕六任總督，1912年更被冊封為爵士，成為香港首名封爵的華人。1895年，孫中山先生在香港成立興中會總部，部署起義，得到何啟暗中支持，更為廣州起義起草宣言。1900年，義和團肆虐華北，何啟在港督卜力支持下，積極拉攏孫中山與李鴻章合作，佔據兩廣獨立，終因李鴻章北上而告吹。辛亥革命成功後，何啟被委任為革命政府的總顧問官，協助起草憲法。                                                                                                           |
| <b>楊衢雲</b><br>(1861-1901)  | 楊衢雲，晚清革命家，烈士。1892年，與好友謝纘泰、尤烈、黃詠商等組成了以「砥礪品行」、「盡心愛國」為宗旨的「輔仁文社」。該年秋天，楊氏與孫中山相識，並於1895年共同籌組興中會，獲推舉為興中會首任會長。及後，興中會策動廣州起義，楊衢雲負責在香港籌集經費，購買軍械及招募廣州地區的志士。起義因事洩流產，革命黨人被通緝，楊衢雲輾轉經新馬遠赴南非。1898年，楊衢雲赴日本與孫中山會合，再謀起義，並把會長一職讓予中山先生。1900年，革命黨人在惠州三州田發動起義，楊氏負責餉械接濟，起義因後援不繼而告失敗，楊衢雲堅持留港，以教英文為生。1901年1月10日，楊氏於結志街52號2樓為清廷所派之刺客暗殺，由其好友陳少白、謝纘泰等奔走，得以下葬香港墳場，墓碑是香港親友捐資所建，是香港墳場中有名的無字碑。 |

## 課前預習

考察跑馬地香港墳場

附件1

### 考察人物簡介

| 人物                          | 簡介                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>郭士立</b><br>(1803-1851)   | 郭士立，是中國近代史上一位富傳奇性及爭議性的人物。1831年，郭士立抵達澳門，翌年，以翻譯員身份隨同「亞美士德號輪」在中國沿海進行考察。未幾，他接受怡和洋行的邀請，在一艘鴉片貨船上工作。在香港，郭士立大力開展其傳教工作，1844年設立了福漢會，訓練華人到內地傳教。郭氏為擴張傳教效益，曾分函歐洲各會，多派教士至本港與廣東，向本地與客屬人士傳教，但郭氏所立之教會，工作草率，人品混雜，傳教之方法及效益也受到本港其他基督教組織之批評。                               |
| <b>史釗域博士</b><br>(1863-1926) | 史釗域博士是中央書院(後易名皇仁書院)的創校校長，有「香港公立教育之父」的美譽。史釗域畢業於鴨巴甸大學，修讀神學。1862年，中央書院成立，24歲的史釗域獲英國政府委任為校長。何啟、胡禮垣、韋玉、何東等香港及中國近代史上的知名人物都是史釗域擔任校長期間的中央書院畢業生。1881年，史釗域離開了任職19年的教育崗位，改任警察裁判司，未幾更升任總登記官(華民政務司)，最後擢升為輔政司。                                                      |
| <b>遮打爵士</b><br>(1864-1926)  | 遮打是亞美尼亞商人，1846年生於印度加爾各答。在1886及1889年，他先後創辦了和富及置地兩間大型企業；隨著社會地位的提升，港府委任他為立法局(1887)及行政局(1896)議員。1887年，遮打大力推動中環填海計劃，這是中環的第一次大規模填海。1903年竣工後，海旁從德輔道延伸至干諾道，中環增添了57英畝用地，新填地上陸續興建了高等法院大樓、香港會會所及皇后像廣場，中環面貌煥然一新。遮打在1902年獲封爵士，而遮打道、遮打花園及西環的吉直街均以其名字命名，在香港是絕無僅有的例子。 |

參考資料：整理自丁新豹《人物與歷史：跑馬地香港墳場初探》〔香港：香港當代文化中心 2008〕。



## 課前預習

考察跑馬地香港墳場

附件2

### 19世紀中後期香港著名人物

試把以下正確的項目連在一起或在空間內填寫配合相關人物描述的英文字母。

|     |     |                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 何啟  | • D | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A<br/>1862年香港政府成立中央書院。他獲任命從英國來中央書院(後易名皇仁書院)任創校校長。何啟、胡禮垣、韋玉、何東等香港知名人物都是他擔任校長期間的中央書院畢業生。</li> </ul>                                                        |
| 楊衢雲 | • B | <ul style="list-style-type: none"> <li>• B<br/>他是香港第一個論政團體「輔仁文社」的創立人及會長，曾策動廣州起義和惠州起義，後為清政府派人所暗殺。墓碑設計特別，天圓地方，刻有青天白日圖案，石柱頂部削去一角，死於非命之意，碑上沒有名字，只有編號「6348」。</li> </ul>                                |
| 何東  | • C | <ul style="list-style-type: none"> <li>• C<br/>他最初任怡和洋行買辦，最後成為香港首富，是20世紀上半葉香港最富有及最具影響力的商人。他雖是混血兒，但一直以華人自居，關注中國事務。</li> </ul>                                                                      |
| 遮打  | • F | <ul style="list-style-type: none"> <li>• D<br/>他留學英國，兼有醫生及律師資歷。他是雙語精英、立法局第三位華人議員，是香港華人領袖。他創立西醫書院，是孫中山先生的老師。對本港的政治、醫療及教育均有卓越的貢獻。</li> </ul>                                                        |
| 史釗域 | • A | <ul style="list-style-type: none"> <li>• E<br/>他諳多國語言，熱心傳揚福音，但卻被批評為不得其法；他曾在鴉片貨輪上服務，更是鴉片戰爭期間中英談判的英方主翻譯員。</li> </ul>                                                                                |
| 郭士立 | • E | <ul style="list-style-type: none"> <li>• F<br/>他是生於印度加爾各答的阿美尼亞裔人。1864年來港定居。他與麼地(Mody)在尖沙咀發展土地和碼頭，在1886年組成九龍倉有限公司。1889年，他與怡和洋行成立香港置地及代理有限公司，在中環坐擁多項重要物業。他是行政及立法兩局的議員，主催了1889至1903年中環填海。</li> </ul> |

## 教師指引(電子學習)

### 考察跑馬地香港墳場

附件3

#### 【學生注意事項】

- 香港墳場容許公眾參觀，應自尊自愛，並懷著對墓主莊重和尊敬的態度學習。
- 同學應該自律，說話須輕聲，切勿打擾他人，保持環境安靜。
- 拍照只限於學習用途。
- 途中遇到疑難，應即時向老師查詢。

#### 【實地考察及電子學習活動】

- 教師帶領學生考察6位歷史人物的墳墓，路線沒有既定次序，可視乎實際情況擬定路線。
- 學生每到一處考察點，需要利用電子學習平台，完成指定學習任務。

| 考察點            | 學與教活動 (利用電子學習平台完成學習任務) |                                                                               |
|----------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 人物一<br>Zone 16 | 1. 找出圖中墓碑              | 這個墓碑的位置在哪裡？<br>答案：zone 16                                                     |
|                | 2. 找出墓主                | 誰是墓主？<br>a) 何東<br>b) 彌敦<br>c) 何啟<br>d) 鄧肇堅<br>答案：a                            |
|                | 3. 指出墓主的貢獻             | 以下哪一項事蹟與墓主相關？<br>a) 曾任東華醫院主席<br>b) 抗戰烈士<br>c) 曾任香港政府要職<br>d) 捐助北京清華大學<br>答案：a |
|                | 4. 延伸學習                | 墓主為甚麼不葬於昭遠墳場而選擇香港墳場？試結合當時的歷史與墓主的生平事蹟，加以分析。                                    |



## 教師指引(電子學習)

考察跑馬地香港墳場

| 考察點           | 學與教活動 (利用電子學習平台完成學習任務) |                                                                           |
|---------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 人物二<br>Zone 8 | 1. 找出圖中墓碑              | 這個墓碑的位置在哪裡？<br>答案：zone 8                                                  |
|               | 2. 找出墓主                | 誰是墓主？<br>a) 史釗域<br>b) 何啟<br>c) 郭士立<br>d) 楊衢雲<br>答案：b                      |
|               | 3. 指出墓主的貢獻             | 以下哪一項事蹟與墓主相關？<br>a) 香港首名封爵華人<br>b) 出任香港總督<br>c) 捐助中文大學<br>d) 抗戰烈士<br>答案：a |
|               | 4. 延伸學習                | 墓碑上的十字架與墓主的宗教信仰有甚麼關係？試結合當時的歷史與墓主的生平事蹟，加以分析。                               |

## 教師指引(電子學習)

考察跑馬地香港墳場

| 考察點           | 學與教活動 (利用電子學習平台完成學習任務) |                                                                           |
|---------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 人物三<br>Zone 4 | 1. 找出圖中墓碑              | 這個墓碑的位置在哪裡？<br>答案：zone 4                                                  |
|               | 2. 找出墓主                | 誰是墓主？<br>a) 史釗域<br>b) 蔡元培<br>c) 楊衢雲<br>d) 遮打<br>答案：c                      |
|               | 3. 指出墓主的貢獻             | 以下哪一項事蹟與墓主相關？<br>a) 成立華興會<br>b) 成功推翻清政府<br>c) 策動廣州起義<br>d) 策動武昌起義<br>答案：c |
|               | 4. 延伸學習                | 此碑為何曾經沒有姓名？試結合當時的歷史與墓主的生平事蹟，加以分析。                                         |



## 教師指引(電子學習)

考察跑馬地香港墳場

| 考察點            | 學與教活動 (利用電子學習平台完成學習任務) |                                                                                       |
|----------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 人物四<br>Zone 13 | 1. 找出圖中墓碑              | 這個墓碑的位置在哪裡？<br>答案：zone 13                                                             |
|                | 2. 找出墓主                | 誰是墓主？<br>a) 鄧肇堅<br>b) 何東<br>c) 蔡元培<br>d) 郭士立<br>答案：d                                  |
|                | 3. 指出墓主的貢獻             | 以下哪一項事蹟與墓主相關？<br>a) 成立興中會<br>b) 成立紅十字會<br>c) 設立福漢會，訓練華人到內地傳教<br>d) 怡和洋行的創辦人之一<br>答案：c |
|                | 4. 延伸學習                | 「就促進社會發展而言，墓主的功大於過。」你是否同意此說法？試結合當時的歷史與墓主的生平事蹟，加以分析。                                   |

## 教師指引(電子學習)

考察跑馬地香港墳場

| 考察點            | 學與教活動 (利用電子學習平台完成學習任務) |                                                                              |
|----------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 人物五<br>Zone 23 | 1. 找出圖中墓碑              | 這個墓碑的位置在哪裡？<br>答案：zone 23                                                    |
|                | 2. 找出墓主                | 誰是墓主？<br>a) 史釗域<br>b) 何啟<br>c) 遮打<br>d) 楊衢雲<br>答案：a                          |
|                | 3. 指出墓主的貢獻             | 以下哪一項事蹟與墓主相關？<br>a) 中央書院創校校長<br>b) 香港大學創辦人<br>c) 輔仁文社創辦人<br>d) 香港總警司<br>答案：a |
|                | 4. 延伸學習                | 墓主對香港最大的貢獻是甚麼？試結合當時的歷史與墓主的生平事蹟，加以分析。                                         |



## 教師指引(電子學習)

考察跑馬地香港墳場

| 考察點            | 學與教活動 (利用電子學習平台完成學習任務) |                                                                                    |
|----------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 人物六<br>Zone 16 | 1. 找出圖中墓碑              | 這個墓碑的位置在哪裡？<br>答案：zone 16                                                          |
|                | 2. 找出墓主                | 誰是墓主？<br>a) 遮打<br>b) 何啟<br>c) 楊衢雲<br>d) 蔡元培<br>答案：a                                |
|                | 3. 指出墓主的貢獻             | 以下哪一項事蹟與墓主相關？<br>a) 創辦東亞銀行<br>b) 成立中華電力有限公司<br>c) 推動中環填海計劃<br>d) 行政、立法兩局議員<br>答案：c |
|                | 4. 延伸學習                | 墓主對香港最大的貢獻是甚麼？試結合當時的歷史與墓主的生平事蹟，加以分析。                                               |

## 延伸活動(考察反思)

考察跑馬地香港墳場

附件4

請以「考察反思」為題，撰文一篇，把你所學習到的歷史知識和歷史概念記錄下來，字數不少於400。

學生可遁以下方向對考察作出反思：

- ▶ 從墓主的國籍了解香港一直以來都是個多元社會
- ▶ 了解及欣賞不同族裔人士對香港作出的貢獻
- ▶ 認識華人精英所享有的社會地位

## B1知多一點點

(3)：延伸閱讀舉隅

- Munn, C. (2008). *Chinese People and British Rule in Hong Kong, 1841–1880*. Hong Kong: Hong Kong University Press.
- 丁新豹、盧淑櫻 (2014)《非我族裔：戰前香港的外籍族群》，香港，三聯書店香港有限公司。
- 劉智鵬 (2011)《香港早期華人菁英》，香港：中華書局(香港)有限公司。



## B2教案簡介

修訂課程中的「課題12：20世紀香港的成長與蛻變」讓學生研習促進香港在20世紀的現代化發展的各個因素。踏入20世紀，香港經歷了兩次大戰期間的工業發展及隨之而來的社會轉變，繼而面對第二次世界大戰日本侵略和佔領所帶來的衝擊。戰後香港因應當時國際形勢的轉變，最終發展成為今日的現代化城市。本課題讓學生了解二次大戰前後，本港的情況與變遷，例如工業發展以及隨之而冒起的華人階層。日軍於1941年末進襲本港，雖然本港守軍負隅頑抗，但亦難敵日軍的鐵蹄。本課題將介紹日本侵佔香港及日佔時期的生活。在短暫的黑暗歲月結束後，香港再次踏上高速發展的道路，修訂課程將研究促成香港戰後發展的內外因素，以及二戰後香港的蛻變。

本教案展示教師結合電子學習及實地考察，讓學生了解日本侵佔香港的過程。1941年12月日軍攻港。儘管在人數及軍備上遠遠落後於日軍，本港守軍堅守了十多天才投降，並錄得超過二千人傷亡。教師在設計本教案時先讓學生觀看網上影片以了解這場戰役的情況，為實地考察作準備。教師特意挑選四個考察點（即，1.彈藥庫及高射炮台、2.機槍堡、3.瞭望點、4.聖約翰救傷隊紀念碑）讓學生了解當時雙方激戰的情況。最後，教師會給予學生空間反思這段歷史。

教師可透過本教案讓學生學習堅毅、尊重他人等正面價值觀以及珍惜和平的重要性。港人在日軍鐵蹄下的日子絕不好過。儘管面對物資及糧食短缺等問題，本港市民仍展示出堅韌的一面，成功渡過難關。這段歷史正好讓學生了解堅毅的重要性。教師亦可透過戰爭的慘況讓學生了解促進和平的重要性，以防悲劇重演。

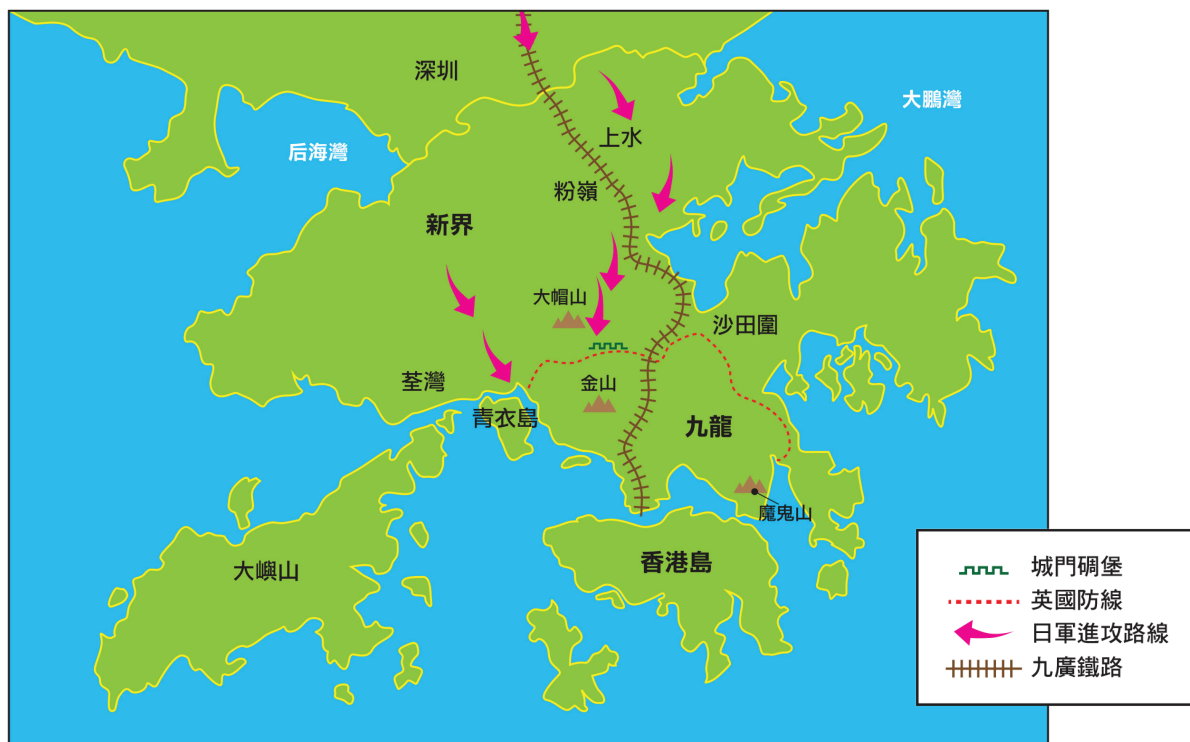
## B2知多一點點

(1)：看地圖學歷史

以下地圖顯示了1941年3月的東亞地區



以下地圖顯示了1941年的香港，及日軍進軍路線





## B2知多一點點

(2)：中英文詞彙

|              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| 莫德比          | Maltby                            |
| 楊慕琦          | Mark Young                        |
| 黃泥涌峽         | Wong Nai Chung Gap                |
| 步兵           | Infantry                          |
| 襲擊珍珠港        | Pearl Harbor attack               |
| 機槍堡          | Pillboxes                         |
| 瞭望點          | Lookout point                     |
| 日內瓦戰爭公約      | Geneva War Convention             |
| 酒井隆          | Takashi Sakai                     |
| 香港義勇防衛軍(義勇軍) | Hong Kong Volunteer Defence Corps |



## B2知多一點點

### (3)：名詞解釋

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 日內瓦戰爭公約          | <p>日內瓦公約指一系列於1864至1949年間於瑞士日內瓦締結的國際條約，旨在改善戰爭為平民及士兵帶來的影響。1977年，兩部附加議定書獲得通過，並豐富了1949年的協議。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                                                                   |
| 香港義勇防衛軍<br>(義勇軍) | <p>香港義勇防衛軍成立於1854年5月。時值克里米亞戰爭，駐守本港的海軍需離港前赴歐洲戰場。此舉令竹篙灣、伶仃洋及南中國海一帶猖獗的海盜問題變本加厲。有見及此，香港政府組織義勇軍，並在海軍離港期間，保護市民的生命財產安全。義勇軍成立之初，以英籍人士為主，當中包括社會賢達如甸地洋行的大班等。1941年12月8日，日軍對本港發動全面侵略。義勇軍士兵在18日的戰爭期間拼盡全力，然而由於日軍力量強橫，部分義勇軍不幸被俘，亦有部分逃脫者組成英軍服務團以協助中國政府繼續對日抗爭。</p> <p>香港海防博物館網頁</p> |
| 機槍堡              | <p>機槍堡一般指配置機關槍的混凝土製掩蔽壕它能夠為面對炮火的士兵提供掩護。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                                                                                                                    |
| 步兵               | <p>步兵一般指步行作戰的士兵，不論他們是被馬匹、船隻、飛機、坦克，以及機動車等工具送往戰場。步兵一詞同樣適用於古代手持矛和劍等武器的士兵，以及現代配以自動化槍械及火箭發射器的軍人。作為步行作戰的士兵，他們的主要目標一直以來都是搶奪並佔領土地，並在有需要時侵佔敵人的土地。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                  |
| 襲擊珍珠港            | <p>襲擊珍珠港（1941年12月7日）是由日本向美國位於夏威夷歐胡島珍珠港海軍基地發動的一次空中突襲。此舉導致美國參與第二次世界大戰並象徵著日美近十年的惡劣關係的頂峰。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                                                                     |

## B2試教教案

考察灣仔區黃泥涌峽

|       |                                                                                         |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 學生對象  | 中三級                                                                                     |
| 試教課題  | 課題12：20世紀香港的成長與蛻變<br>日佔(1941-45)前香港的軍事防禦                                                |
| 建議時間  | 考察黃泥涌峽活動(約3小時)                                                                          |
| 探究問題  | 日佔前香港的軍事防禦是怎樣的？                                                                         |
| 學習目標  |                                                                                         |
| 知識    | <ul style="list-style-type: none"> <li>認識日佔前香港的軍事防禦</li> </ul>                          |
| 技能    | <ul style="list-style-type: none"> <li>掌握實地考察的歷史技能</li> <li>分析歷史的轉捩點</li> </ul>         |
| 態度    | <ul style="list-style-type: none"> <li>敬重在香港保衛戰英勇抵抗日軍侵略的人士</li> </ul>                   |
| 學與教策略 |                                                                                         |
|       | <ul style="list-style-type: none"> <li>實地考察</li> <li>電子學習</li> </ul>                    |
| 學與教材料 |                                                                                         |
| 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>工作紙 (附件1)</li> <li>黃泥涌峽徑地圖及戰事概況 (附件2)</li> </ul> |
| 考察任務  | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師指引* (附件3)</li> <li>電子學習平台*</li> </ul>          |
| 延伸活動  | <ul style="list-style-type: none"> <li>考察反思 (附件4)</li> </ul>                            |

\*備註：試教學校以EduVenture作為電子學習平台，學生登入平台後按指示完成相關學習任務。

其他學校可參考附件3的教師指引，再按校本需要使用合適的電子學習平台。

## B2試教流程

考察灣仔區黃泥涌峽

| 流程    | 學與教活動                                                                                                                                                  | 學與教材料 |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"><li>● 學生閱讀影片「歷史說香港」</li><li>● 完成附件1</li></ul>                                                                        | 附件1   |
| 考察前講解 | <ul style="list-style-type: none"><li>● 利用附件2講解黃泥涌峽徑的主要史跡及戰事概況</li></ul>                                                                               | 附件2   |
| 考察任務  | <ul style="list-style-type: none"><li>● 教師帶領學生考察4個歷史遺跡</li><li>● 建議考察路線：彈藥庫及高射炮台→機槍堡→瞭望點→聖約翰救傷隊紀念碑。</li><li>● 學生每到一處考察點，需要利用電子學習平台，完成指定學習任務。</li></ul> | 附件3   |
| 延伸活動  | <ul style="list-style-type: none"><li>● 寫下一篇考察反思，記下自己在考察歷程中的所得。</li></ul>                                                                              | 附件4   |



## 課前預習

考察灣仔區黃泥涌峽

附件 1

### 工作紙

觀看影片「歷史說香港」，然後回答下列問題。

影片網址：<https://goo.gl/ufZ9WG> (時段26:00 – 29:00)

1. 為什麼日軍要以黃泥涌峽作為目標？

黃泥涌峽位於香港島的中心，日軍稱黃泥涌峽為「五岔路」，有五條路連接港島不同地方，有重要的戰略意義。

2. 日本預計要用多久佔領香港島？最後結果用了多少天？

日本預計大約要用3星期，但結果用了7天。

3. 攻擊香港的日軍指揮官是誰？

酒井隆

4. 黃泥涌峽戰場中，最令日軍頭痛的是什麼？試加以解釋。

a. 機槍堡：為日軍帶來大量的傷亡

b. 義勇軍：即使彈盡糧絕都不願投降

## 黃泥涌峽徑地圖



## 考察任務

考察灣仔區黃泥涌峽

### 黃泥涌峽徑戰事概況

1941年12月8日，日軍發動太平洋戰爭，開始進攻香港。由於香港兵力有限，新界和九龍很快被日軍佔領，並集中火力進攻香港島。

12月18日晚，日軍分為六個大隊先後登陸於北角至筲箕灣一帶，於12月19日清晨時分在渣甸山北側遇上香港義勇防衛軍的頑強抵抗，日軍為了迴避在渣甸山上的守軍，改沿金督馳馬徑前進，由於受地形所限，便直接進入黃泥涌峽。

當時黃泥涌峽是守軍東旅、西旅的分界線，兩側均有守軍駐守。位於黃泥涌峽內的3號機槍堡、布斯特治大宅和渣甸山上的1號機槍堡先後發現日軍，守軍立刻開火攻擊。遇上猛烈抵抗，日軍傷亡慘重。

由於日軍數量佔盡優勢，便逐步控制黃泥涌峽南北兩側，有效阻礙守軍進一步增援。錯誤低估日軍登陸兵力的守軍接連在19、20、21日投入部隊從各方反攻，卻始終無法動搖日軍的陣線，反而進一步消耗守軍力量。

陸軍總司令莫德庇少將與總督楊慕琦於12月21日向倫敦請示投降條件，卻遭到倫敦方面的拒絕。守軍從12月22日轉入守勢，繼續負隅頑抗。12月24日，守軍防線相繼被日軍突破，日軍開始向灣仔、香港仔和赤柱進攻。雖然守軍於聖誕日早上再次拒絕日軍的非正式勸降，但日軍接下來的攻勢令莫德庇有感守軍將無法維持有效抵抗，遂於下午建議楊慕琦向日軍投降。維持了18日的香港戰役最終於當日傍晚時分結束。

## 教師指引 (電子學習)

### 考察灣仔區黃泥涌峽

#### 【學生注意事項】

- 黃泥涌峽徑容許公眾參觀，同學應該自律，說話須輕聲，切勿打擾他人，保持環境安靜。
- 部份路段比較難行或地勢陡峭，同學必須按老師指示專心考察，注意個人安全。
- 途中遇到疑難，應即時向老師查詢。

#### 【實地考察及電子學習活動】

- 教師帶領學生考察4處歷史遺跡。
- 建議考察路線：彈藥庫及高射炮台 → 機槍堡 → 瞭望點 → 聖約翰救傷隊紀念碑
- 學生每到一處考察點，需要利用電子學習平台，完成指定學習任務。

| 考察點      | 學與教活動 (利用電子學習平台完成學習任務) |                                                                                                                                                                                     | 學與教材料 |
|----------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 彈藥庫及高射炮台 | 教師活動：【簡介】<br>高射炮台介紹    | <p>簡介高射炮的資料</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 當時此平台上架了兩門高射炮，用以阻礙敵機前往攻擊中區。遺址上的斷壁殘垣原為彈藥庫；炮彈總庫則設在山下較為安全的位置。</li> <li>• 1941年12月19日，第五防空營配備兩門3.7吋口徑高射炮，曾擊落一架日軍戰機。</li> </ul> | 附件2   |
|          | 學生活動：【拍照】<br>尋找彈藥庫     | <p>尋找彈藥庫</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 有一彈藥庫為這座高射炮台提供彈藥。</li> <li>• 請找出彈藥庫，並拍照記錄。</li> </ul>                                                                         |       |
|          | 師生互動：【問答】<br>高射炮台射擊路線  | <p>討論高射炮台射擊路線</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 仔細觀察高射炮台的遺跡，你認為當時兩門炮台是向哪個方向擊落日軍戰機？</li> </ul>                                                                            | 附件2   |





## 教師指引 (電子學習)

考察灣仔區黃泥涌峽

| 考察點 | 學與教活動 (利用電子學習平台完成學習任務) |                                                                                                                                                                                                        | 學與教材料 |
|-----|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 機槍堡 | 教師活動：<br>【簡介】<br>機槍堡   | <p>簡介機槍堡的資料</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>兩個機槍碉堡名為JLO1及JLO2，分別代表了Jardine's Lookout 1 號和2號碉堡。因兩機槍陣地火力能夠互相掩護，日軍花了很大力氣才能攻克兩堡。</li> <li>當年守軍於此堅守12小時，後日軍把手榴彈投進碉堡的通風管道中，令守軍傷亡慘重才得手。</li> </ul> | 附件2   |
|     | 學生活動：<br>【拍照】<br>通風管道  | <p>尋找通風管道</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>日軍把手榴彈投進碉堡通風管道將守軍擊敗。</li> <li>請找出該通風管道，並拍照記錄。</li> </ul>                                                                                          |       |
|     | 師生互動：<br>【評估】<br>日軍傷亡  | <p>評估日軍傷亡情況</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>守軍透過機槍堡對日軍造成多少傷亡？</li> </ul> <p>參考答案：日軍整體傷亡超過800人，當中有不少由機槍堡造成。</p>                                                                              |       |
|     | 師生互動：<br>【問答】<br>瞭望塔   | <p>討論建造瞭望塔的原因</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>為什麼要為機槍堡建造一座瞭望塔？</li> </ul> <p>參考答案：為了解決機槍堡視線狹窄的結構性缺憾，香港的機槍堡均設有瞭望塔。</p> <p>補充資料：因為兩次大戰期間各國軍隊傾向對機槍火力有過高評價，認為由少數機槍堡構成的防區便足以對敵人構成障礙。</p>         |       |

## 教師指引 (電子學習)

### 考察灣仔區黃泥涌峽

| 考察點 | 學與教活動 (利用電子學習平台完成學習任務)                                  |                                                                                                                                                                          | 學與教材料 |
|-----|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 瞭望點 | <b>教師活動：</b><br><b>【簡介】</b><br><b>配水庫</b><br><b>瞭望點</b> | 簡介瞭望點的資料 <ul style="list-style-type: none"> <li>渣甸山配水庫，早於1934年啟用。</li> <li>配水庫可以瞭望黃泥涌峽的地勢，從而評估作戰策點。</li> <li>日軍一方面享有數量優勢，另一方面控制了渣甸山俯瞰黃泥涌峽的山坡，令守軍難以實施有效反攻。</li> </ul>     | 附件2   |
|     | <b>學生活動：</b><br><b>【拍照】</b><br><b>日軍進攻路線</b>            | 尋找日軍進攻路線 <ul style="list-style-type: none"> <li>日軍是從右方（東北方）的北角與寶馬山前進，從瞭望點下方的金督馳馬徑往後方（西南方）走進黃泥涌峽，日軍最後向左方（西方）的最高遜山、左前方（西北方）的司徒拔道、前方（北方）的禮頓山進發。</li> </ul> 請找出日軍進攻路線，並拍照記錄。 |       |
|     | <b>師生互動：</b><br><b>【問答】</b><br><b>日軍的勝利</b>             | 討論日軍取得勝利的原因 <ul style="list-style-type: none"> <li>日軍為甚麼能取得黃泥涌峽戰爭的勝利？</li> </ul> 參考答案：日軍一方面享有數量優勢，另一方面控制了渣甸山俯瞰黃泥涌峽的山坡，令守軍難以實施有效反攻                                        |       |

## 教師指引 (電子學習)

附件3

考察灣仔區黃泥涌峽

| 考察點       | 學與教活動 (利用電子學習平台完成學習任務)                          |                                                                                                                                                                                                                                                             | 學與教材料 |
|-----------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 聖約翰救傷隊紀念碑 | <b>教師活動：</b><br><b>【簡介】</b><br><b>聖約翰救傷隊紀念碑</b> | <p>簡介聖約翰救傷隊紀念碑的資料</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>日軍攻擊當時的聖約翰救傷站，導致部份隊員犧牲，有兩位隊員身受重傷逃入市區，將被攻擊的消息告訴軍方，所以後世人才知道事件</li> <li>當時香港聖約翰救傷隊亦因為損失大部分隊員，因此被迫停止運作，直至戰後才重組。</li> <li>黃泥涌峽聖約翰紀念碑因此而立。於每年十一月第二個星期日，香港聖約翰救傷隊均會於此舉行悼念儀式，憑弔當年英勇犧牲的救傷隊隊員。</li> </ul> | 附件2   |
|           | <b>師生互動：</b><br><b>【問答】</b><br><b>救傷隊受襲的原因</b>  | <p>討論聖約翰救傷隊受日軍襲擊的原因</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>日軍為什麼不理會救傷部隊及違反日內瓦戰爭公約攻擊醫療部隊？</li> </ul> <p>參考答案：日軍有機會誤認救傷隊制服為英軍，同時日軍軍官受訓時一般都沒有經過有關國際法的訓練，故不知道日軍需要遵守有關條約。</p>                                                                                |       |
|           | <b>師生互動：</b><br><b>【評估】</b><br><b>傷亡情況</b>      | <p>評估聖約翰救傷隊傷亡情況</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>當時有多少名聖約翰救傷隊員被日軍殺害？</li> </ul> <p>a) 35名<br/>b) 45名<br/>c) 56名<br/>d) 66名</p> <p>答案：C</p>                                                                                                        |       |

## 延伸活動 (考察反思)

考察灣仔區黃泥涌峽

請以「考察反思」為題，撰文一篇，把你所學習到的歷史知識和歷史概念記錄下來，字數不少於400。

學生可遁以下方向作出反思：

- ▶ 戰爭的暴力性質
- ▶ 戰爭對非戰爭人員帶來的影響
- ▶ 戰爭背後反映的謀略與科技水平

## B2知多一點點

(4)：延伸閱讀舉隅

- Chan, Sui-jeung (2009). *East River Column Hong Kong Guerrillas in the Second World War and After*. Hong Kong: Hong Kong University Press.
- 劉智鵬、周家建 (2009)《吞聲忍語—日治時期香港人的集體回憶》，香港：中華書局。
- 鄺智文、蔡耀倫 (2013)《孤獨前哨：太平洋戰爭中的香港戰役》，香港：天地圖書。

## C1 教案簡介

修訂課程中的「課題7：美國的成立及發展」讓學生研習美國立國的進程和立國後的發展。美國革命受歐洲啟蒙思想的啟迪，其立國亦對歐洲，以至世界歷史帶來重大影響。本課題向學生闡述促成美國革命的內外因素，包括啟蒙思想以及英國的稅收政策；亦介紹美國革命如何影響歐洲，以至世界歷史的發展，如促成法國大革命及19世紀拉丁美洲的獨立運動等。本課題同時讓學生了解美國在19世紀的發展歷程，包括領土擴張與西進運動、「門羅主義」，以及美國內戰的影響等，如何奠定日後發展的基礎。美國一直以來都是個移民社會。美國的發展有賴不同移民社群的貢獻。故本課題亦特意預留空間予能力較高或對本課題感興趣的學生進一步透過認識早期華人移民美國的原因及他們在美國的經歷，從而了解美國作為移民國家的歷史。

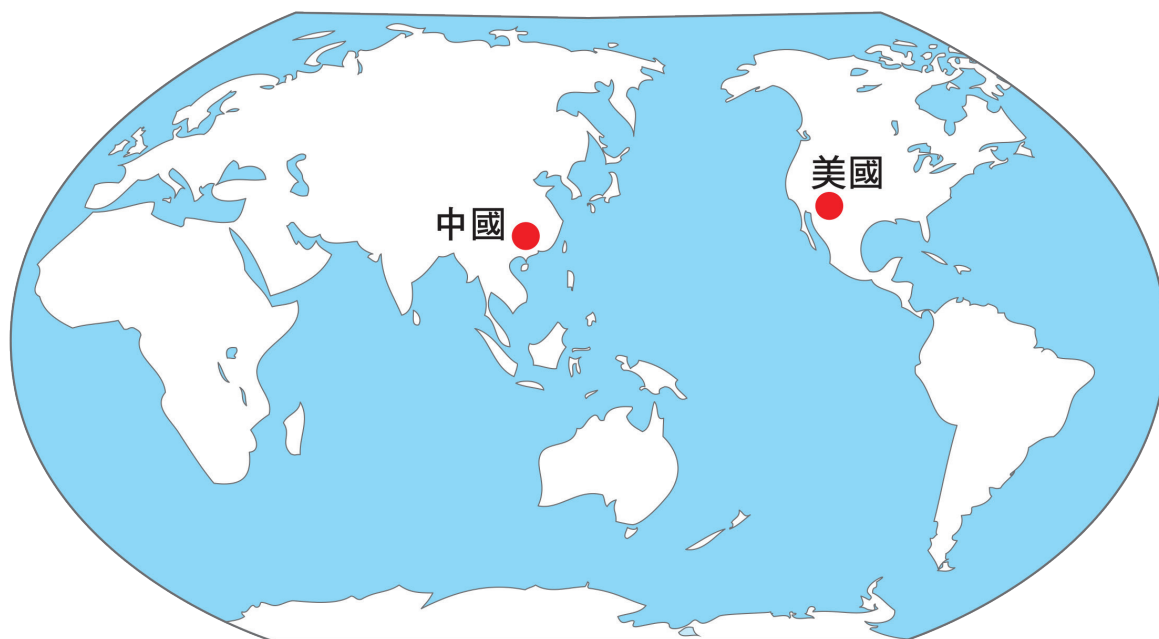
本教案展示教師以探究式學習及協作學習等方法，讓學生在課堂上透過研習歷史資料認識早期華人勞工在美國的生活和經歷。教師除了為學生安排各式的課堂活動外，亦要求學生在課前進行預習，讓學生在課堂開首之前先了解相關課題，促進課堂討論及研究。同時，教師亦可要求學生辨識資料所抱持的立場，並運用資料以支持自己的看法。

教師可透過本教案讓學生學習刻苦堅毅精神，同時欣賞中國人的刻苦精神，並從而建立學生同理心。雖然早期華人勞工因為不同種族和生活習慣等原因，在美國受到了不公平、不合理的待遇，然而他們憑著刻苦堅毅的精神對美國的發展作出了重要的貢獻。教師可以在帶領學生欣賞中國人的刻苦精神同時讓學生學會憑藉堅毅的精神，即使面對困難亦努力不懈，便可以克服挑戰和挫折，以達成目標。同時，教師亦可協助學生學習其他正面價值觀，例如關心別人的處境、感受和需要，讓學生多從對方角度出發，將心比己去了解對方的感受。

## C1 知多一點點

### (1)：看地圖學歷史

以下地圖顯示了中國及美國的位置



以下地圖標示了早期華人勞工在美國工作的主要地方



## C1 知多一點點

(2) : 中英文詞彙

|           |                          |
|-----------|--------------------------|
| 華人勞工      | Chinese Labourers        |
| 中央太平洋鐵路公司 | Central Pacific Railroad |
| 內華達山脈     | Sierra Nevada            |
| 愛爾蘭人      | Irish                    |
| 日耳曼人      | German                   |



## C1 知多一點點

### (3)：名詞解釋

|           |                                                                                                                                                              |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 華人勞工      | <p>自十九世紀中葉至二十世紀初，中國因國內及世界各地的政治、經濟及社會因素掀起了一波波巨大的移民潮。估計期間多達三百萬名廣東華人離開家鄉，遠赴海外謀生。他們懷著希望，期盼出洋可改善生活，但不少在異國謀生的華工，卻要面對歧視，甚至暴力對待。</p> <p>香港公共圖書館網頁</p>                |
| 中央太平洋鐵路公司 | <p>中央太平洋鐵路公司是一所美國鐵路公司，於1861年由一群加利福尼亞州商人，後來稱為「四大」(科利斯·亨廷頓、利蘭·斯坦福、馬克·霍普金斯及查爾斯·克羅克)所創辦的。他們最為人認識的是曾經興建第一條美國的橫貫大陸鐵路。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                     |
| 內華達山脈     | <p>內華達山脈是美國西北的主要山脈，縱貫美國加利福尼亞州東部的邊緣。其巨大山體位於廣大中央谷地向西的凹陷地及向東的盆地和山脈省之間。內華達山脈由莫哈韋沙漠北面伸展超過250英里(400公里)至加利福尼亞州北部及俄勒岡，闊度由太浩湖約80英里至南部50英里不等。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p> |

## C1 試教教案

### 早期華人勞工在美國的生活和經歷

|       |                                                                                                           |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 學生對象  | 中二級                                                                                                       |
| 試教課題  | 課題7：美國的成立與發展 (延伸部分) 早期華人勞工在美國的生活和經歷<br>早期華人勞工在美國的生活和經歷                                                    |
| 建議課節  | 1節                                                                                                        |
| 建議課時  | 40分鐘                                                                                                      |
| 探究問題  | 19世紀中華人勞工在美國有何經歷?                                                                                         |
| 學習目標  |                                                                                                           |
| 知識    | <ul style="list-style-type: none"> <li>理解早期華工的生活和經歷</li> <li>瞭解華人對早期美國建設的貢獻</li> </ul>                    |
| 技能    | <ul style="list-style-type: none"> <li>描述漫畫特徵</li> <li>運用想像力重組往事</li> <li>選取、組織和運用資料，並有條理地表達出來</li> </ul> |
| 態度    | <ul style="list-style-type: none"> <li>透過認識早期華工的遭遇，培養學生平等、友愛等正面價值觀</li> </ul>                             |
| 學與教策略 |                                                                                                           |
|       | <ul style="list-style-type: none"> <li>探究式學習</li> <li>協作學習</li> </ul>                                     |
| 學與教材料 |                                                                                                           |
| 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>互聯網資料搜尋工作紙 (附件1)</li> </ul>                                        |
| 課堂習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>歷史資料A至F (附件2)</li> <li>分組活動表 (附件3)</li> </ul>                      |
| 課後習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>延伸活動 (附件4)</li> </ul>                                              |

## C1 試教流程

### 早期華人勞工在美國的生活和經歷

| 時間   | 教學步驟  | 學與教活動                                                                                                       | 學與教材料 |
|------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 5分鐘  | 重溫/引入 | <ul style="list-style-type: none"> <li>華人勞工移民美國的因素</li> </ul>                                               |       |
| 5分鐘  | 預習跟進  | <ul style="list-style-type: none"> <li>學生二人一組，分享有關19世紀中華人在美國的網上資料。</li> </ul>                               | 附件1   |
| 10分鐘 | 協作學習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>學生分組閱讀附件2的資料如下:<br/>第一組：資料A及B<br/>第二組：資料C及D<br/>第三組：資料E及F</li> </ul> | 附件2   |
|      |       | <ul style="list-style-type: none"> <li>根據附件2的資料完成附件3。</li> </ul>                                            | 附件3   |
| 10分鐘 |       | <ul style="list-style-type: none"> <li>每組匯報不同資料所顯示的美國人對華工的態度，從而理解華工的生活。</li> </ul>                          |       |
| 5分鐘  | 討論    | <ul style="list-style-type: none"> <li>老師引導學生表達自己的意見，分享對早期華工在美國待遇的看法及感受。</li> </ul>                         |       |
| 5分鐘  | 總結    | <ul style="list-style-type: none"> <li>讓學生思考華人對早期美國的貢獻，並指示他們在家完成延伸活動 (附件4)。</li> </ul>                      | 附件4   |



## 課前預習

附件1

19世紀中華人勞工在美國有何經歷？

以「早期華人勞工在美國的生活和經歷」為主題，在互聯網搜尋一則相關資料，並在課堂分享資料如何幫助你認識早期華人勞工在美國的生活。

### 相關報導

資料標題：\_\_\_\_\_

資料來源：\_\_\_\_\_

(1.報章名稱及報導日期 或 2.網站名稱及報導日期 / 瀏覽日期)

以上資料如何幫助你認識早期華人勞工在美國的生活？

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 課堂活動

### 早期華人勞工在美國的生活和經歷

#### 分組活動：

每組成員參考資料A-F，討論19世紀中的華人勞工在美國所受到的待遇，並完成表格。

#### 第一組 資料A

以下內容關於19世紀中期美國華裔童工的待遇。

你能給我一個好孩子？他每月要8元？6元他應也能滿足……每天早上7時來吧，每晚8時回家，點點燈、掃掃房、洗洗衣、抹抹窗……。我想減他的薪金。

參考資料：Mintz, S., & McNeil, S. (2018). Digital History. Retrieved on 30 May 2018 from <http://www.digitalhistory.uh.edu/> ([http://www.digitalhistory.uh.edu/disp\\_textbook.cfm?smtID=2&psid=3147](http://www.digitalhistory.uh.edu/disp_textbook.cfm?smtID=2&psid=3147))

#### 第一組 資料B

以下是一幅有關華人移民的漫畫，刊登於1869年。描述一名白人正拉扯中國人的髮辮，不讓他離去。



#### 漫畫內的文字翻譯

Courts of Justice Closed to Chinese.  
(法院不為華人而開)  
Extra Taxes to Yellow Jack.  
(向華人徵收額外稅收)  
Pacific Chivalry  
(太平洋騎士制度)  
Encouragement to Chinese Immigrants  
(鼓勵華人移民)

參考資料：Illustrating Chinese Exclusion and Michele Walfred.

<https://thomasnastcartoons.com/2014/02/25/pacific-chivalry-7/>





## 課堂活動

早期華人勞工在美國的生活和經歷

分組活動：

每組成員參考資料A-F，討論19世紀中的華人勞工在美國所受到的待遇，並完成表格。

### 第二組 資料C



左方是一幅滅鼠藥的廣告，內容描述一名黃種人張開口，手拿著一隻老鼠，正準備放進口中。

參考資料：<https://www.tolerance.org/classroom-resources/texts/rough-on-rats>

### 第二組 資料D



左方是一幅有關華工在美國的政治漫畫，刊於1870年。漫畫描述兩名中國人手持寫有「廉價勞工」的彎刀，正準備襲擊正在專心工作的皮鞋匠。

漫畫內的文字翻譯

Cheap Labor (廉價勞工)

參考資料：Illustrating Chinese Exclusion and MicheleWalfred.

<https://thomasnastcartoons.com/2014/02/27/martyrdom-st-cripsin/>

## 課堂活動

### 早期華人勞工在美國的生活和經歷

#### 分組活動：

每組成員參考資料A-F，討論19世紀中的華人勞工在美國所受到的待遇，並完成表格。

#### 第三組 資料E

以下內容來自美國作家馬克吐溫對華人的描述。

他們是最順服的族群，白人不是對他們視而不見就是虐其如狗，而他們仍然處之泰然，不把最粗野的謾罵和殘忍傷害放在心上。華工沉著，平靜，溫順而且從不酗酒；很少看見有誰不守規矩，懶惰的中國人幾乎是不存在。

參考資料：Twain, Mark, *Roughing It* (California: University of California, 2001), chapter 54

#### 第三組 資料F

以下內容取材自一篇記述鐵路工人工作的文章。

成千上萬包括愛爾蘭和日耳曼的移民、以前的士兵、獲自由的奴隸，加上尤其華人移民，於鐵路建造上扮演了重要的角色。華人移民勞工坐上藤蘿，被降下山崖鑽孔。他們在每個石孔上放炸藥，燃點火藥，更要希望在爆炸前被拉上回去。在內華達山脈裡，爆炸、低溫、雪崩令上百華人死亡。當華人勞工罷工要求更多薪金，中央太平洋鐵路公司便扣起他們的糧食，直至他們回去工作為止。

參考資料：Mintz, S., & McNeil, S. (2018). *Digital History*. Retrieved on 30 May 2018 from <http://www.digitalhistory.uh.edu/> ([http://www.digitalhistory.uh.edu/disp\\_textbook.cfm?smtID=2&psid=3147](http://www.digitalhistory.uh.edu/disp_textbook.cfm?smtID=2&psid=3147))





## 課堂活動

附件3

早期華人勞工在美國的生活和經歷

### 分組活動：

閱讀資料後，請各組指出及略加說明在十九世紀中美國華人勞工遭遇的經歷。

| 資料 | 資料            | 看法                     | 從資料引用線索                          |
|----|---------------|------------------------|----------------------------------|
| A  | 同情<br>/<br>歧視 | 華人勞工遭到壓榨工資             | 文中指出給華人低一點工資                     |
| B  | 同情<br>/<br>歧視 | 華人勞工遭美國政府徵收額外的稅款 (人頭稅) | 漫畫中有字樣顯示收稅<br>華人不交稅便不被放行 / 受暴力對待 |
| C  | 同情<br>/<br>歧視 | 華人遭受歧視，遭美國人抹黑形象        | 海報將滅鼠藥與華人對照，將華人描繪為吃老鼠的人。         |
| D  | 同情<br>/<br>歧視 | 華人在形象上受人歧視，遭人抹黑        | 把華人形容為以低價搶去當地人的工作，影響當地人的生計。      |
| E  | 同情<br>/<br>歧視 | 對華人勞工的支持               | 作者形容華人勤奮、耐勞、不投訴                  |
| F  | 同情<br>/<br>歧視 | 肯定華人勞工對建造北美鐵路的貢獻       | 報導中提到華人的工作十分危險，隨時有大量傷亡，但仍遭僱主剝削。  |

## 延伸活動

### 早期華人勞工在美國的生活和經歷

結合課堂所學，完成以下問題。

1. 綜合以上資料，你認為在19世紀中的美國華人勞工的生活是怎樣的？

華人勞工在美國的生活十分艱苦，不但沒有平等的待遇，還遭到當地人的歧視、欺壓及迫害。

2. 你是否同意華人勞工對十九世紀美國的經濟發展和建設作出重大的貢獻？根據資料，解釋你的答案。

同意

華人勞工除了協助當地人打理家務(資料A)，亦提供廉價勞動力(資料D)，更協助建鐵路(資料F)。

3. 從早期華人勞工在美國的歷史，你學到了什麼？

學生可遁以下方向切入華人勞工在美國的歷史：

► 欣賞華人勞工堅毅刻苦精神

► 從華人勞工身上認識開拓與創新精神

## C1 知多一點點

### (4)：延伸閱讀舉隅

- Sinn, E. (2013). *Pacific crossing California gold, Chinese Migration, and the making of Hong Kong*. Hong Kong : Hong Kong University Press ; London : Eurospan distributor.
- 胡垣坤、曾露凌、譚雅倫 (2018)《美國早期漫畫中的華人（第二版）》，香港：三聯書局(香港)有限公司。
- 張純如 (2018)《美國華人史：十九世紀至二十一世紀初，一百五十年華人史詩》，台北：遠足文化事業股份有限公司。

## C2教案簡介

修訂課程中的「課題9：20世紀的國際紛爭及危機 (I) — 兩次世界大戰」讓學生探討兩次世界大戰的由來及其帶來的影響。在20世紀，兩次世界大戰和冷戰對現今世界帶來重大影響。本課題引領學生探索導致兩次世界大戰爆發的基本原因，以及探討兩次世界大戰如何改變世界的形勢，戰後亞洲及非洲的非殖民地化情況，以及「第三世界」的冒起。學生可透過個案研習了解兩次世界大戰在戰爭模式和軍備上的改變，以及其他軍用發明如何在戰後應用於日常生活；及/或認識曾在20世紀反覆出現的種族滅絕罪行，並以二戰時期納粹德國屠殺猶太人為例，了解當中的背景、猶太人的悲慘遭遇，以及戰後德國人的反省。

本教案展示教師以探究式學習及跨學科語文學習方法讓學生了解兩次大戰出現的新戰爭模式—總體戰。學生將在課堂上透過研習歷史資料以了解總體戰的原理、發展，以及對社會上每一員的影響。教師除了為學生安排了各式的課堂活動外，亦要求學生進行訪問，透過實踐體驗學習，讓學生對總體戰有更加深刻的認識。

教師可透過本教案讓學生掌握戰爭所造成的嚴重破壞，對各國人民所造成的影響。總體戰的出現將參戰國的所有人，包括平民都捲進了戰爭的旋渦之中，其影響幅度之廣，實為前所未見。教師可藉此讓學生了解和平是來之不易的，學生亦應盡己所能促進和平，以防歷史重演。本教案其中一個重點為透過訪問不同人士，並從他們的經歷了解兩次大戰對人類的影響。學生可從中發展同理心及關愛精神。

## C2知多一點點

### (1)：中英文詞彙

|        |                                         |
|--------|-----------------------------------------|
| 東江縱隊   | East River Guerilla (East River Column) |
| 徵兵制    | Conscription                            |
| 克勞塞維茲  | Carl von Clausewitz                     |
| 英軍服務團  | British Army Aid Group                  |
| 魯登道夫   | Erich Ludendorff                        |
| 總體戰    | Total War                               |
| 拿破崙戰爭  | Napoleonic War                          |
| 普魯士    | Prussia                                 |
| 飛虎隊    | Flying Tigers                           |
| 赤柱軍人墳場 | Stanley Military Cemetery               |

## C2知多一點點

### (2)：名詞解釋

|            |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 總體戰        | <p>與局部戰爭不同，總體戰是在軍事衝突中，雙方都願意犧牲性命及其他資源以爭取全勝。穿越歷史，戰爭範圍的局限多在於經濟及社會而非政治方面。簡單的土地擴張通常不會帶來總體戰爭的承擔。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                                                  |
| 卡爾·馮·克勞塞維茲 | <p>卡爾·馮·克勞塞維茲(1780-1831)是一位普魯士將軍及軍事家。他在1832年的著作《戰爭論》，曾成為最受敬重的軍事策略經典之一。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                                                                      |
| 埃里希·魯登道夫   | <p>埃里希·魯登道夫(1865-1937)是一位普魯士將軍。他主要負責第一次世界大戰後期德國的軍事政策及策略。戰後他成為反動政治運動的領袖，曾一度參加納粹黨及其後採取個人獨立右傾激進路線。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                                             |
| 東江縱隊       | <p>自1938年日軍進侵華南後，廣東境內的民間抗日游擊隊相繼湧現，奮起抗敵。當香港於1941年淪陷後，游擊隊更進入港九新界抗擊日軍，不少本地人士亦加入游擊隊，並於1942年2月組織成港九大隊。及至中國共產黨領導下的東江縱隊於1943年12月正式成立後，已易名的港九獨立大隊便成為其中一個分支。東江縱隊及港九大隊對日軍進行游擊戰，並配合全國抗日戰線和盟軍對日反攻作戰，成為華南敵後戰場一支海內外著名的游擊隊，對中國及香港的抗戰勝利作出重大的貢獻。</p> <p>香港海防博物館網頁</p> |



### 飛虎隊

美國用「飛虎隊」於抗日戰爭期間與中國人民並肩作戰，共同抗擊日軍。「飛虎隊」從嚴格意義上來講，僅指1941年8月到1942年7月來華助戰的美國第一志願隊。後來，隨著戰事推進和戰略需要，美國第一志願隊進行過多次改編，而「飛虎隊」作為一個非官方的民間代稱，人們延用稱呼習慣，竟泛地把美國陸軍第十航空隊的「美國駐華空軍特遣隊」、美國陸軍第十四航空隊、中美空軍混合聯隊，以及和飛虎隊有著千絲萬縷聯繫的駝峰空運隊、中國航空公司等統譽為「飛虎隊」。

昆明飛虎隊紀念館網頁

## C2試教教案

### 個案研習：總體戰

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 學生對象  | 中三級                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 試教課題  | 課題10：「20世紀的國際紛爭及危機(I) - 兩次世界大戰」<br>個案研習：總體戰                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 建議課節  | 3節及1次考察                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 建議課時  | 每節40分鐘，考察約130分鐘                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 探究問題  | 人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 學習目標  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 知識    | <ul style="list-style-type: none"> <li>認識兩次大戰在戰爭模式的改變</li> <li>理解總體戰造成的破壞，以及對各國人民的影響</li> <li>豐富英語詞彙及理解英語句子結構</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| 技能    | <ul style="list-style-type: none"> <li>詮釋歷史事件的重要性</li> <li>分析歷史事件與現今生活的聯繫</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |
| 態度    | <ul style="list-style-type: none"> <li>培育人文素養</li> <li>培養同理心及珍視世界和平與社會和諧</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
| 學與教策略 |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|       | <ul style="list-style-type: none"> <li>跨學科語文學習</li> <li>探究式學習</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                      |
| 學與教材料 |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>預習工作紙 1 (附件1)</li> <li>預習工作紙 2 (附件5)</li> <li>預習工作紙 3 (附件12)</li> </ul>                                                                                                                                                                                |
| 課堂習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>歷史資料題 (附件2)</li> <li>二人協作活動 1 (附件3)</li> <li>Lesson tasks on World War I thoughts (Appendix 4)</li> <li>Pair work 2 (Appendix 6)</li> </ul>                                                                                                            |
| 考察任務  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Template for interview (Appendix 7)</li> <li>考察活動任務 (附件8)</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |
| 課後習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>延伸活動1：考察活動(赤柱)反思 (附件9)</li> <li>Post-lesson activity 2: Sharing on Experiential learning (Appendix 10)</li> <li>Post-lesson activity 3: Data-based questions (Appendix 11)</li> <li>考察活動：訪問村民 (附件13)</li> <li>延伸活動 2：考察活動 (西貢鹽田仔) 反思 (附件14)</li> </ul> |



## C2試教流程

### 個案研習：總體戰

| 時間                 | 教學步驟         | 學與教活動                                                                                                                                                                           | 學與教材料      |
|--------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 第一節 (歷史科)          |              |                                                                                                                                                                                 |            |
| 5分鐘                | 重溫/提問        | <ul style="list-style-type: none"><li>● 跟進預習工作紙1</li><li>● 提問</li></ul>                                                                                                         | 附件1        |
| 15分鐘               | 課堂習作         | <ul style="list-style-type: none"><li>● 研習歷史資料題</li></ul>                                                                                                                       | 附件2        |
| 15分鐘               | 協作學習         | <ul style="list-style-type: none"><li>● 二人一組，角色扮演</li></ul>                                                                                                                     | 附件3        |
| 5分鐘                | 總結           | <ul style="list-style-type: none"><li>● 教師回饋</li></ul>                                                                                                                          |            |
| Lesson 2 (English) |              |                                                                                                                                                                                 |            |
| 5 minutes          | Introduction | <ul style="list-style-type: none"><li>● Teacher introduces the Pair work activity.</li></ul>                                                                                    | Appendix 4 |
| 25 minutes         | Pair work    | <ul style="list-style-type: none"><li>● Students take turns to read aloud one of the quotes and describe partner's attitude and feeling using appropriate adjectives.</li></ul> |            |
| 10 minutes         | Summary      | <ul style="list-style-type: none"><li>● Teacher's feedback</li></ul>                                                                                                            |            |
| 第三節 (歷史科)          |              |                                                                                                                                                                                 |            |
| 5分鐘                | 重溫/提問        | <ul style="list-style-type: none"><li>● 跟進預習工作紙2</li><li>● 提問</li></ul>                                                                                                         | 附件5        |
| 25分鐘               | 協作學習         | <ul style="list-style-type: none"><li>● 分組研習訪問技巧</li><li>● 實習及同儕回饋</li></ul>                                                                                                    | 附件6        |
| 10分鐘               | 總結           | <ul style="list-style-type: none"><li>● 教師回饋</li></ul>                                                                                                                          |            |

## C2試教流程

個案研習：總體戰

| 時間          | 教學步驟       | 學與教活動                                                                                                                                                          | 學與教材料                             |
|-------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 考察(一) 赤柱    |            |                                                                                                                                                                |                                   |
| 10分鐘        | Self-study | <ul style="list-style-type: none"> <li>Revision: English oral skills</li> </ul>                                                                                | Appendix 6 & 7                    |
|             | 簡介         | <ul style="list-style-type: none"> <li>考察須知</li> </ul>                                                                                                         |                                   |
| 60分鐘        | 協作學習       | 迷墓尋蹤： <ul style="list-style-type: none"> <li>分組尋找相關墓碑</li> <li>閱讀英語碑文</li> <li>將英語碑文翻譯成中文</li> <li>解釋墓主如何因總體戰而離世</li> <li>記錄組員發現</li> </ul>                    | 附件8                               |
| 60分鐘        | 體驗式學習*     | 英語訪談： <ul style="list-style-type: none"> <li>分組訪問</li> <li>紀錄</li> </ul> 賣旗籌款： <ul style="list-style-type: none"> <li>小組賣旗籌款</li> <li>對象：英國皇家退伍軍人協會</li> </ul> | Appendix 7                        |
|             | 延伸活動       | <ul style="list-style-type: none"> <li>延伸活動</li> <li>Post-lesson activity 2</li> <li>Post-lesson activity 3</li> </ul>                                         | 附件9<br>Appendix 10<br>Appendix 11 |
| 考察(二) 西貢鹽田仔 |            |                                                                                                                                                                |                                   |
|             | 課前預習       | <ul style="list-style-type: none"> <li>跟進預習工作紙3</li> </ul>                                                                                                     | 附件12                              |
|             | 體驗式學習      | 訪問 <ul style="list-style-type: none"> <li>分組訪問</li> <li>紀錄</li> </ul>                                                                                          | 附件13                              |
|             | 延伸活動       | 延伸活動 2                                                                                                                                                         | 附件14                              |

\*備註：1. 體驗式學習分為兩項活動同時進行，學生可按興趣選擇「英語訪談」或「賣旗籌款」  
2. 籌備參與賣旗籌款前，學校請先聯絡英國皇家退伍軍人協會，查詢及協商籌款細節。

## 課前預習

人類從兩次大戰中汲取什麼教訓？

### 工作紙 1

完成以下問題。

1. 據你的認識，寫下一場20世紀戰爭的名稱。

例如：第一次世界大戰

2. 試用一個形容詞以表達你對這戰爭的感覺。

恐怖 (或其他可接受的答案)

3. 找出與總體戰。有關的詞匯或短語的含義。

因戰爭非常殘酷 (或其他可接受答案)

3. 找出與整體戰有關的詞彙或短語的含義

| Vocabulary / Phrases |           | Meaning |
|----------------------|-----------|---------|
| total war            | (n.)      | 總體戰     |
| crime                | (n.)      | 罪行      |
| commit               | (v.)      | 干犯      |
| suicide              | (n.)      | 自殺      |
| horror               | (n.)      | 恐怖      |
| slaughter            | (n.) (v.) | 屠夫 / 屠殺 |
| suffering            | (n.)      | 困苦      |
| mustard gas          | (n.)      | 芥子氣     |
| poisoning            | (n.)      | 有毒的     |
| choke                | (n.)      | 嗆       |
| justified            | (adj.)    | 合理化     |



## 課堂習作

### 個案研習：總體戰

#### 附件2

參考資料A及資料B，然後回答相關問題。

#### 資料A

以下圖表顯示一場總體戰出現的一些主要元素。

| 18世紀中葉至19世紀末的工業革命                      |                              |                       |
|----------------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| 自工業革命以來的經濟建設                           | 歐洲大國在第一次世界大戰前已實施徵兵制          | 19世紀對步槍的改進：射速增加及命中率增加 |
| 影響：各國擁有龐大經濟實力                          | 影響：各國擁有極龐大預備兵力               | 影響：各國實力相若<br>彈藥消耗量大增  |
| 衍生成果：<br>● 總體國力提升<br>● 國家可利用經濟動員支持長期戰爭 | 衍生成果：<br>● 動員大量男子參軍<br>影響生產力 | 衍生成果：<br>● 大幅提高對軍火的需求 |

#### 資料B

下表指出總體戰與非總體戰的分別。

| 範疇   | 非總體戰             | 總體戰        |
|------|------------------|------------|
| 戰爭籌備 | 非經籌劃安排的          | 醞釀多年的戰略規畫  |
| 作戰方式 | 佔領一個戰略要地，或攻下一個城堡 | 「決定性殲滅」的戰爭 |
| 勝負定義 | 消滅對方整個武裝力量       | 殲滅整個國家實力   |

- 資源、人力及武器是造就一場總體戰出現的三大主要元素。根據資料A，你認為哪一個是最重要？解釋你的答案。

資源。因為在工業革命之後，經濟發展導致各國擁有龐大經濟實力。各國不但國力提升，亦可在長期戰爭中增加其經濟的持久力。

- 根據資料B，總體戰的最終目的是什麼？

最終目的不單是消滅對方的武裝力量而是整個國家。

- 就理解總體戰而言，你認為資料A和B有什麼局限？

例如：資料沒有交代準確時間及戰爭例子等。

## 課前預習

### 個案研習：總體戰

#### 二人協作活動 1：

1. 參考資料A和B，各選一個角色（角色甲：克勞塞維茲或角色乙：魯登道夫）。  
向組員介紹自己及合作回答第2和第3條問題。

### 資料A

(角色甲)

你的姓名是卡爾·馮·克勞塞維茲，是一位19世紀普魯士軍事策略家。

|      |                                                                                      |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 姓名   | ● 卡爾·馮·克勞塞維茲 Carl von Clausewitz (1780-1831)                                         |
| 出生地點 | ● 普魯士                                                                                |
| 圖片   |  |
| 戰爭經驗 | ● 曾參與拿破崙戰爭 (1806-1815)                                                               |
| 著作   | ● 戰爭論 Vom Kriege (On War)                                                            |
| 主要思想 | ● 18世紀戰爭的目標過於狹窄，只講求軍事勝利。                                                             |
|      | ● 戰爭涉及政治、社會及軍事方面，有可能動用全國人口參與。                                                        |
|      | ● 軍隊是達致政策目標的工具                                                                       |
| 重要性  | ● 發展現代總體戰的概念                                                                         |

資料來源：[https://en.wikipedia.org/wiki/Carl\\_von\\_Clausewitz#Principal\\_ideas](https://en.wikipedia.org/wiki/Carl_von_Clausewitz#Principal_ideas)



## 課前預習

個案研習：總體戰

附件3

### 資料B

(角色乙)

你的姓名是埃里希·魯登道夫，是一位20世紀德國軍官。

|      |                                                                                                                                                                   |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 姓名   | ● 埃里希·魯登道夫 Erich Ludendorff (1865-1937)                                                                                                                           |
| 出生地點 | ● 普魯士                                                                                                                                                             |
| 圖片   |                                                                                |
| 戰爭經驗 | ● 在第一次世界大戰期間擔任德軍領袖                                                                                                                                                |
| 著作   | ● 總體戰 Der totale Krieg (1935, The "Total" War)                                                                                                                    |
| 主要思想 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 世界大戰與過去150年的其他戰爭並不相同。它不只是參戰國軍隊在作戰，而是參戰國的人民也參與其中。</li> <li>● 每個國家應在和平時候做好準備，在各方面都能自給自足……這樣給人民的供應品及軍事物資就可以得到保證。</li> </ul> |
| 重要性  | ● 發展總體戰的理論                                                                                                                                                        |

資料來源：(1) [https://en.wikipedia.org/wiki/Erich\\_Ludendorff](https://en.wikipedia.org/wiki/Erich_Ludendorff)

(2) 引述及翻譯自魯登道夫著，總體戰Der totale Krieg ( The "Total" War, 1935)

2. 就你和組員所選的角色，提出三個共通的地方。

例子：兩者均來自普魯士、有作戰經驗、戰爭著作以及發展總體戰的概念 / 理論，並相信戰爭應全民參與等。

3. 根據資料A和B及以一戰或二戰為例，指出最少兩處地方，在戰爭中實現了二人的思想。在互聯網尋找圖片 / 相片支持你的答案。

例子：全民投入的戰爭宣傳、殺傷性武器以及三維導向的海陸空戰爭等。

### Lesson task on World War I thoughts

a. The following statements are some quotes about the total war. You are given a set of the quotes.

| SET A                                        |                          |
|----------------------------------------------|--------------------------|
| 1. "This is a war to end all wars."          | — Woodrow Wilson, 1917   |
| 2. "Only the dead have seen the end of war." | — George Santayana, 1922 |

| SET B                                                                                  |                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1. "Never think that war, no matter how necessary, nor how justified, is not a crime." | — Ernest Hemingway, 1946                              |
| 2. "Two armies that fight each other is like one large army that commits suicide."     | — a French soldier in his novel <i>Le Feu.</i> , 1916 |

| SET C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1. "The First World War was a horror of gas, industrialized slaughter fear and appalling human suffering."                                                                                                                                                                                                                                             |                      |
| 2. "I wish those people who talk about going on with this war whatever it costs could see the soldiers suffering from mustard gas poisoning. Great mustard-coloured blisters, blind eyes, all sticky and stuck together, always fighting for breath, with voices a mere whisper, saying that their throats are closing and they know they will choke." | —Nick Harkaway, 2012 |

Source : extracted from Harkaway, N. (2012). *Angelmaker* (1st American ed.). New York: Alfred A. Knopf.

b. Work in pairs. Take turns to read aloud one of the quotes and try to interpret its meaning to your partner. Then fill in the following table. Describe your partner's attitude and feeling using appropriate adjectives. Cite evidence from the quote to support your answers.

| Attitude<br>(positive / negative) | Feeling<br>(give an adjective*) | Evidence                               |
|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|
| 1. negative                       | endless                         | a war to end all wars                  |
| 2. negative                       | desperate                       | Only the dead have seen the end of war |

\*You may make use of the following adjectives:

|             |         |             |            |
|-------------|---------|-------------|------------|
| Bloody      | Endless | Devastating | Terrible   |
| Unavoidable | Inhuman | Continuous  | Disastrous |
| Unneeded    | Cruel   | Destructive | Defensive  |





工作紙 2

完成以下問題。

附件 5

1. 在認識總體戰之後，用一個形容詞來表達你對戰爭的感覺。

學生基於同理心，一般會表示「殘忍」、「恐怖」、「可怕」及「前所未見」等。

---

---

---

---

---

---

---

2. 上述答案和你在預習工作紙1的答案是否相同？試解釋你的答案。

一般而言，學生會表示跟預習工作紙上的答案無太大分別。部分學生會指出他們起初未有意識到戰爭的影

響廣度比想像中闊。

---

---

---

---

---

---

---



## Classwork

Case study : The total war

### A. Interviewing Skills

Studying the following dialog samples and practice in pairs.

#### Pair work 2

##### Introducing yourself

- Excuse me, my name is ... I'm a student.
- Hello, I'm... I'm a student.

##### Explaining

- We're doing a Joint History-English project on tourists in Hong Kong and we would like to collect your views on wars.

##### Asking for permission

- Have you got time to answer a few questions?
- Would you mind answering a few questions?

##### Expressing thanks & Asking the first question

- Thanks. Well, first, may I know...?

##### Checking & Clarifying

- Sorry, could you say that again, please?
- Could you repeat that, please?
- Could you spell it out, please?

##### Ending the interview

- That's the end of the interview.
- Thank you very much for your help.
- Your information is very useful.
- I hope you'll enjoy your stay in Hong Kong.

1. Always be polite and friendly.

- Say 'thank you', 'please'...
- Use indirect questions  
e.g. Could you please tell me...?  
Would you mind telling me...?  
Would you tell me..., please?  
May I ask you...?

2. Keep smiling during the interview.

3. Maintain eye contact as much as possible.

4. Don't give interviewees your personal information, e.g. telephone number.

5. Don't let the interviewees write down answers for you on the questionnaire unless you have great difficulty in getting the answers.

6. Interview as many tourists as possible.

## Field study task

Case study : The total war

### Appendix 7

#### Template for Interview

We're now doing a History project to collect people's views on wars.  
Do you mind answering a few questions on this aspect?

Name of interviewer(s) : \_\_\_\_\_

Date of the interview : \_\_\_\_\_

Time of the interview : \_\_\_\_\_

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                   | Mr. <input type="checkbox"/> Ms. <input type="checkbox"/> _____ (Surname)                                                                                                                                                                                   |
| 2                   | Where do you come from? _____                                                                                                                                                                                                                               |
| 3                   | Are you a tourist or do you live in Hong Kong? Tourist <input type="checkbox"/> Live in Hong Kong <input type="checkbox"/>                                                                                                                                  |
| <b>For Tourists</b> |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4                   | Are you with a tour group? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                         |
| 5                   | Accommodation : Hotel <input type="checkbox"/> Friend(s)/ Relative(s)' home <input type="checkbox"/> Hostel <input type="checkbox"/> (e.g. YMCA) Others <input type="checkbox"/>                                                                            |
| 6                   | How long will you stay in H.K.? _____ week (s) _____ day(s)                                                                                                                                                                                                 |
| 7                   | Purpose of visiting Hong Kong : Business <input type="checkbox"/> Seeing relatives <input type="checkbox"/> Sightseeing <input type="checkbox"/><br>Others <input type="checkbox"/> : _____ (please specify)                                                |
| 8                   | Why did you choose to visit Hong Kong? _____                                                                                                                                                                                                                |
| 9                   | Places visited : 1. _____ 2. _____ 3. _____                                                                                                                                                                                                                 |
| 10                  | The place that you like best : _____                                                                                                                                                                                                                        |
| 11                  | Reasons : _____                                                                                                                                                                                                                                             |
| 12                  | How do you know about the history of world wars? ( tick more than one if necessary )<br>At school <input type="checkbox"/> From parents <input type="checkbox"/> From books <input type="checkbox"/> Others <input type="checkbox"/>                        |
| 13                  | Do you know that wars also took place here in Hong Kong?<br>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Other information (if any) : _____                                                                                                     |
| 14                  | Could you give me an adjective to describe wars? _____                                                                                                                                                                                                      |
| 15                  | Do you think that wars are avoidable?<br>Yes <input type="checkbox"/> How can they be avoided ? _____<br>No <input type="checkbox"/> Why? _____                                                                                                             |
| 16                  | (Optional) Are you interested in visiting some places in Hong Kong which are related to world wars? Do you want me to introduce some to you?<br>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/><br>The information you have given (if any) : _____ |

## 考察活動

### 迷墓尋蹤

參考資料A、B及C，然後回答相關問題。

#### 資料A

以下描述有關赤柱軍人墳場的歷史。

墳場在殖民地早期已設立，作為英國駐軍及其家屬離世安息之所。這裏亦是第二次世界大戰無辜死難者的安葬之地，其中包括香港義勇軍團及英軍服務團。墳場共葬598名二次大戰的死者（包括非英屬外籍士兵及兩名香港警察），175人身份不明，96人為公僕，其中亦有4名兒童。本校同工、譚長萱先生、靳約翰先生及馬田夫人等二次世界大戰蒙難者的墓地亦建於此。

參考資料：節錄自聖士提反書院文物徑網頁 <http://www.ssc.edu.hk/ssctrail/chi/trail.html#point8>

#### 資料B

以下是一幀墓碑的圖片，攝於赤柱墳場。



#### 資料C

以下是一幀墓碑的圖片，攝於赤柱墳場。



按學生的興趣及能力進行協作學習，全班分成五組，每組5名組員，分工合作，完成以下活動：

| 組別 | 任務                                |
|----|-----------------------------------|
| 1  | 找出資料A提到的非英屬外籍士兵或香港警察或資料B或C所顯示的墓碑。 |
| 2  | 試讀出墓碑文字（英文）。                      |
| 3  | 試把墓碑文字翻譯為中文。                      |
| 4  | 解釋如何可見墓碑的主人是總體戰的受害者。              |
| 5  | 記錄組別3及組別4的資料。                     |



## 延伸活動 (1)

附件9

### 考察活動（赤柱）反思

回答以下問題：

1. 哪一個形容詞最能表達你今天的活動？為什麼？

一般而言，學生出於同理心會以「傷感」、「悲哀」等詞彙形容；部分學生會形容此活動「有意義」。

2. 考察過程中哪一部份你感到最難忘？為什麼？

一般而言，學生出於同理心會認為訪問軍人墓場最難忘，然而部份學生會表示訪問外國人環節更難忘。

3. 就你所接觸的訪談者，他們對戰爭的記憶是怎樣？（只由參與訪談學生填寫）

| 淡忘 | 依稀印象 | 清晰 | 刻骨銘心 |
|----|------|----|------|
|    |      |    |      |

4. 就以上的結果，你學懂什麼歷史教訓？

一般而言，學生會指出戰爭是殘酷的，並希望世界遠離戰爭，世界變得更和平。

## Post-lesson task

Case study : The total war

### Appendix 10

#### Post-lesson activity 2 : Sharing on Experiential learning

After the interview / service, can you feel the impacts of wars on human beings? Share with your classmates your feelings about wars.

##### 1. Points to share with your classmates

Generally, students understand that war would bring disastrous impact on human beings. It would be a scar for those who experienced the war in their entire life.

##### 2. Could those wars be avoided?

Generally, students believe that wars are avoidable. People should solve problems by negotiation, instead of using force.



## Post-lesson task

### Appendix 11

#### Case study : The total war

#### Post-lesson activity 3 : Data-based questions

The following source is about the Poppy Appeal. Study the source and answer the questions that follow.

The Poppy Appeal is the Royal British Legion's biggest fundraising campaign held every year in November in the United Kingdom. Paper poppies are distributed throughout the nation and donations are collected in return to help support the vital work for the Armed Forces community.

In Hong Kong, the Poppy Appeal is organized by the Hong Kong and China Branch of the Royal British Legion, which is a charity established to provide assistance to Hong Kong exservicemen, women and their dependents who have fallen on hard times. The money can help some of those who fought and defended Hong Kong and subsequently became prisoners of war.

They are now finding that due to their increased age, they are unable to cope with their disabilities, failing health and loneliness. The money can also support ex-servicemen and widows whose husbands have died unexpectedly and been left to raise young children. All the money collected is for these Hong Kong residents.

Source : <https://www.britishlegion.org.uk/get-involved/ways-to-give/fundraising-appeals/poppy-appeal-2017/what-is-the-poppy-appeal/>



Answer the following questions:

1. With reference to the source, what is the mission of the Hong Kong and China Branch of the Royal British Legion?

It provides financial help to Hong Kong ex-servicemen, women and their dependents who have fallen on hard times.

2. If someone wants to support the Poppy Appeal, what can he/she do? Give your answer with reference to the source.

He or she can donate money to the Poppy Appeal.



## 課前預習

### 個案研習：總體戰

#### 預習工作紙3

如何在西貢找到日佔時期抗日的歷史印記？

以下是攝於西貢海濱公園的照片，你找到一些與日佔時期的相關資料嗎？

水池的紙船是以報導東江縱隊事蹟為題材。



前往西貢鹽田仔考察前，試在互聯網或參考書尋找有關日佔時期東江縱隊在西貢的資料，然後填寫下表。

|              |                            |
|--------------|----------------------------|
| 東江縱隊的全名      | 廣東人民抗日遊擊總隊港九獨立大隊           |
| 成立日期及地點      | 1942年2月3日<br>西貢黃毛應教堂       |
| 營救盟軍隊員的例子    | 營救美國飛虎隊中尉克爾                |
| 日佔時期鹽田仔村民的參與 | 鹽田仔幾位村民參加了游擊隊 / 個別村民負責照顧克爾 |

參考資料：馬木池等《西貢歷史與風物》及張兆和《東江遊擊隊與抗日戰爭期間的西貢》（香港：西貢區議會，2003年9月）

備註：教師可留意網上有關東江縱隊的活動或特別展覽導賞的最新消息，為學生提供全方位學習的機會。

以下為內地兩所東江縱隊紀念館（分別位於惠州及東莞）的資料，詳情請參閱以下網址：

**廣東東江縱隊紀念館** | 中國·廣東省東莞市大嶺山鎮大王嶺村（厚大公路旁）

<http://www.dongzong.net.cn/>

**東江縱隊紀念館** | 坪山區坪山街道東縱路230號-1

<http://www.djzong.com/>



## ■ 課堂習作

個案研習：總體戰

附件13

訪問該村村民有關他們對戰爭的記憶？試將重點記錄。

## 課堂習作

### 個案研習：總體戰

#### 附件 14

回答以下問題：

1. 在認識總體戰之後，用一個形容詞來表達你對戰爭的感覺。

學生基於同理心，一般會表示「殘忍」、「恐怖」、「可怕」及「前所未見」等。

2. 考察過程中哪一部份你感到最難忘？為什麼？

一般而言，學生出於同理心會認為訪問軍人墓場最難忘，然而部份學生會表示訪問外國人環節更難忘。

3. 就你所訪問的村民，他們對戰爭的記憶是怎樣？

| 淡忘 | 依稀印象 | 清晰 | 刻骨銘心 |
|----|------|----|------|
|    |      |    |      |

4. 就以上的結果，你學懂什麼歷史教訓？

一般而言，學生會指出戰爭是殘酷的，並希望世界遠離戰爭，世界變得更和平。

## C2知多一點點

### (3)：延伸閱讀舉隅

- DK. (2015). *World War II: Visual Encyclopedia*. London: DK Publishing.
- Kershaw, I. (2016). *To Hell and Back : Europe, 1914-1949*. New York: Penguin books.
- 魯登道夫著，魏止戈譯 (2016)《總體戰》，武漢：華中科技大學出版社。

## C3教案簡介

修訂課程中的「課題10：20世紀的國際紛爭及危機 (II) — 冷戰及後冷戰時代」讓學生研習冷戰時期的主要衝突與冷戰結束後的國際形勢。隨著二次大戰結束，國際局勢出現了變化。戰後歐洲國家面對的困難與美、蘇崛起，加上意識形態分歧等都造成美國和蘇聯的對立局面。本課題讓學生追溯美蘇冷戰的起因與主要發展，以及最終如何結束。本課題亦涵蓋後冷戰時期國際形勢的主要特徵，例如：不同區域力量的興起、新興經濟體的出現、區域衝突與危機，以及恐怖主義的威脅。而有鑑於冷戰期間出現了代表冷戰時期不同階段的歷史人物，能力較高或對本課題感興趣的學生可透過認識其中一個冷戰時期的歷史人物，了解領袖的素質。

歷史發展離不開人的元素。因此，修訂課程提出教師可因應學生能力以及興趣就五位於冷戰期間舉足輕重的領袖作人物研習，從而讓學生了解領袖的素質。本教案展示了教師以自主學習的策略，讓學生探究一位歷史人物的領袖素質及重要性。同時地，這種教學策略亦有效鼓勵學生多閱讀。教師特意要求學生為所選取的歷史人物設計海報，這不僅挑戰同學對歷史人物特點的了解，同時亦照顧了不同學生的能力差異。

教師可透過與學生討論修訂課程所提出的五位領袖，讓學生認識領袖素質。這些領袖所展示的責任感和承擔精神以及堅毅地面對逆境的態度有助學生理解和學習開拓與創新精神。同時，學生可以憑藉學習這些領袖的事蹟，學習堅毅與承擔精神。

## C3知多一點點

### (1)：中英文詞彙

|                |                                                          |
|----------------|----------------------------------------------------------|
| 邱吉爾            | Winston Churchill                                        |
| 胡志明            | Ho Chi Minh                                              |
| 毛澤東            | Mao Zedong                                               |
| 甘迺迪            | J.F. Kennedy                                             |
| 戈巴卓夫           | Mikhail Gorbachev                                        |
| 古巴導彈危機         | Cuban Missile Crisis                                     |
| 戈巴卓夫的開放政策及新思維  | Glasnost and Perestroika                                 |
| 亞非會議（萬隆會議）     | Asian-Africa Conference<br>(Bandung Conference)          |
| 鐵幕宣言           | Iron Curtain Speech                                      |
| 越南南方民族解放陣線（越共） | National Liberation Front of South Vietnam<br>(Vietcong) |

## C3知多一點點

### (2)：名詞解釋

邱吉爾

邱吉爾(1874-1965)是英國政治家、演說家和作家。在第二次世界大戰期間(1940—45)，他擔任首相，號召英國人民抵抗希特勒，並帶領英國從失敗邊緣走向勝利。在第二次世界大戰時，由於阿道夫·希特勒(Adolf Hitler)的挑戰，他與富蘭克林·羅斯福(Franklin D. Roosevelt)和約瑟夫·斯大林(Joseph Stalin)共同製定了盟軍戰略，打敗德國。戰後，當英美蘇的軍事聯盟瓦解後，邱吉爾警惕西方有關蘇聯擴張的威脅。他於1951年再次率領保守黨重奪執政權，並擔任首相。直至1955年，由於身體情況欠佳辭職。

譯自大英百科全書線上教育版

胡志明

胡志明(1890-1969)是越南共產主義革命家。他於1930年創立印度支那共產黨，並於1941年創立後繼組織——越南獨立同盟會，並在1945至1969年間擔任越南民主共和國(北越)的總統。胡志明領導越南民族主義運動近三十年，是第二次世界大戰後亞洲反殖民運動的主要推動者之一，也是20世紀最具影響力的共產主義領導人之一。

譯自大英百科全書線上教育版

毛澤東

毛澤東(1893-1976)是中國馬克思主義理論家、軍人和政治家，曾領導中國的共產主義革命。毛澤東從1935年起一直擔任中國共產黨的領導人，直到他去世為止。從1949年至1959年，他也擔任中華人民共和國主席(即國家元首)，直到他去世為止。

譯自大英百科全書線上教育版



甘迺迪

甘迺迪(1917-1963)是美國第35任總統。擔任總統期間(1961-1963)，一方面他面對許多國外危機，特別是在古巴和柏林；另一方面，他取得了核禁試令等成就。1963年，他在達拉斯州的一個車隊裡被暗殺。

譯自大英百科全書線上教育版

戈巴卓夫

戈巴卓夫(1931-)是1985年至1991年的蘇聯共產黨(CPSU)總書記，並在1990-91年擔任蘇聯總統。他努力推行蘇聯的政治制度民主化和重整經濟，卻導致了共產主義的垮台和1991年蘇聯解體，部分原因是由於他結束了戰後蘇聯對東歐的控制。在1990年，戈巴卓夫被授予諾貝爾和平獎。

譯自大英百科全書線上教育版



## C3試教教案

### 冷戰期間的歷史人物研習

|       |                                                                                                                                 |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 學生對象  | 中三級                                                                                                                             |
| 試教課題  | 課題10：20世紀的國際紛爭及危機(II) – 冷戰及後冷戰時代<br>冷戰期間的歷史人物研習                                                                                 |
| 建議課節  | 不適用(學生報告)                                                                                                                       |
| 建議課時  | 不適用                                                                                                                             |
| 探究問題  | ● 什麼是領袖素質？冷戰期間重要的歷史人物如何發揮領袖素質？                                                                                                  |
| 學習目標  |                                                                                                                                 |
| 知識    | 認識其中一位冷戰時期不同階段的歷史人物 (五選一)<br>● 邱吉爾 (1874-1965)<br>● 胡志明 (1890-1969)<br>● 毛澤東 (1893-1976)<br>● 甘迺迪 (1917-1963)<br>● 戈巴卓夫 (1931-) |
| 技能    | ● 辨識領袖的素質<br>● 詮釋歷史人物的重要性                                                                                                       |
| 態度    | ● 透過歷史同理心，明白歷史人物當下的重要決定。                                                                                                        |
| 學與教策略 |                                                                                                                                 |
|       | ● 探究式學習<br>● 閱讀策略                                                                                                               |
| 學與教材料 |                                                                                                                                 |
| 專題習作* | ● 簡介 (附件1)<br>● 相關歷史人物資料 (附件2)<br>● 工作紙 (附件3)<br>● 海報設計 (附件4)                                                                   |

\*備註：由於試教學校處理本課題的方法是學生以專題研習的方式自主學習，所以未有提供試教流程，教師可參考附件作為課後習作。

## 專題習作簡介

什麼是領袖素質？冷戰時期的歷史人物如何發揮領袖素質？

從以下冷戰時期的領袖中選取一位，運用附件2中的網址閱讀與該領袖相關的資料：

- 邱吉爾 (1874-1965)
- 胡志明 (1890-1969)
- 毛澤東 (1893-1976)
- 甘迺迪 (1917-1963)
- 戈巴卓夫 (1931-)

1. 以不少於100字介紹領袖素質。
2. 以不少於150字解釋你所選取冷戰時期的領袖如何發揮了你在上題所介紹的領袖素質。
3. 附上你所選取冷戰時期的領袖的相片。
4. 為你所選取冷戰時期的領袖設計一張海報，展現他的領袖素質。
5. 再以不少於50字簡介你的海報設計理念。

備註：

- 手寫或經電腦處理的報告均可。
- 此報告的評分將會計算入本科上學期的平時分。



## 歷史人物資料

### 附件2

什麼是領袖素質？冷戰時期的歷史人物如何發揮領袖素質？

| 冷戰時期的領袖            | 網址                                                                                                                                                                        |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. 邱吉爾 (1874-1965) | <ul style="list-style-type: none"><li>● 試教學校的參考資料來自以下網頁：<br/><a href="https://www.biography.com/">https://www.biography.com/</a></li><li>● 建議教師因應學生能力，對內容作適當調整。</li></ul> |
| 2. 胡志明 (1890-1969) |                                                                                                                                                                           |
| 3. 毛澤東 (1893-1976) |                                                                                                                                                                           |
| 4. 甘迺迪 (1917-1963) |                                                                                                                                                                           |
| 5. 戈巴卓夫 (1931-)    |                                                                                                                                                                           |

## 有關選取領袖工作紙

什麼是領袖素質？冷戰時期的歷史人物如何發揮領袖素質？

我所選取的冷戰時期領袖： \_\_\_\_\_

1. 領袖素質的簡介（不少於100字）：

一般而言，學生經常列舉的素質如下：

具領導能力、性格堅毅不屈、有承擔精神、有責任感等

在此貼上所選冷戰  
時期領袖的相片

2. 所選取冷戰時期的領袖如何發揮了你在上題所介紹的領袖素質（不少於150字）：

如以甘迺迪為例，學生可循以下角度分析：

▶ 臨危不亂

▶ 高瞻遠足

▶ 堅毅勇敢



## 延伸部份

附件4

什麼是領袖素質？冷戰時期的歷史人物如何發揮領袖素質？

### 3. 海報設計：

### 4. 我的設計理念（不少於50字）：

---

---

---

---

---

---

## C3知多一點點

### (3)：延伸閱讀舉隅

- Gaddis, J. (2007). *The Cold War : A new history*. New York: Penguin Books.
- Joshua, G. (2019). *The Cold War Explained: Pocket History for Kids*. Independently Published.
- 沈志華編 (2018)《冷戰國際史二十四講》，北京：世界知識出版社。

## D1 教案簡介

修訂課程中的「課題2：歐洲文明的發展」旨在讓學生認識歐洲古典文明給我們留下了的遺產，以及歐洲中古時代的主要特徵。歐洲古典文明包括古希臘和古羅馬的管治方式及文化創造影響著現今社會。只要我們細心觀察，追本溯源，不難發現日常生活中所接觸的事物，例如：人名、建築、神話故事等，很多都與歐洲古典及中古文明有關。

本教案展示教師以探究式學習及協作學習等方法讓學生了解古希臘、古羅馬文明的遺產。學生將在課堂上透過研習歷史資料以了解兩個古典文明在建築、法律等方面的成就。教師亦設計了課後活動，讓學生以第一身角度演繹課堂所學的歷史知識，同時加強學生歷史代入感。

教師可透過本教案讓學生掌握歷史研習與現今生活的密切關係，從而加強學生就保護古物古蹟、保育文化傳承的意識，並為歷史文化的推廣盡一己之力。教案中展示了古羅馬一直保留至今的一些文化遺產，例如拉丁文的字母、簡寫、建築物、藝術品等。這有助學生掌握古今之間的關係。本教案亦加深學生對萬神殿、巴特農殿等著名歷史建築物的了解，從而建立學生對保護、傳承古物古蹟的承擔。



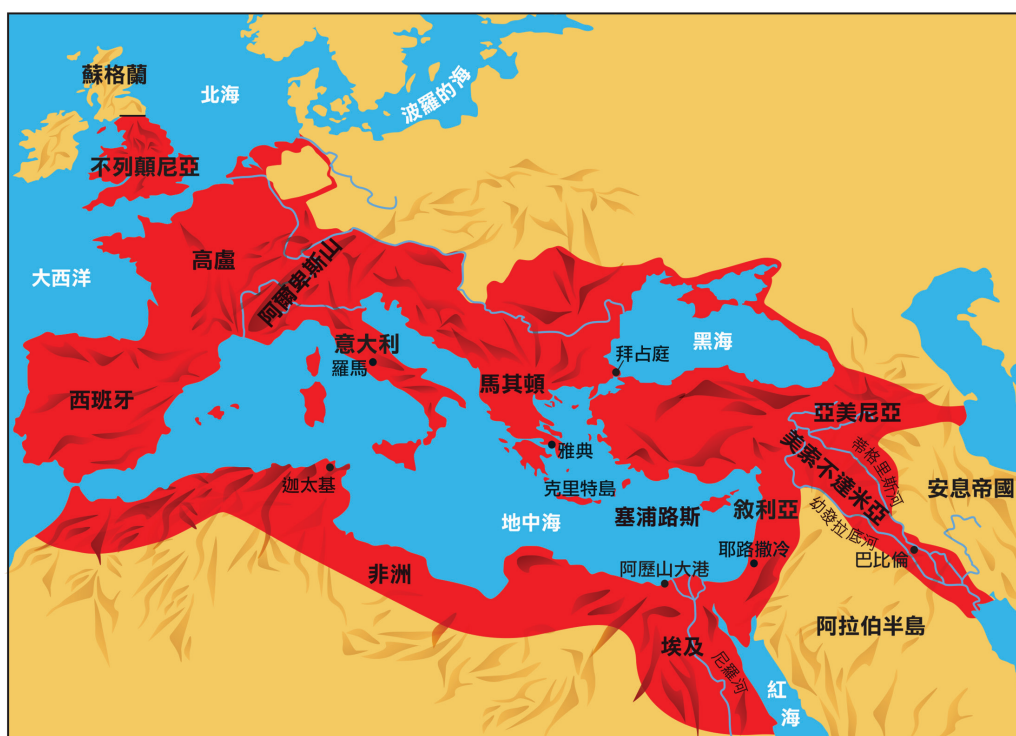
## D1 知多一點點

### (1)：看地圖學歷史

以下地圖顯示了古希臘阿歷山大大帝於公元前323年所控制的領土。



以下地圖顯示了古羅馬帝國於公元117年的領土。



## D1 知多一點點

(2)：中英文詞彙

|       |                          |
|-------|--------------------------|
| 羅穆拉斯爾 | Romulus                  |
| 帕特農廟  | Parthenon                |
| 宙斯    | Zeus                     |
| 羅馬競技場 | Colosseum                |
| 圓柱    | Column                   |
| 選舉權   | Voting rights            |
| 共和國   | Republic                 |
| 萬神殿   | Pantheon                 |
| 拉丁文   | Latin                    |
| 十二銅表法 | Law of the Twelve Tables |

## D1 知多一點點

### (3)：名詞解釋

|       |                                                                                                                                                                                  |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 巴特農廟  | <p>巴特農廟佔據了雅典衛城的山丘。神廟建於公元前5世紀中葉及奉祀希臘雅典娜巴特農女神。它被公認為多立克柱式發展的頂端，是三大古典希臘建築柱式中最簡單的一種。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                         |
| 羅馬鬥獸場 | <p>羅馬鬥獸場是在羅馬弗拉維王朝統治期間興建的一個巨大圓形角鬥場。於公元70-72年間開始施工。羅馬鬥獸場可以容納約五萬名觀眾，用來進行數以千計的角鬥士間的徒手搏鬥、人獸打鬥及很多較大形的搏鬥，包括模擬海戰。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                               |
| 十二銅表法 | <p>十二銅表法是古羅馬最早見於文字的法律，傳統認為約在公元前451至450年制定的。十二銅表法據稱由十人委員會制定，因為當時的羅馬平民，覺得他們的立法權力受阻於沒有明文規定的一小撮有學識貴族所保存的習俗。十二銅表法以文字紀錄制定了法律，令平民可以熟悉法律及得到保護，避免貴族濫用權力。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>         |
| 拉丁語   | <p>拉丁語最早是一小撮住在台伯河下游的人所用的語言。隨著羅馬政治權力增加，拉丁語起初在意大利流行，接著於西歐及南歐大部份地方以及非洲中部及西部的地中海沿岸地區通用。在中古時期及後至較為近代，拉丁語已成為西方在學術及文藝方面最廣泛使用的語言。直至20世紀末拉丁語是羅馬天主教堂進行禮拜儀式時所用的語言。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p> |
| 共和國   | <p>共和國是一種政府形式，它是由市民的代表管治。近代共和國的理念是主權在於人民，雖然穿梭歷史當中，誰包括於人民類別及誰被排除於外會有所不同。共和國一詞也可應用於任何形式的政府，只要其國家領導人不是一位世襲的君主。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                             |

# D1 試教教案

## 古羅馬文明的遺產

|       |                                                                                                                                                                                                         |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 學生對象  | 中一級                                                                                                                                                                                                     |
| 試教課題  | 課題2：歐洲文明的發展<br>古羅馬文明的遺產                                                                                                                                                                                 |
| 建議課節  | 2節                                                                                                                                                                                                      |
| 建議課時  | 40分鐘                                                                                                                                                                                                    |
| 探究問題  | 古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？                                                                                                                                                                                       |
| 學習目標  |                                                                                                                                                                                                         |
| 知識    | <ul style="list-style-type: none"> <li>理解古羅馬文明遺產於不同範疇的例子</li> <li>了解古羅馬文明遺產與今日世界的關係</li> </ul>                                                                                                          |
| 技能    | <ul style="list-style-type: none"> <li>從歷史資料中作出歸納和推論</li> <li>運用想像力重組史料</li> <li>選取、組織和運用資料，並有條理地表達出來</li> </ul>                                                                                        |
| 態度    | <ul style="list-style-type: none"> <li>培養學生保護古物和古蹟、保育文化遺產及推廣歷史文化的責任</li> </ul>                                                                                                                          |
| 學與教策略 |                                                                                                                                                                                                         |
|       | <ul style="list-style-type: none"> <li>探究式學習</li> <li>協作學習</li> </ul>                                                                                                                                   |
| 學與教材料 |                                                                                                                                                                                                         |
| 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>第一組 (附件1)</li> <li>第二組 (附件4)</li> <li>第三組 (附件7)</li> <li>第四組 (附件10)</li> <li>第五組 (附件13)</li> </ul>                                                               |
| 小組匯報  | <ul style="list-style-type: none"> <li>第一組 (附件2)</li> <li>第二組 (附件5)</li> <li>第三組 (附件8)</li> <li>第四組 (附件11)</li> <li>第五組 (附件14)</li> </ul>                                                               |
| 課後習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>第一組：推廣古羅馬活動 (附件3)</li> <li>第二組：歷史與今日 (附件6)</li> <li>第三組：推廣「十二銅表法」 (附件9)</li> <li>第四組：羅馬數字使用在今天 (附件12)</li> <li>第五組：給凱撒的信 (附件15)</li> <li>課後工作紙 (附件16)</li> </ul> |

# D1 試教流程

## 古羅馬文明的遺產

| 時間   | 學習重點  | 學與教活動                                                                                                                                     | 學與教材料                             |
|------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|      | 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>全班分成5組，分別探究古羅馬的曆法、建築、法制、文字和數字以及政治制度。</li> <li>各組學生需要搜集有關資料，完成課前預習，並將學習重點摘錄下來，準備與其他同學匯報。</li> </ul> | 附件1<br>附件4<br>附件7<br>附件10<br>附件13 |
| 第一節  |       |                                                                                                                                           |                                   |
| 5分鐘  | 引入    | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師簡介學習目標及課堂流程</li> </ul>                                                                           |                                   |
| 30分鐘 | 小組匯報  | <ul style="list-style-type: none"> <li>第1組：古羅馬的曆法</li> <li>第2組：古羅馬的建築</li> <li>第3組：古羅馬的法律</li> </ul>                                      | 附件2<br>附件5<br>附件8                 |
|      | 協作學習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>小組代表匯報及接受其他同學提問與評論</li> <li>教師從匯報中歸納各小組匯報的成果，深化學生探究成果。</li> </ul>                                  |                                   |
| 5分鐘  | 總結及延伸 | <ul style="list-style-type: none"> <li>總結</li> <li>安排延伸活動</li> </ul>                                                                      | 附件3<br>附件6<br>附件9                 |
| 第二節  |       |                                                                                                                                           |                                   |
| 5分鐘  | 引入    | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師簡介學習目標及課堂流程</li> </ul>                                                                           |                                   |
| 30分鐘 | 小組匯報  | <ul style="list-style-type: none"> <li>第4組：古羅馬的文字和數字</li> <li>第5組：古羅馬的政治制度</li> </ul>                                                     | 附件11<br>附件14                      |
|      | 協作學習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>小組代表匯報及接受其他同學提問與評論</li> <li>教師從匯報中歸納各小組匯報的成果，深化學生探究成果。</li> </ul>                                  |                                   |
| 5分鐘  | 總結及延伸 | <ul style="list-style-type: none"> <li>總結</li> <li>安排延伸活動</li> </ul>                                                                      | 附件12<br>附件15                      |
|      |       | 課後工作紙                                                                                                                                     | 附件16                              |



## 課前預習

附件1

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

(第一組)

1. 試分別以中文和英文寫下今天的日期。

中文：\_\_\_\_\_

英文：\_\_\_\_\_

2. 中文的月份是按甚麼原則排序的？

按數字的次序，如一、二、三。

3. 這種排序方法有甚麼好處？

按數字的次序排列，方便記憶，亦可令人容易知悉日期的先後。

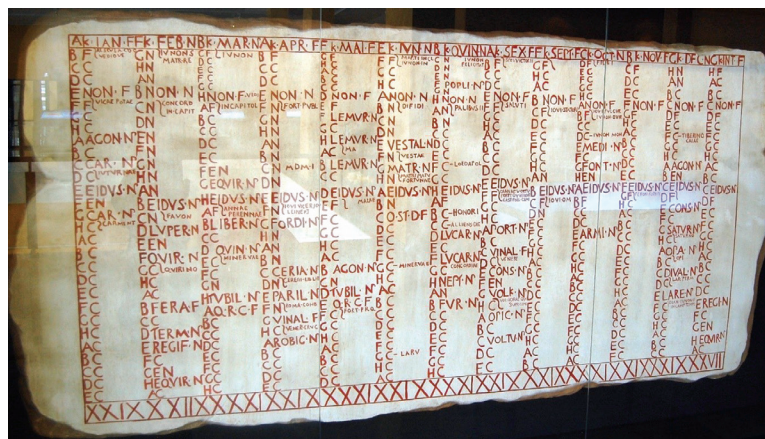
4. 試用英文寫下一至十二月的名稱。

|     |           |     |          |
|-----|-----------|-----|----------|
| 一月  | January   | 二月  | February |
| 三月  | March     | 四月  | April    |
| 五月  | May       | 六月  | June     |
| 七月  | July      | 八月  | August   |
| 九月  | September | 十月  | October  |
| 十一月 | November  | 十二月 | December |

5. 細閱以下資料，然後回答問題。

(資料A)

以下是一幀關於羅馬曆法的圖片



羅馬曆

資料出處：[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/ea/Museo\\_del\\_Teatro\\_Romano\\_de\\_Caesaraugusta.43.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/ea/Museo_del_Teatro_Romano_de_Caesaraugusta.43.jpg)



## 歷史·探·求 — 課堂探究式學習

### D1 歐洲文明的發展 (課題2)

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

- a. 看看圖片頂部的文字，這些文字能令你聯想起甚麼？  
這是現今月份名稱的簡寫，如 JAN、FEB、MAR 等。

- b. 根據你對古羅馬的認識，其宗教有什麼特色？  
崇拜多神。

- c. 上述特色與古希臘的宗教特色有何相似之處？  
兩者都崇拜多神，而且神祇系統亦有類近之處。

6. 細閱以下資料，然後回答問題。

#### (資料B)

..... 以下資料是有關十二個月份的英文名稱的由來。.....

| 月份  | 英文名稱      | 由來                    |
|-----|-----------|-----------------------|
| 一月  | January   | 取名自希臘、羅馬神話中的門神「Janus」 |
| 二月  | February  | 取名自羅馬的節日「Februa」      |
| 三月  | March     | 取名自羅馬戰爭「Mars」         |
| 四月  | April     | 由拉丁文「Aprilis」演變而來     |
| 五月  | May       | 取名自羅馬女神「Maius」        |
| 六月  | June      | 取名自羅馬女神「Junius」       |
| 七月  | July      | 取名自羅馬凱撒大帝「Julius」     |
| 八月  | August    | 取名自凱撒大帝的繼位人「Augustus」 |
| 九月  | September | 源自拉丁文「Septem」         |
| 十月  | October   | 源自拉丁文「Octo」           |
| 十一月 | November  | 源自拉丁文「Novem」          |
| 十二月 | December  | 源自拉丁文「Decem」          |

..... 參考維基百科：.....

從以上資料，你可以歸納出英文月份名稱的命名有甚麼原則？

- 源自羅馬的神祇、羅馬的節日，羅馬皇帝或羅馬統治者的名字
- 源自拉丁文

7. 請登入以下網址，以瞭解更多關於羅馬曆法的資料。

網址：<https://kknews.cc/zh-hk/culture/an9jaox.html>

8. 思考行多步

最早期的羅馬曆法只有十個月，為何今天曆法會有十二個月？

- 最早期的羅馬曆法沿襲古希臘的曆法，稱為「羅慕路斯曆」(Romulus Calendar)。該曆法規定一年有304日，共分十個月(六個月有30日，四個月有31日)。
- 該曆法以Martius 作為一年之始，其餘則是 Aprilis、Maius、Junius、Quintilis、Sextilis、September、October、November 及December。
- Quintilis、Sextilis、September、October、November及December分別是拉丁文的五、六、七、八、九及十。
- 由於羅慕路斯曆與一太陽年的365日相差61日，因此羅馬政府決定作出調整，加入兩個月份Januarius及Februarius。至此，就逐漸成為今天曆法的雛型。





## 課堂習作

附件2

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

(第一組)

將要點摘錄如下，準備於課堂匯報。

## 延伸活動

附件3

推廣古羅馬活動

(第一組)

背景：

- 你是古羅馬政府的一名官員，凱撒打算宣傳古羅馬的成就，以樹立政府的威信，於是要求你以短片拍攝形式處理是次工作。

分組：

- 兩人一組

影片要求：

- 片長不多於 3 分鐘
- 要讓人民對古羅馬的成就有更深入的認識
- 若同學不想被拍到自己的面貌，可以用圖畫、動畫等形式代替，但不可以只有聲音而沒有畫面。

評分準則(50分滿分)：

- 內容是否符合史實：35%
- 創意：15%

評分方法：

- 老師評分(50%)
- 同學互評(50%)



video

## 課前預習

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

(第二組)

參考以下資料，回答有關問題。

(資料A)

..... 以下是一幀關於巴特農神廟的照片 .....



巴特農神廟

(資料B)

..... 以下是一幀關於宙斯神廟的照片 .....



宙斯神廟

1. 參考資料A及B，歸納一些古希臘的建築特色。

運用巨大的石柱支撐。

石柱頂部有雕刻的花紋。

## 歷史·探·求 — 課堂探究式學習

### D1 歐洲文明的發展 (課題2)

課前預習 - 古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

#### (資料C)

以下文字與羅馬建築特色有關。

古羅馬的建築風格受古希臘的影響，兩者皆有圓柱，但古羅馬柱式加了基座；另外「拱」和「圓球頂」都是羅馬建築的特色。

2. 參考資料A及B，歸納一些古羅馬的建築特色。

在古希臘的建築柱式上增加了基座

有拱和圓球頂

#### (資料D)

..... 以下是一幀關於萬神殿(Pantheon)的照片。 .....



萬神殿

3. 萬神殿(資料D)在哪方面承襲了古希臘的建築風格？試與資料A、B和C比較。

萬神殿與古希臘建築都有巨大的石柱作支撐



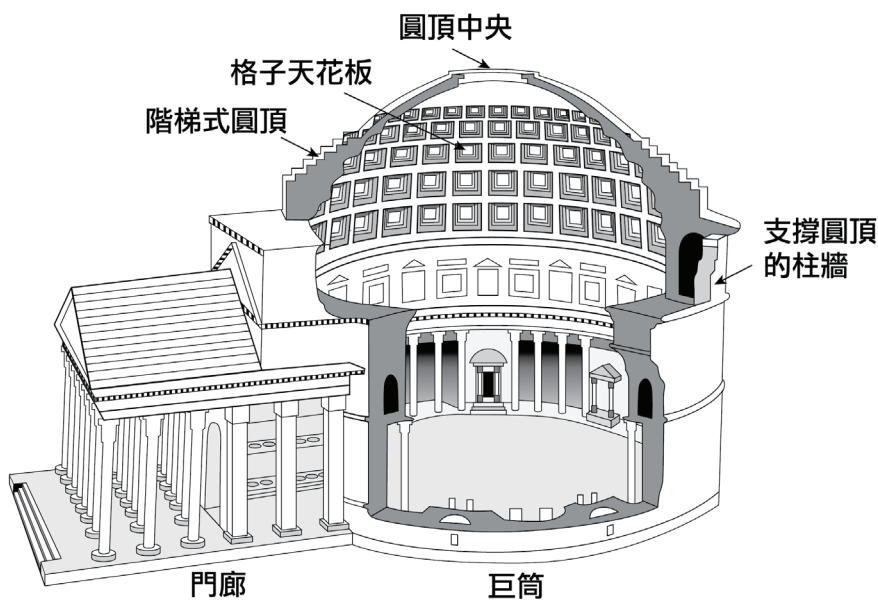
## 歷史·探·求 — 課堂探究式學習

### D1 歐洲文明的發展 (課題2)

課前預習 - 古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

#### (資料E)

..... 以下是一幀關於萬神殿的建築透視圖 .....



萬神殿透視圖

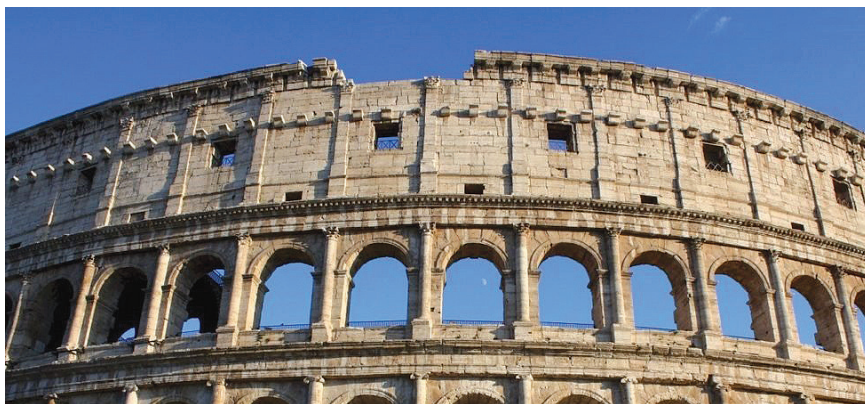
4. 參考資料E，萬神殿的建築有甚麼特色？

有很多石柱作支撐

圓球型屋頂設計

#### (資料F)

..... 以下是一幀關於羅馬競技場(Colosseum)的照片 .....



羅馬競技場

5. 參考資料F，羅馬競技場有甚麼建築特色？

有很多圓型出入口



## 課堂習作

附件5

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

(第二組)

將要點摘錄如下，準備於課堂匯報。

## 延伸活動

附件6

推廣古羅馬活動

(第二組)

背景：

- 現今有不少建築物都具有古羅馬的建築特色。試從網絡上尋找這些建築物的圖片，然後製作一份旅遊指南 / IG PAGE，向其他人作介紹。

分組：

- 兩人一組

旅遊指南或IG PAGE要求：

- 建築物的名稱
- 建築物位於甚麼地方
- 建築物建於何時
- 建築物有甚麼地方沿襲古羅馬建築特色

評分準則(50分滿分)：

- 內容是否符合史實：35%
- 創意：15%

評分方法：

- 老師評分(50%)
- 同學互評(50%)



tour guide book

## 課前預習

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

### (第三組)

請完成以下問題。

1. 若你是一個有權制訂法律的人，你覺得好的法律應具備甚麼元素？

一般而言，學生會著眼於法律的公平性、可行性，以及全面性等元素。

2. 今天我們常說「法律面前，人人平等。」你覺得這句話是甚麼意思？

任何人在法律面前都應受到相同的待遇，不因他們的身份、財富、性別等而有任何差別。

3. 參考以下資料A及B，然後回答問題。

### (資料A)

以下節錄介紹了古羅馬法律「十二銅表法」

「十二銅表法」，是古羅馬在約公元前450年制定的法律，因為刻在12塊銅牌上，故而得名，被認為是現今「成文法」的始祖，也是歐陸法系中的「羅馬法」的源頭之一。

「十二銅表法」的內容分別為：「傳喚」、「審判」、「求償」、「家父權」、「繼承及監護」、「所有權及佔有」、「房屋及土地」、「私犯」、「公法」、「宗教法」、「前五表之補充」、「後五表之補充」等十二篇。「十二銅表法」頒佈之後，就成為共和時期羅馬法律的主要淵源。

資料來源：<https://zh.wikipedia.org/zh-hk/%E5%8D%81%E4%BA%8C%E9%93%9C%E8%A1%A8%E6%B3%95>

- a. 根據資料A，你認為古羅馬的法律全面嗎？

一般而言，學生會認為法律全面，因為古羅馬法律涵蓋面闊；能力較強的學生或會提出一些現代的法律

觀點，以指出「全面」評價只適用於古羅馬時代。

## 歷史·探·求 — 課堂探究式學習

### D1 歐洲文明的發展 (課題2)

課前預習 - 古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

#### (資料B)

下表概括地表示了「十二銅表法」上的條文。

| 表  | 法律條文                                                 |
|----|------------------------------------------------------|
| 一  | ● 如有人指控被告，被告必須出庭，否則可將被告捉至法庭。                         |
| 四  | ● 父親操兒女的生死大權。                                        |
| 七  | ● 樹倒在別人家的院子，別人家有權處分、移走這棵樹。<br>● 果樹倒在鄰家田地，樹的主人有權取回果子。 |
| 八  | ● 偷盜而來的東西，不可合法擁有，永遠不能變成自己的財產。                        |
| 九  | ● 禁止任何人未經審判程序就處以死罪。                                  |
| 十一 | ● 平民與貴族不得通婚。                                         |

b. 試根據資料B，分析古羅馬法律的特點。

- 法律強調被告必須負起責任，到法庭受審，否則會被懲罰。
- 在古羅馬，父親在家庭中擁有最大的權力，甚至可以決定兒女的生死。
- 在保障個人的物品擁有權的同時，亦保障其他團體的權利(如表七的法律保障果樹的擁有者可於樹倒在鄰家田地後，取回屬於自己的果子；然而法律亦保障鄰家田地的擁有人可以有權移走果樹。)
- 保障個人在法律上的權利，必須要經過審訊，才可按罪行的嚴重性接受懲罰。
- 在法律之下，貴族仍保留部分的特權，如平民不能與貴族通婚。

c. 根據資料B，你認為古羅馬能夠實踐「法律面前，人人平等」的原則嗎？

不能夠。根據「十二銅表法」條文，首先，貴族仍享有特權，所以人的權利並非相同。其次，父親的權力明顯比子女大。



## 課堂習作

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

(第三組)

將要點摘錄如下，準備於課堂匯報。

附件8

## 延伸活動

推廣「十二銅表法」

(第三組)

背景：

- 你是古羅馬政府的一名官員，凱撒打算宣傳「十二銅表法」，以鼓勵人民守法，於是要求你以短片拍攝形式處理是次工作。

分組：

- 兩人一組

影片要求：

- 片長不多於 3 分鐘
- 要讓人民對「十二銅表法」有更深入的认识
- 若同學不想被拍到自己的面貌，可以用圖畫、動畫等形式代替，但不可以只有聲音而沒有畫面。

評分準則(50分滿分)：

- 內容是否符合史實：35%
- 創意：15%

評分方法：

- 老師評分(50%)
- 同學互評(50%)



video

附件9

## 課前預習

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

(第四組)

1. 試猜猜以下句子的意思。

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Ut in bus ad scholam. | 我乘巴士上學。 |
| Amo papa              | 我愛爸爸。   |
| Ne derelinquas me.    | 不要離我而去。 |
| Hoc enim Latine.      | 這是拉丁文。  |

學習拉丁文並不容易，因這種文字涉及複雜的文法。然而，當我們研究古羅馬的文明遺產，就知道古羅馬主要運用的文字是拉丁文，而它亦是現今不少歐洲語系的源頭。在眾多語系中，我們將以英語作為例子。

根據研究，英語詞彙中有25%源自拉丁文，而醫學專用的英語詞彙更有75%源自拉丁文。最簡單而言，今天英文用的26個字母，除J及W外，其餘24個都是源自拉丁文。

除此以外，我們日常會用到的一些簡寫，原來都是源自拉丁文。

2. 試按你的認識，寫出以下簡寫所代表的意思。

|      |     |
|------|-----|
| a.m. | 上午  |
| p.m. | 下午  |
| e.g. | 例如  |
| etc. | 等等  |
| i.e. | 也就是 |
| AD   | 公元  |

3. 試猜猜這些簡寫是按甚麼原則得來的？

這些簡寫都是按其拉丁文詞彙的首一個字母縮寫得來的。

## 歷史·探·求 — 課堂探究式學習

### D1 歐洲文明的發展 (課題2)

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

從上表我們可以知道，即使我們今天不懂得拉丁文，我們的日常生活與拉丁文並非全無關係。除了文字，古羅馬數字亦是另一項文明遺產。你又有多少認識？古羅馬人有一套數字系統，跟我們常用的阿拉伯數字完全不同，請閱讀以下資料。

| 阿拉伯數字 | 羅馬數字 | 阿拉伯數字 | 羅馬數字 |
|-------|------|-------|------|
| 1     | I    | 5     | V    |
| 10    | X    | 50    | L    |
| 100   | C    | 500   | D    |
| 1000  | M    |       |      |

除了記數的方法與阿拉伯數字不相同外，亦有以下準則：

- 在較大的羅馬數字的右邊記上較小的羅馬數字，表示大數字加小數字。
- 在較大的羅馬數字的左邊記上較小的羅馬數字，表示大數字減小數字。

4. 試寫出與以下阿拉伯數字對應的羅馬數字。

|    |    |      |     |
|----|----|------|-----|
| 4  | IV | 101  | CI  |
| 15 | XV | 1501 | MDI |

5. 既然古羅馬人有一套記數的系統，你覺得今天我們會經常使用羅馬數字去記錄和進行運算嗎？為甚麼？

不會。

因為古羅馬的數字系統較阿拉伯數字系統複雜，若用作記錄尚可，但用作運算則需要較長的時間才可以完成。

6. 思考行多步

若想了解古羅馬數字在記數方面有何不足，可登入以下網頁，觀看短片' Advantages & Disadvantages of the Roman Numeral System : Math & Geometry Tips' 。

網址：[http://www.eisland.com.tw/Main.php?stat=a\\_4FpGLjO&m](http://www.eisland.com.tw/Main.php?stat=a_4FpGLjO&m)



## 課堂習作

附件 11

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

(第四組)

將要點摘錄如下，準備於課堂匯報。

|  |
|--|
|  |
|--|

## 延伸活動

附件 12

羅馬數字使用在今天

(第四組)

試觀察今天我們會在甚麼地方使用羅馬數字，然後拍下相關物品的照片，再貼在下面表格，略加說明，以150字為限。

|  |
|--|
|  |
|--|



camera

一般而言，學生會提及手錶和時鐘。

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

## 課前預習

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

### (第五組)

1. 試上網尋找關於「共和制」的資料，然後扼要摘錄。

共和制是一種政體，該政體下國家的最高執政者不是君主，而是依法律選出的最高執政者。

2. 細閱資料A，回答有關問題。

### (資料A)

以下內容關於古羅馬的選舉制度。

- 羅馬的公民每年召開公民大會，並以選舉形式選出行政官員，然後再從這些官員中選出兩名執政官。執政官任期為一年，擁有掌管國內政策的執行權。
- 羅馬政府設有元老院，屬國家最高的權力機關，由退休的執政官組成。元老院的職責，是監察共和國的重要政策。古羅馬規定所有政策必須先經元老院認可，才會成為正式政策。
- 羅馬只有男性公民才可以擁有投票權，女性、奴隸及外來人則無此權利。
- 後來，為保障平民的利益，古羅馬政府設立「護民官」。護民官享有「否決權」，可推翻所有違背平民利益的政策。

試從資料A指出古羅馬共和制度的一項特徵。試參考資料A，解釋你的答案。

建議答案：古羅馬的共和制度容許公眾參與政治。就資料A所知，羅馬公民可以參與公民大會，同時男性公民亦享有投票權。故此，古羅馬的共和制度可見公眾參與這項特徵。

3. 細閱資料B，回答有關問題。

### (資料B)

下表展示古雅典和古羅馬政治制度的一些特色。

| 投票權                                                                                             | 政策制訂流程                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>● 兩者都讓男性公民擁有投票權。</li><li>● 女性、奴隸於古雅典和古羅馬都沒有投票權。</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>● 古羅馬的行政和立法權分開，行政由執政官及其他官員處理，立法則由元老院處理。</li><li>● 古雅典則所有政策均由公民討論及投票決定，奉行少數服從多數。</li></ul> |

試從古雅典和古羅馬的政治制度找出一項相同，及一項相異之處。試參考資料B，解釋你的答案。

建議答案：

相同：兩者皆有選舉。古雅典及古羅馬的政治制度，均給予男性公民投票權。

相異：古雅典的公民有投票權，決定所有政策。相反，在古羅馬，公民只能投票選出官員，然後再由他們選出執政官。執政官及其他官員代表公民制定政策，相對較為間接。



## 課堂習作

附件 14

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

(第五組)

將要點摘錄如下，準備於課堂匯報。

## 延伸活動

### 給凱撒的信

#### (第五組)

假設你是一名古羅馬時代的女性或奴隸，沒有任何公民的權利。現在凱撒有機會讓你表達自己的意見，從而考慮是否會修訂法律，賦予你擁有公民權利。試寫一封給凱撒的信，爭取凱撒正面回應你的訴求。

敬愛的凱撒大帝：

作為一個沒有公民權利的人，我衷心感謝大帝閣下能給我一個表達自己意見的機會。我認為大帝閣下應該修訂法律，讓我也可擁有公民權利，因為：

一般而言，學生應向凱撒反映以下關注：

▶ 被主人不公平對待

▶ 被政府政策歧視

▶ 有機會為社會不穩埋下伏線

附件 15



letter

你的子民

敬上



## 課後習作

附件 16

古羅馬文明有甚麼東西一直流傳至今？

完成下表：

|      |                                                                                                                                 |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 文字   | <p>以<u>拉丁文</u>作為口頭和書寫的語文。</p> <p>這種文字源自<u>希臘</u>字母，不過略作改變。</p> <p>多種文字都由這種文字演化而成，如<u>英文</u>、<u>意大利文</u>及<u>法文</u>。</p>          |
| 建築   | <p>羅馬人沿用古希臘的建築特色，以<u>樑柱</u>支撐建築物。</p> <p>不過，他們也會在建築物加上<u>拱門</u>及<u>穹頂</u>等創新的元素。</p> <p>著名的古羅馬建築包括：<u>羅馬競技場</u>及<u>萬神殿</u>。</p> |
| 法律   | <p>古羅馬政府頒佈<u>十二銅表法</u>，被譽為古代最完備的法律。</p> <p>該等法律保障個人<u>財產</u>不會被別人侵吞，而且每個人在法律面前都是<u>平等</u>。</p>                                  |
| 曆法   | <p>朱理凱撒執政的時候頒行新的曆法，以<u>365</u>天為一年，每<u>四</u>年置一閏日，這套曆法稱為<u>儒略曆</u>。</p>                                                         |
| 政治制度 | <p>向古希臘人學習民主政治。</p> <p>兩院制政府：分<u>元老院</u>及<u>公民大會</u>。</p>                                                                       |

## D1 知多一點點

### (4)：延伸閱讀舉隅

- Cartledge, & Cartledge, Paul. (1998). *The Cambridge illustrated history of ancient Greece (Cambridge illustrated history)*. Cambridge ; New York: Cambridge University Press.
- Fullman, J. (2013). *DK Eyewitness books: Ancient civilizations: Discover the golden ages of history, from ancient Egypt and Greece to mighty Rome and the exotic Maya*. New York: DK Publishing.
- 杰弗斯著，謝芬芬譯 (2013)《古希臘—羅馬文明：歷史和背景：新約時期的希羅世界》，上海：華東師範大學出版社。

## D2教案簡介

修訂課程中的「課題4：早期香港地區的歷史、文化與傳承」讓學生研習早期香港地區歷史發展的印記。香港地區的歷史最早可追溯至新石器時代，而居住在香港地區的早期居民(包括新界五大姓族及蜑家、鶴佬和客家等主要民系)大約於宋元時期從內地陸續遷入，他們的背景和生活方式各異，因而衍生出不同的風俗和信仰，形成香港多元的文化傳統。本課題藉以讓學生認識香港地區早期居民的不同生活模式，同時讓學生從四個本地非物質文化遺產項目（即：潮人盂蘭勝會/長洲太平清醮/大坑舞火龍/大澳遊涌）中選取一個作個案研習，了解本地居民的傳統，並培養對本地文化傳承的關心和愛護。

本教案展示教師以探究式學習以及合作學習等方法讓學生了解香港地區早期定居者的類別及生活。學生將在課堂上，透過研究歷史資料，了解本地人、客家人、福佬、蜑家的生活方式，及其獨有文化。

教師亦可透過本教案與學生探討堅毅以及欣賞歷史文化等價值觀。在本港，早期的定居者生活條件並不優厚，但仍然展現出堅毅的精神勇敢地克服挑戰，值得學生借鑑。再者，早期本港居民不同的生活模式造就了不同的節慶活動出現。學生可以透過學習本課題進一步領會和欣賞傳統歷史文化。

## D2知多一點點

(1)：看地圖學歷史

以下地圖顯示了香港在華南沿岸的位置



## D2知多一點點

### (2)：中英文詞彙

|        |                    |
|--------|--------------------|
| 蜑家     | Tanka              |
| 鶴佬/ 福佬 | Hoklo              |
| 本地人    | Punti              |
| 客家人    | Hakka              |
| 盆菜     | Basin Meal         |
| 廣東     | Guangdong          |
| 廣西     | Guangxi            |
| 過客     | Sojourner          |
| 屏山區    | Ping Shan District |
| 大埔區    | Tai Po District    |

## D2知多一點點

### (3)：名詞解釋

|            |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 本地人        | <p>本地宗族的先祖大多於宋、元年間移居香港，主要說圍頭話，由於子孫繁衍，到明代中晚期已形成大宗族，進行建祠堂、修族譜等宗族活動。當中居住在新界的五大氏族皆為本地人。</p> <p>康樂及文化事務署—香港非物質文化遺產資料庫網頁</p>                                                                                                                            |
| 客家人        | <p>客家群體大都是在清初遷海復界(1669)後移入香港。現今部分客家村民仍然以客家話溝通。清初朝廷為防止沿海居民支援抗清的鄭成功軍隊，於是頒行遷界令，迫令沿海居民向內陸遷徙。康熙八年(1669)，清廷下令復界，但回流人口稀少，土地荒廢，嚴重影響地方經濟。雍乾兩朝(1723-1795)，鼓勵墾荒，大量農民由廣東、江西、福建等地來港，他們在戶籍登記上都被編為客籍人士。由於他們較本地人遲到港，故被叫作「客家人」。</p> <p>康樂及文化事務署—香港非物質文化遺產資料庫網頁</p> |
| 盆菜<br>(食盆) | <p>盆菜是新界本地宗族鄉村傳承了數百年，保留至今的一項獨特飲食文化，不但起著維繫族群的作用，而且具有確認宗族成員身分的社會功能。盆菜亦被納入於香港非物質文化遺產代表性名錄中。</p> <p>康樂及文化事務署—香港非物質文化遺產資料庫網頁</p>                                                                                                                       |
| 蜆家         | <p>「蜆」是先秦時期百越族的分支，並以船為家。一般指廣東、廣西和福建一帶一種以船為家的漁民。香港沿海的灣岸，舊有蜆家艇戶甚多，尤其后海灣、青山灣、大埔海、西貢沿岸及離島海灣最多，大都以捕魚及航運為業。由於蜆家民系文化主要依存於漁業活動，而蜆家人上岸後又不斷融入香港的陸上文化中，因此，蜆家民系處於瀕臨消失的狀態中。他們現時居住的岸上地方，主要是原有的港灣，例如南區香港仔的石排灣邨、漁光邨、香港仔中心、鴨脷洲邨等。</p> <p>漁農自然護理署網頁</p>             |
| 鶴佬         | <p>海陸豐人又稱「福佬」，按閩南話發音而寫成「鶴佬」或「學佬」。有記載指宋朝年間，已有閩潮地區的鶴佬族群南遷到新界東部沿岸地區。鶴佬人來港後，最初居於上環一帶，後來定居於筲箕灣、老虎岩、藍田、觀塘雞寮、慈雲山、鑽石山、牛頭角及柴灣等地；而操鶴佬話的水上人則移至長洲、三門仔、香港仔等地，以捕魚為生。</p> <p>漁農自然護理署網頁</p>                                                                       |

# D2試教教案

香港地區早期居民的印記

|       |                                                                                                                                                                     |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 學生對象  | 中一級                                                                                                                                                                 |
| 試教課題  | 課題4：早期香港地區的歷史、文化與承傳<br>香港地區早期居民的印記                                                                                                                                  |
| 建議課節  | 1節                                                                                                                                                                  |
| 建議課時  | 40分鐘                                                                                                                                                                |
| 探究問題  | 我們如何尋找香港地區早期居民相關的印記？                                                                                                                                                |
| 學習目標  |                                                                                                                                                                     |
| 知識    | <ul style="list-style-type: none"> <li>認識早期香港地區定居者的類別及生活</li> </ul>                                                                                                 |
| 技能    | <ul style="list-style-type: none"> <li>分辨歷史資料的種類</li> <li>分析轉變與延續</li> <li>連繫歷史與日常生活</li> </ul>                                                                     |
| 態度    | <ul style="list-style-type: none"> <li>欣賞及尊重傳統文化與承傳</li> </ul>                                                                                                      |
| 學與教策略 |                                                                                                                                                                     |
|       | <ul style="list-style-type: none"> <li>探究式學習</li> <li>合作學習</li> </ul>                                                                                               |
| 學與教材料 |                                                                                                                                                                     |
| 課前預習  | <ul style="list-style-type: none"> <li>圖表 (附件1)</li> </ul>                                                                                                          |
| 課堂習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>歷史資料題 (附件2)</li> <li>工作紙A - 本地人 (附件3)</li> <li>工作紙B - 客家人 (附件3)</li> <li>工作紙C - 福佬 (附件3)</li> <li>工作紙D - 蜆家 (附件3)</li> </ul> |
| 課後習作  | <ul style="list-style-type: none"> <li>表格 (附件4)</li> </ul>                                                                                                          |



## D2試教流程

香港地區早期居民的印記

| 時間   | 教學步驟    | 學與教活動                                                                                                                           | 學與教材料      |
|------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 5分鐘  | 課前預習及簡介 | <ul style="list-style-type: none"> <li>核對課前預備工作紙答案。</li> <li>完成核對答案及簡介，學生瞭解香港早期居民的生活大致取決於他們的居住地是在陸上或沿海。</li> </ul>              | 附件1        |
| 15分鐘 | 合作學習    | <ul style="list-style-type: none"> <li>透過研習資料A及完成附件2的問題，學生辨識香港四大民系。</li> <li>將學生分成4組，每組完成附件3內工作紙的相關問題，從而瞭解四大民系的生活方式。</li> </ul> | 附件2<br>附件3 |
| 15分鐘 | 匯報      | <ul style="list-style-type: none"> <li>每組選出一位代表匯報他們從工作紙的發現。</li> </ul>                                                          |            |
| 5分鐘  | 總結及課後習作 | <ul style="list-style-type: none"> <li>老師給予回饋，並著學生於家中完成課後習作(附件4)以鞏固其所學。</li> </ul>                                              | 附件4        |



## 課前預習 (1)

附件1

香港如何尋找香港地區早期居民相關的印記？

香港早期到現在的食物，你能說出下列香港早期食物的名稱嗎？

| 食物A                                                                                 | 主要配料                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <input type="checkbox"/> 豬肉 <input type="checkbox"/> 鴨肉<br><input type="checkbox"/> 牛肉 <input type="checkbox"/> 磨菇<br><input type="checkbox"/> 羊肉 <input type="checkbox"/> 豆腐卜<br><input type="checkbox"/> 雞肉 <input type="checkbox"/> 豆腐 |
| 名稱：盤菜                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                           |
| 食物B                                                                                 | 主要配料                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <input type="checkbox"/> 鮮蟹<br><input type="checkbox"/> 大蒜<br><input type="checkbox"/> 辣椒                                                                                                                                                 |
| 名稱：避風塘炒蟹                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                           |
| 食物C                                                                                 | 主要配料                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <input type="checkbox"/> 五花腩 <input type="checkbox"/> 生姜<br><input type="checkbox"/> 梅菜 <input type="checkbox"/> 洋蔥<br><input type="checkbox"/> 老抽                                                                                        |
| 名稱：梅菜扣肉                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                           |
| 食物D                                                                                 | 主要配料                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <input type="checkbox"/> 鮮蝦<br><input type="checkbox"/> 鹽                                                                                                                                                                                 |
| 名稱：蝦醬                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                           |

## 課前預習 (2)

### 香港地區早期居民的印記

回答下列問題：

1. 食物A和C的主要配料與食物B和D的有何分別？

食物A和C的主要配料主要來自陸上（例如雞肉、豬肉），而食物B和D的主要配料則主要來自海上（例如蟹、蝦）。

2. 根據問題(1)，你能總結出兩種香港地區早期居民的生活方式嗎？

主要有兩種，一種在陸上生活，另一種在海上生活。

## 課堂習作

### 香港地區早期居民的印記

#### 附件2

細閱資料A，並回答下列問題。

#### (資料A)

下表取材自1911年香港人口調查報告

| Table XI.                                                                                                          |         |          |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|---------|
| <i>Dialects spoken in the Home for Chinese Population of the Colony (except New Territories, North and South).</i> |         |          |         |
| Dialects.                                                                                                          | Males.  | Females. | Total.  |
| Punti, .....                                                                                                       | 209,936 | 102,056  | 311,992 |
| Hakka, .....                                                                                                       | 16,394  | 6,428    | 22,822  |
| Hoklo. ....                                                                                                        | 6,353   | 596      | 6,949   |
| Not stated (Mercantile Marine), .....                                                                              | 5,551   | 240      | 5,791   |

資料來源：Report on the Census of the Colony for 1911, Census Office

Dialects 方言 Punti 本地人 Hakka 客家人 Hoklo 鶴佬(福佬)  
Mercantile Marine 從事海上商業人仕 Not stated 未有特別說明

試從資料A辨識香港四大民系。

本地人、客家人、鶴佬、從事海上商業人仕（蜑家/船民）

## 課堂習作

香港地區早期居民的印記

附件3

### A 組

#### 工作紙A - 本地人

細閱資料B及C，並回答下列問題。

#### (資料B)

下表取材自1911年香港人口調查報告

**Table XII.**  
*Dialects spoken in the Home, New Territories*  
*(Northern District).*

| Districts and Dialects.        | Males. | Females. | Total. |
|--------------------------------|--------|----------|--------|
| <b>P'ing Shan District :—</b>  |        |          |        |
| Punti, .....                   | 4,377  | 3,641    | 8,018  |
| Hakka, .....                   | 997    | 1,751    | 2,748  |
| Hoklo, .....                   | 2      | 1        | 3      |
| Others, .....                  | 28     | ...      | 28     |
| <b>San T'in District :—</b>    |        |          |        |
| Punti, .....                   | 1,706  | 1,663    | 3,369  |
| Hakka, .....                   | ...    | 3        | 3      |
| <b>Sheung Shui District :—</b> |        |          |        |
| Punti, .....                   | 2,747  | 2,652    | 5,399  |
| Hakka, .....                   | 767    | 693      | 1,460  |
| <b>Tai Po District :—</b>      |        |          |        |
| Punti, .....                   | 1,039  | 1,291    | 2,330  |
| Hakka, .....                   | 3,498  | 3,489    | 6,987  |
| Hoklo, .....                   | 3      | 8        | 11     |
| Not stated, .....              | ...    | 113      | 113    |
| <b>Ts'un Wan District :—</b>   |        |          |        |
| Punti, .....                   | 375    | 155      | 530    |
| Hakka, .....                   | 1,259  | 1,190    | 2,449  |
| Hoklo, .....                   | 1      | ...      | 1      |
| Not stated, .....              | 1      | 1        | 2      |

資料來源：Report on the Census of the Colony for 1911, Census Office

Ping Shan District 屏山區 San Tin District 新田區 Sheung Shui District 上水區

Tai Po District 大埔區 Tsuen Wan District 荃灣區 Not stated 沒有特別說明



## 歷史·探·求 — 課堂探究式學習

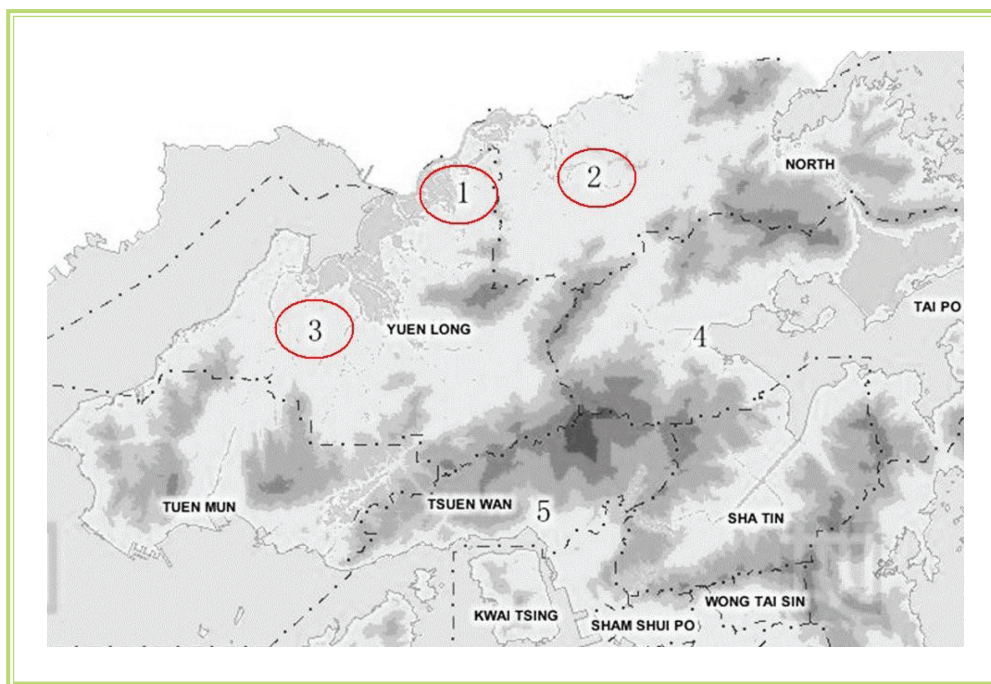
### D2 早期香港地區的歷史、文化與承傳 (課題4)

#### (資料C)

以下是有關早期香港地區本地人的描述。

我來自一個香港本地人的家庭，在新界居住。在約十世紀，我的祖先由內地的廣東及廣西遷移到香港。由於他們是香港最早期的定居者，於是自稱本地人。他們擁有了新界的肥沃土地，以務農為生。粵語是我們的方言。

#### 1. 從下圖圈出本地人主要居住地區



位置：屏山區 (1) 上水區 (2) 新田區 (3) 大埔區 (4) 荃灣區 (5) 土地：黑色 = 多山丘的 淺色 = 平原

資料來源：GeolInfo Map, Land Department, Hong Kong government

<http://www2.map.gov.hk/gih3/view/index.jsp>

#### 2. (a) 參考資料C，為何文中的民系自稱本地人？

這是因為他們是最早在香港定居的民系。

#### (b) 參考資料C，本地人何時在香港地區定居？

約於十世紀

#### 3. 試從資料C及上面地圖，推斷本地人如何謀生？

從事農業活動。資料C及地圖分別顯示本地人在肥沃土地及平原定居，肥沃土地及平地令耕作來得容易。

B 組

工作紙B - 客家人

細閱資料D及E，並回答下列問題。

(資料D)

下表取材自1911年香港人口調查報告

**Table XII.**  
*Dialects spoken in the Home, New Territories*  
*(Northern District).*

| Districts and Dialects.        | Males. | Females. | Total. |
|--------------------------------|--------|----------|--------|
| <b>P'ing Shan District :—</b>  |        |          |        |
| Punti, .....                   | 4,377  | 3,641    | 8,018  |
| Hakka, .....                   | 997    | 1,751    | 2,748  |
| Hoklo, .....                   | 2      | 1        | 3      |
| Others, .....                  | 28     | ...      | 28     |
| <b>San Tin District :—</b>     |        |          |        |
| Punti, .....                   | 1,706  | 1,663    | 3,369  |
| Hakka, .....                   | ...    | 3        | 3      |
| <b>Sheung Shui District :—</b> |        |          |        |
| Punti, .....                   | 2,747  | 2,652    | 5,399  |
| Hakka, .....                   | 767    | 693      | 1,460  |
| <b>Tai Po District :—</b>      |        |          |        |
| Punti, ....                    | 1,039  | 1,291    | 2,330  |
| Hakka, .....                   | 3,498  | 3,489    | 6,987  |
| Hoklo, .....                   | 3      | 8        | 11     |
| Not stated, .....              | ...    | 113      | 113    |
| <b>Ts'un Wan District :—</b>   |        |          |        |
| Punti, .....                   | 375    | 155      | 530    |
| Hakka, .....                   | 1,259  | 1,190    | 2,449  |
| Hoklo, .....                   | 1      | ...      | 1      |
| Not stated, .....              | 1      | 1        | 2      |

資料來源：Report on the Census of the Colony for 1911, Census Office

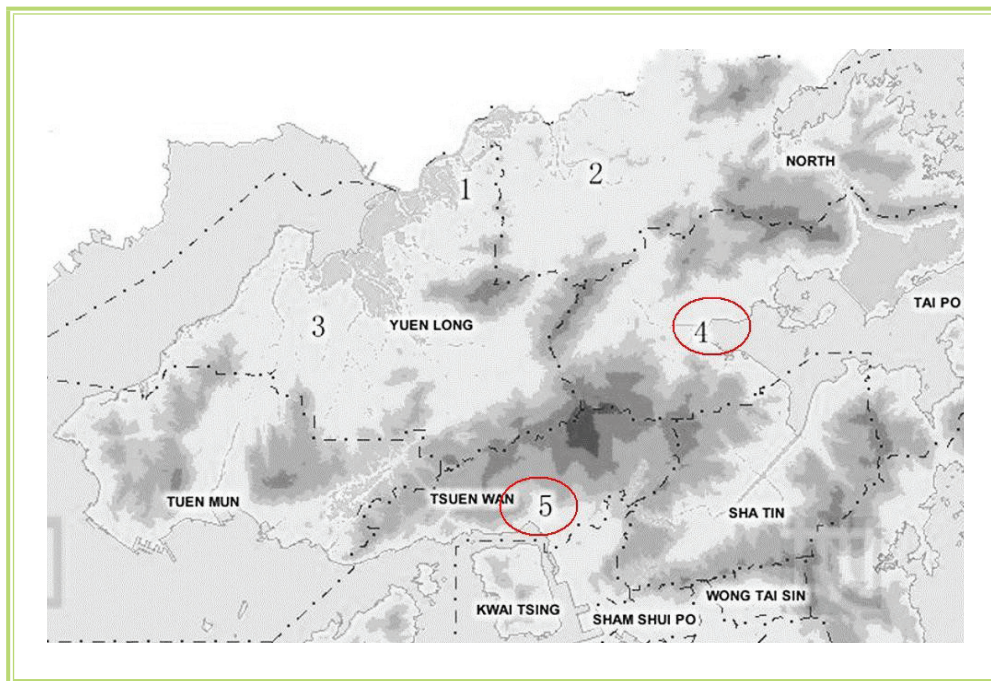
Ping Shan District 屏山區 San Tin District 新田區 Sheung Shui District 上水區 Tai Po District 大埔區  
Tsuen Wan District 荃灣區 Not stated 沒有特別說明

(資料E)

下文有關早期香港地區客家人的描述。

我來自一個香港客家人的家庭，在新界居住。客家人的意思是「過客」。在約十七世紀，我的祖先由內地的江西、廣東及福建遷移到香港，大部份在新界定居。由於他們是後來者，他們作農耕的土地並沒有本地人的那麼肥沃；另一方面他們也飼養禽畜維生。客家語是我們的方言。

1. 從下圖圈出客家人主要居住地區



位置：屏山區 (1) 上水區 (2) 新田區 (3) 大埔區 (4) 荃灣區 (5) 土地：黑色 = 多山丘的 淺色 = 平原

資料來源：GeolInfo Map, Land Department, Hong Kong government

<http://www2.map.gov.hk/gih3/view/index.jsp>

2. (a) 參考資料E，為何客家人自稱「過客」？

這是因為他們原本並不是生活在香港。

(b) 參考資料E，客家人何時在香港定居？

約十七世紀

3. 試從資料E及上面地圖，推斷客家人如何謀生？

資料E指出客家人以務農及飼養禽畜謀生。地圖則顯示他們在平原定居，平地令耕作來得容易。



## C 組

### 工作紙C - 福佬

細閱資料F及G，並回答下列問題。

#### (資料F)

下面相片展示福佬在香港的生活。



資料來源：[https://www.hkmemory.hk/search/search?searchword=Hoklo+fishermen&channelid=230719&perpage=&templet=search\\_result\\_all.jsp&extend\\_expr=](https://www.hkmemory.hk/search/search?searchword=Hoklo+fishermen&channelid=230719&perpage=&templet=search_result_all.jsp&extend_expr=)

#### (資料G)

下文有關早期香港地區福佬的描述。

我來自一個香港福佬的家庭，在北角居住。福佬亦被稱為鶴佬。在約十一世紀，我的祖先由內地的福建遷移到香港。他們主要在船上生活，並以捕魚為生。閩南語是我們的方言。

1. 試從資料F及G，推斷福佬如何謀生？

從資料F看到有福佬正在捕魚，而資料G則顯示他們是漁民，可見他們是以捕魚謀生。

2. 參考資料G，福佬從何地來到香港？

福建

D 組

工作紙D - 蜑家

細閱資料H及I，並回答下列問題。

(資料H)

下面相片展示早期英國殖民管治時期的一個蜑家社區。



資料來源：<http://porttowns.port.ac.uk/tankas-early-colonial-hong-kong/>

(資料I)

下文是有關早期香港地區蜑家的描述。

我來自一個香港蜑家的家庭，在筲箕灣居住。我並不知道我的祖先在甚麼時候來香港定居，只知道他們由內地的廣東及福建遷移到香港已有一段很長的時間。由於他們世代在船上生活，也稱船民，而大多數都是漁民。粵語是我們的方言。

1. 試從資料 H 及 I，推斷蜑家如何謀生？

從資料H看到蜑家正在船上，而資料I則顯示他們是漁民，可見他們是以捕魚謀生。

2. 參考資料 I，蜑家從何地來到香港？

廣東及福建



## 課後習作

香港地區早期居民的印記

附件4

完成表內有關香港早期定居者的資料。

| 民系         | 來港定居時間 | 原居地                                                                                | 香港居地                                                                                 | 謀生方法 | 方言    |
|------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|
| 本地人        | ● 十世紀  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 廣東</li> <li>● 廣西</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 上水</li> <li>● 新田</li> <li>● 屏山</li> </ul>   | ● 農耕 | ● 粵語  |
| 客家人        | ● 十七世紀 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 廣東</li> <li>● 江西</li> <li>● 福建</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 荃灣</li> <li>● 大埔</li> </ul>                 | ● 農耕 | ● 客家語 |
| 福佬<br>(鶴佬) | ● 十一世紀 | ● 福建                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 北角</li> <li>● 九龍城</li> </ul>                | ● 捕魚 | ● 閩南話 |
| 蜑家         | ● 未有資料 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 廣東</li> <li>● 福建</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 香港仔</li> <li>● 筲箕灣</li> <li>● 長州</li> </ul> | ● 捕魚 | ● 粵語  |

## D2知多一點點

### (4)：延伸閱讀舉隅

- Lim, P. (1997). *Discovering Hong Kong's Cultural Heritage*. Hong Kong ; New York : Oxford University Press.
- Yim, S. (2006). *Experiencing the Clan Culture of New Territories*. Hong Kong: Wan Li Book Co.
- 蔡志祥 (2000) 《打醮：香港的節日和地域社會》，香港：三聯書店(香港)有限公司。

## D3教案簡介

修訂課程中的「課題9：20世紀的國際紛爭及危機 (I) — 兩次世界大戰」讓學生探討兩次世界大戰的由來及其帶來的影響。在20世紀，兩次世界大戰和冷戰對現今世界帶來重大影響。本課題引領學生探索導致兩次世界大戰爆發的基本原因，以及探討兩次世界大戰如何改變世界的形勢，戰後亞洲及非洲的非殖民地化情況，以及「第三世界」的冒起。學生可透過個案研習了解兩次世界大戰在戰爭模式和軍備上的改變，以及其他軍用發明如何在戰後應用於日常生活；及/或認識曾在20世紀反覆出現的種族滅絕罪行，並以二戰時期納粹德國屠殺猶太人為例，了解當中的背景、猶太人的悲慘遭遇，以及戰後德國人的反省。

本教案展示教師以探究式學習以及合作學習等方法讓學生了解本課題的延伸部分——「種族滅絕：以二戰期間的『猶太大屠殺』為例」的內容。種族滅絕罪行曾在20世紀反覆出現，透過讓學生研究史料，重塑因果關係等方式，本教案讓學生認識二戰時期納粹德國對猶太人的屠殺，並了解當中的背景、猶太人的悲慘遭遇，以及戰後德國人的反省。教案中除展示了如何讓學生利用探究方式學習外，同時亦展現了如何加強學生歷史代入感，並以第一身的角度思考歷史問題。

教師可透過本教案讓學生掌握尊重、平等對待他人等價值觀；同時亦令學生鑑古知今，並建立珍惜和平等正面的價值觀及態度。納粹德國以兇殘的手法迫害猶太人並進行種族滅絕，終至近600萬猶太人死亡。教案中展示了納粹德國迫害猶太人的背景、實際行動，以及戰後德國人對大屠殺的反思。這有助學生汲取歷史教訓，透過認識種族屠殺的根源和禍害，了解促進和平的重要性，以防類似歷史再次出現。

## D3知多一點點

### (1)：看地圖學歷史

以下地圖顯示了兩次世界大戰期間的歐洲





## D3知多一點點

### (2)：中英文詞彙

|            |                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------|
| 納粹黨        | National Socialist German Workers' Party (NSDAP) (Nazi Party) |
| 大屠殺        | Holocaust                                                     |
| 第三帝國       | Third Reich                                                   |
| 集中營        | Concentration camp                                            |
| 猶太人        | Jew                                                           |
| 猶太問題最後解決方案 | Final Solution to the Jewish Question                         |
| 奧斯維辛       | Auschwitz                                                     |
| 希特拉        | Hitler, Adolf                                                 |
| 布蘭特        | Brandt, Willy                                                 |
| 紐倫堡審判      | Nuremberg trials                                              |



## D3知多一點點

### (3)：名詞解釋

|        |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 納粹黨    | <p>國家社會主義德國工人黨(德語：National Sozialistische Deutsche Arbeiter Partei，縮寫為NSDAP)，通稱納粹黨，是一個稱為納粹主義的群眾運動的政黨。在阿道夫·希特拉的領導下，納粹黨在1933年執政，之後希特拉以獨裁方法管治德國直至1945年。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                               |
| 集中營    | <p>集中營是政治犯、國民或少數群組因國家安全、被剝削、或懲罰等原因被囚禁的地方。這種囚禁一般是透過行政指令或軍事命令進行的。被關在集中營的人們一般不是以個人身份而是以某一特定種族或政治組合作為識別。他們不會享有控訴或公平審判的權益。滅絕營是納粹德國的一種集中營，專門集體消滅在第三帝國及其征服土地上不受歡迎的人們。營內受害者大多數是猶太人，但亦包括羅姆人(吉普賽人)、斯拉夫人、同性戀者、被指控有智力缺陷的人及其他。滅絕營在猶太大屠殺中扮演重要角色。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p> |
| 猶太大屠殺  | <p>猶太大屠殺是指第二次世界大戰期間納粹德國及與其勾結者，有系統地由國家層面策劃，殺死六百萬猶太男子、女子、婦孺及幾百萬其他人。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                                                                                  |
| 第三帝國   | <p>第三帝國是納粹德國由1933年至1945年的官方政權稱謂。它被認為承繼中古及近代初期800至1806年神聖羅馬帝國(第一帝國)及1871至1918的德國帝國(第二帝國)。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                                                           |
| 威利·布蘭特 | <p>威利·布蘭特(1913-1992)是一位德國政治家，在1964年至1987年間為德國社會民主黨的領袖，以及在1969年至1974年間任聯邦德國(西德)總理。在1971年他為了達成西德與蘇維埃陣營國家之間的和解作出努力，而因此獲頒發諾貝爾和平獎。</p> <p>譯自大英百科全書線上教育版</p>                                                                                                      |



## D3試教教案

個案研習：「猶太大屠殺」的歷史教訓

|       |                                                                                                                                                                                                               |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 學生對象  | 中三                                                                                                                                                                                                            |
| 試教課題  | 課題9：二十世紀的國際紛爭及危機 (I) — 兩次世界大戰<br>個案研習：「猶太大屠殺」的歷史教訓                                                                                                                                                            |
| 建議課節  | 兩節                                                                                                                                                                                                            |
| 建議課時  | 每節40分鐘                                                                                                                                                                                                        |
| 探究問題  | 以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？                                                                                                                                                                                  |
| 學習目標  |                                                                                                                                                                                                               |
| 知識    | <ul style="list-style-type: none"> <li>認識種族滅絕及「猶太大屠殺」的意思</li> <li>明白「猶太大屠殺」的背景</li> <li>了解第二次世界大戰後德國人的反思</li> </ul>                                                                                           |
| 技能    | <ul style="list-style-type: none"> <li>歸納及推論歷史資料</li> <li>分辨歷史事實與意見的不同</li> <li>連繫歷史研習與現今生活</li> </ul>                                                                                                        |
| 態度    | <ul style="list-style-type: none"> <li>培育渴求建立一個和平世界及更好將來的態度</li> </ul>                                                                                                                                        |
| 學與教策略 |                                                                                                                                                                                                               |
|       | <ul style="list-style-type: none"> <li>探究式學習</li> <li>合作學習</li> </ul>                                                                                                                                         |
| 學與教材料 |                                                                                                                                                                                                               |
| 課前預習  | <b>第一節</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>課前預習1 (附件1)</li> <li>課前預習2 (附件2)</li> <li>組織圖第一部分 (附件3)</li> </ul>                                                                                          |
| 課堂習作  | <b>第一節</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>歷史資料 (附件4)</li> <li>組織圖第二部分 (附件3)</li> </ul> <b>第二節</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>反思題目 (附件6)</li> <li>歷史資料 (附件7)</li> <li>組織圖 (附件8)</li> </ul> |
| 課後習作  | <b>第一節</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>課後習作1 (附件5)</li> </ul> <b>第二節</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>課後習作2 (附件9)</li> </ul>                                                             |

## D3試教流程

個案研習：「猶太大屠殺」的歷史教訓

| 時間   | 教學步驟          | 學與教活動                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 學與教材料                           |
|------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 第一節  |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |
|      | 引起學習動機及發展前置知識 | <ul style="list-style-type: none"> <li>學生在家完成課前預習1(附件1)以了解集中營。他們可以觀看短片：“Key Historical Concepts in Holocaust Education：Nazi Camps”作為參考。</li> <li>課堂前，學生亦應細閱附件2的資料A及已完成的組織圖第一部分(附件3)「猶太大屠殺」中「誰是受害者?」,「何時發生?」及「受害者如何被殺?」。</li> </ul>                                                                                | 附件1<br><br>附件2<br>附件3<br>(第一部份) |
| 5分鐘  | 簡介            | <ul style="list-style-type: none"> <li>介紹二十世紀種族滅絕的例子</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |
| 15分鐘 | 合作學習          | <ul style="list-style-type: none"> <li>全班分組，每組四人。</li> <li>每組學生須細閱資料C, D, E 及 F(附件4)及完成組織圖第二部分(附件3)</li> <li>組織圖包括有關「猶太大屠殺」的六大元素(什麼、為什麼、何時、誰人、何地及如何)。學生在家已完成「誰人」、「何時」及「如何」。他們只需摘要填寫三問的答案，然後細閱資料C, D, E 及 F及集中討論什麼、為什麼及如何。除了從資料尋找答案，學生應從資料引用具體線索作為佐證。</li> </ul> <p>備註：不同能力的學生也可參與小組活動，例如學生可按自己的能力選擇閱讀文字或地圖資料。</p> | 附件3<br>(第二部份)<br><br>附件4        |
| 15分鐘 | 匯報            | <ul style="list-style-type: none"> <li>每組須展示組織圖(附件3)，匯報他們的成果。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          | 附件3                             |
| 5分鐘  | 摘要及準備下一堂      | <ul style="list-style-type: none"> <li>學生細閱不同資料以了解「猶太大屠殺」。</li> <li>教師提問：「德國及國際社會有否在二戰後為防止「猶太大屠殺」再發生而作出努力?」</li> <li>學生在互聯網尋找有關威利.布蘭特的資料及完成課後習作(附件5)</li> </ul>                                                                                                                                                   | 附件5                             |

## D3試教流程

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

| 時間   | 教學步驟        | 學與教活動                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 學與教材料      |
|------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 第二節  |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |
|      | 引起學習動機      | <ul style="list-style-type: none"> <li>學生在上一節後完成課後習作(附件5)</li> <li>他們需找出誰是威利·布蘭特及他下跪的原因。目的是引起學生對德國在「猶太大屠殺」所作反思的興趣。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        | 附件5        |
| 5分鐘  | 提問進一步引起學習動機 | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師提問，激發學生思考。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 附件6        |
| 5分鐘  | 解釋          | <ul style="list-style-type: none"> <li>教師解釋國際社會付出重大努力，防止「猶太大屠殺」再次發生。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |
| 15分鐘 | 合作學習        | <ul style="list-style-type: none"> <li>全班分組，每組四人。</li> <li>每組收到資料G，H，I及J，內容是有關德國對「猶太大屠殺」所作的反思。</li> <li>分派3個三角形拼圖，內容是有關「什麼」、「誰人」及「如何」，以及「猶太大屠殺」的影響。</li> <li>學生從資料探討德國對「猶太大屠殺」所作的反思。</li> </ul> <p>備註：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>不同能力的學生也可參與小組活動，例如學生可按自己的能力選擇閱讀文字或非文字資料。</li> <li>能力較高的學生可以運用三個新的提問（即另外三個三角形拼圖）取代在第一節用於組織圖的三個原有的提問，他們可以對「猶太大屠殺」有更深入的了解。</li> </ul> | 附件7<br>附件8 |
| 10分鐘 | 匯報          | <ul style="list-style-type: none"> <li>每組在匯報時展示他們在三角形拼圖的答案。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 附件8        |
| 5分鐘  | 摘要及準備下一節課   | <ul style="list-style-type: none"> <li>學生明白德國及國際社會在二戰後，為防止「猶太大屠殺」再次發生所付出的努力。</li> <li>學生完成課後習作2（附件9）。這習作目的是：                             <ol style="list-style-type: none"> <li>鞏固學生對「猶太大屠殺」的了解</li> <li>培養渴求建立一個和平世界及更好將來的態度</li> </ol> </li> </ul>                                                                                                                                 | 附件9        |

## 課前預習 (1)

附件1

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

觀看短片：“Key Historical Concepts in Holocaust Education: Nazi Camps” 及  
選擇一個在納粹統治時期(第三帝國)運作的集中營/戰俘營/滅絕營。

短片連結：<https://www.youtube.com/watch?v=0XQBRVCToTg>

1. 集中營名稱：例：達豪集中營

2. 集中營圖片

貼上或繪畫兩張關於集中營的圖片。

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

3. 集中營位置：

位於德國南部慕尼黑附近。

4. 集中營建立原因：

監禁政治犯以鞏固第三帝國的權力。

5. 集中營的簡介：

達豪集中營在1933年興建，是納粹政府所建的第一所集中營。



## 課前預習 (2)

### 附件2

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

細閱資料A及B，然後回答以下問題。

#### (資料A)

以下是一些有關界定「猶太大屠殺」的定義。

- 「猶太大屠殺」是指1941-5年間德國納粹政權下集體謀殺猶太人的事件。(參考牛津字典)
- 「猶太大屠殺」是納粹政權及其黨羽有系統地、官僚式及由國家贊助的方式處死及謀殺六百萬猶太人。(參考「猶太大屠殺」百科全書Holocaust Encyclopedia)

#### (資料B)

參考你在課前預習1所搜尋的資料。

根據資料A及B，完成組織圖的第一部份 (附件3)：

1. 誰是「猶太大屠殺」的受害者？
2. 「猶太大屠殺」何時發生？
3. 受害者如何在集中營被殺？

## 組織圖 第一部分

在家中完成

### 線索

「猶太人大屠殺」  
指集體謀殺猶太人。

(資料A)

### 線索

1941-5德國  
納粹政權下集體  
謀殺猶太人。

(資料A)

### 線索

很多猶太人  
在集中營的毒氣室  
被殺。

(資料B)

## 猶太人 大屠殺

何人是受害者？

受害者如何被殺？

何時發生？

猶太人

毒氣室

1941- 45



## 組織圖 第二部分

在課堂完成

### 線索

在德國、德國佔領區  
及德國盟友國  
興建集中營。  
(資料C)

### 線索

生活在我們當中的猶  
太人被迫使用德文，  
他不會因此而成為德  
國人。  
(資料D)

### 線索

猶太精神可以真正永  
久剷除。不要誤以為  
你可不殺死帶菌者及  
毀滅病毒而仍可對抗  
疾病。  
(資料E)

### 線索

一個整體方案……  
為了執行解決猶太人  
問題的最後方案。  
(資料F)

## 猶太人 大屠殺

為何發生？

何地發生？

什麼是猶太人的  
「最終解決  
方案」？

1. 希特勒認為猶太人是「外來種族」而不是德國人。
2. 希特勒歧視猶太人，並相信他們是德國的「疾病」。

處死猶太人的計劃

在德國、德國  
佔領區及  
德國盟友國的  
集中營及滅絕營。

## 課堂習作

### 附件4

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

全班分組，每組四人。細閱資料C至F及尋找有關「猶太大屠殺」的答案。

### (資料C)

以下地圖顯示歐洲主要納粹營的位置 (1943-1944)。



資料來源：United States Holocaust Memorial Museum,  
[https://www.ushmm.org/outreach/en/media\\_nm.php?MediaId=354](https://www.ushmm.org/outreach/en/media_nm.php?MediaId=354)

## 歷史·探·求 — 課堂探究式學習

### D3 20世紀的國際紛爭及危機(I)－兩次世界大戰 (課題9)

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

#### ( 資料D )

以下資料整理及翻譯自1919年希特勒所寫的一封信。

猶太人從未採用多於他們身處外國國家所用的語言。一位德國人被迫在法國使用法文、在意大利用意文、中國用中文，但他不會因此而成為法國人、意大利人或中國人。同樣地，與我們一起生活的猶太人被迫使用德文，他不會因此而成為德國人。

McDonough, Frank. (2012) *Hitler and the Rise of the Nazi Party*. London and New York : Routledge.

#### ( 資料E )

以下資料整理及翻譯自1920年希特勒的演說。

對我們來說，這是關乎我們國家能否恢復健康的問題，能否真正剷除猶太精神。不要誤以為你可不殺死帶菌者及毀滅病毒而仍可對抗疾病。這種猶太人的污染將不會減少，這種毒害國家也不會完結，直至猶太人帶菌者從我們中間被放逐。

Victor, B., Joseph, G.K & David, L. (2012). *A Rage to Live: Surviving The Holocaust So Hitler Would Not Win*.

#### ( 資料F )

以下資料整理及翻譯自1941年赫爾曼·戈林 (其中一位納粹領袖) 給萊因哈德·海德里希 (第三帝國國家安全部長及親衛隊的副總管) 的信，內容促請他在準備一個最後解決猶太人問題的方案。

為了完成在1939年1月24日交託給你的任務…，解決猶太人的問題，以最有利的方法…你須做好所有準備…在歐洲德國的勢力範圍，作出一個解決猶太人問題的整體方案…你亦須向我迅速提交一個整體方案…作為執行最後解決猶太人問題的理想方案。

資料來源：翻譯自The Wiener Library, Nuremberg War Crimes Trial, collection reference 1655/1721



## 課後習作 (1)

附件5

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

在互聯網搜尋有關威利·布蘭特的資料及回答問題。

1. 誰是威利·布蘭特？

前西德總理 (1969-1974)

2. 威利·布蘭特於1970年12月7日在波蘭首都華沙做了什麼？

他正在代表西德請求「猶太大屠殺」受害者原諒。

## 課堂習作

附件6

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

反思題目：

1. 誰是威利·布蘭特及為什麼他要下跪？
2. 為什麼我們要防止「猶太大屠殺」再次發生？
3. 德國及國際社會可以做什麼來提醒人們不要讓「猶太大屠殺」再次發生？

德國及國際社會為防止「猶太大屠殺」再次發生所付出的重大努力：

- a. 1945 年 紐倫堡審判 (資料H)
- b. 1951 年 防止及懲罰種族滅絕罪行的條約
- c. 2005年「猶太大屠殺」國際紀念日

## 課堂習作

附件7

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

細閱以下G - J資料，然後完成附件8有關「甚麼」、「誰人」及「如何」的三角形拼圖。

### ( 資料G )

以下表格顯示「猶太大屠殺」肇事者名單及對他們的懲罰。

| 「猶太大屠殺」肇事者                                                                                                        | 姓名及職銜                              | 懲罰 / 後果                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|
| <a href="https://www.britannica.com/biography/Adolf-Hitler">https://www.britannica.com/biography/Adolf-Hitler</a> | 阿道夫·希特勒<br>納粹德國領袖                  | 自殺                     |
| <a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Heinrich_Himmler">https://en.wikipedia.org/wiki/Heinrich_Himmler</a>       | 海因里希·希姆萊<br>親衛隊的總管                 | 被捕及自殺                  |
| <a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Adolf_Eichmann">https://en.wikipedia.org/wiki/Adolf_Eichmann</a>           | 阿道夫·艾希曼<br>其中一位主要「猶太大屠殺」策劃人        | 戰爭罪行，不仁義的罪行-<br>被叛問吊而死 |
| <a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Kurt_Daluege">https://en.wikipedia.org/wiki/Kurt_Daluege</a>               | 庫爾特·達呂格<br>親衛隊的領袖                  | 不仁義的罪行 - 被叛問吊而死        |
| <a href="https://www.alamy.com/stock-photo/himmler.html">https://www.alamy.com/stock-photo/himmler.html</a>       | 親衛隊為納粹政權的精英，是謀殺歐洲猶太人計劃的最後解決方案的主腦人物 | 被紐倫堡國際軍事法庭判為<br>罪行組織   |



## 歷史·探·求 — 課堂探究式學習

### D3 20世紀的國際紛爭及危機(I)－兩次世界大戰 (課題9)

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

#### ( 資料 H )

以下相片顯示2005年完成及開放的歐洲被害猶太人紀念碑。



Source : <https://www.bing.com/images/search?view=detailV2&ccid=nbspAeJz&id=AE9DC-76341C2B9E0970B1EB350153BEA81A44410&thid=OIP.nbspAeJzuGioawwB4LQsrwHaFh&mediaur l=https%3a%2f%2fpetocoastxxx.files.wordpress.com%2f2012%2f03%2f20120308-193918.jpg&exph=480&expw=643&q=memorial+to+the+murdered+jews+of+europe&sim-id=607991347406113347&selectedIndex=134&ajaxhist=0>



Source : [https://www.bing.com/images/search?view=detailV2&ccid=IB50FVf%2f&id=65CB767AABC8AC02C8B22B5EC905A4D136B422AF&thid=OIP.IB50FVf\\_OB7IIJmOJU6nnQHaFj&mediaur l=https%3a%2f%2fclassconnection.s3.amazonaws.com%2f113%2fflashcards%2f2713113%2fjpg%2fpeter\\_eisenman\\_memorial\\_to\\_the\\_murdered\\_jews\\_of\\_europe14582C3D0D67776974B.jpg&exph=2184&expw=2916&q=memorial+to+the+murdered+jews+of+europe&simid=608027931898023092&selectedIndex=36&ajaxhist=0](https://www.bing.com/images/search?view=detailV2&ccid=IB50FVf%2f&id=65CB767AABC8AC02C8B22B5EC905A4D136B422AF&thid=OIP.IB50FVf_OB7IIJmOJU6nnQHaFj&mediaur l=https%3a%2f%2fclassconnection.s3.amazonaws.com%2f113%2fflashcards%2f2713113%2fjpg%2fpeter_eisenman_memorial_to_the_murdered_jews_of_europe14582C3D0D67776974B.jpg&exph=2184&expw=2916&q=memorial+to+the+murdered+jews+of+europe&simid=608027931898023092&selectedIndex=36&ajaxhist=0)



## 歷史·探·求 — 課堂探究式學習

### D3 20世紀的國際紛爭及危機(I)－兩次世界大戰 (課題9)

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

#### (資料I)

以下描述今日德國有關「猶太大屠殺」的教育。

納粹獨裁及「猶太大屠殺」在學校廣泛討論。納粹歷史包括希特勒的興起、他所建立的獨裁、在「猶太大屠殺」累積被處死的猶太人，以及德國煽動第二次世界大戰，都是德國所有學校及學習階段必修的課程。

#### (資料J)

以下相片攝於1970年12月7日，相中男子是威利.布蘭特。



Source : Rare Historical Photos

<https://rarehistoricalphotos.com/warschauer-kniefall-1970/>

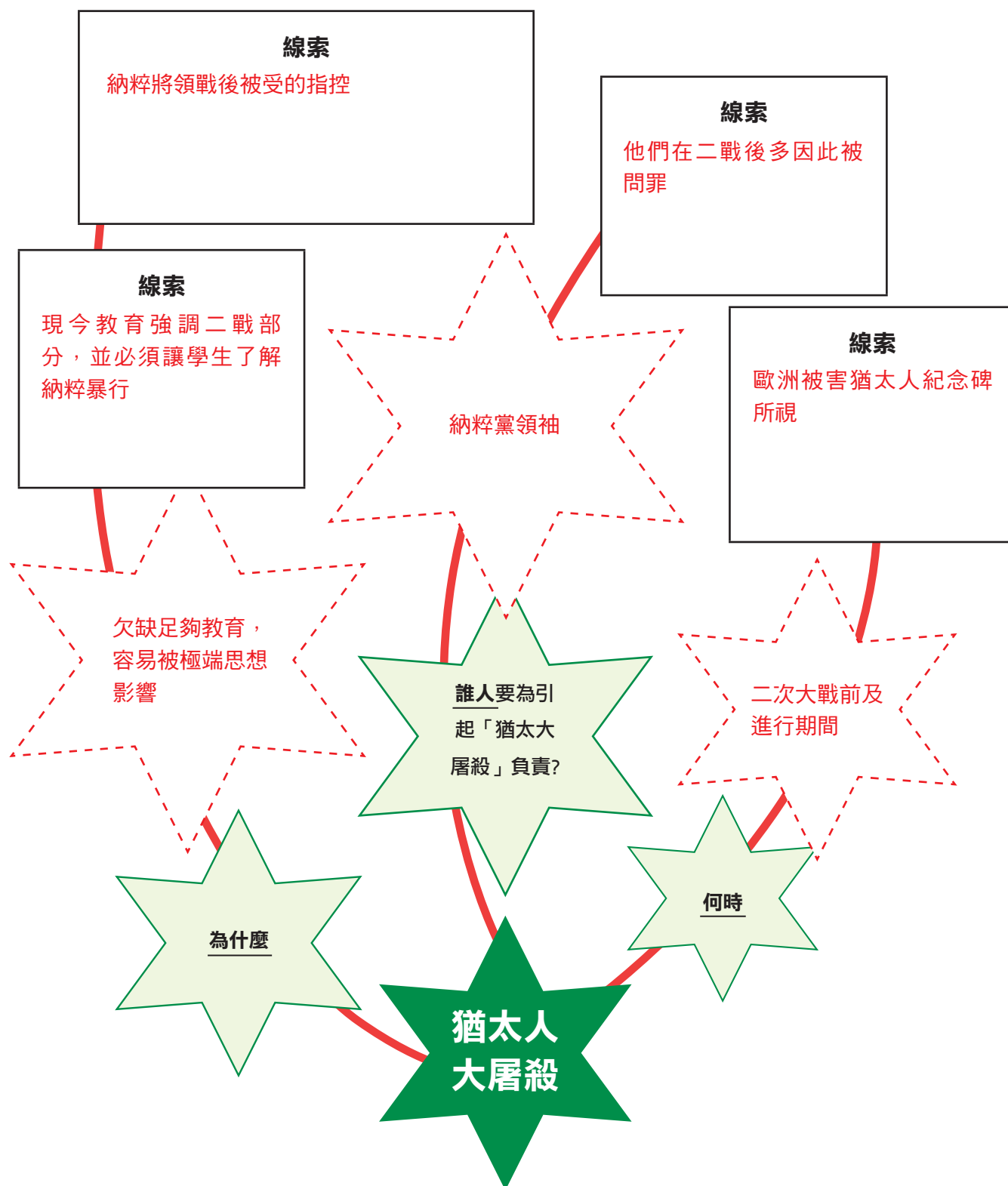


## 課堂習作

附件8

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

### 組織圖

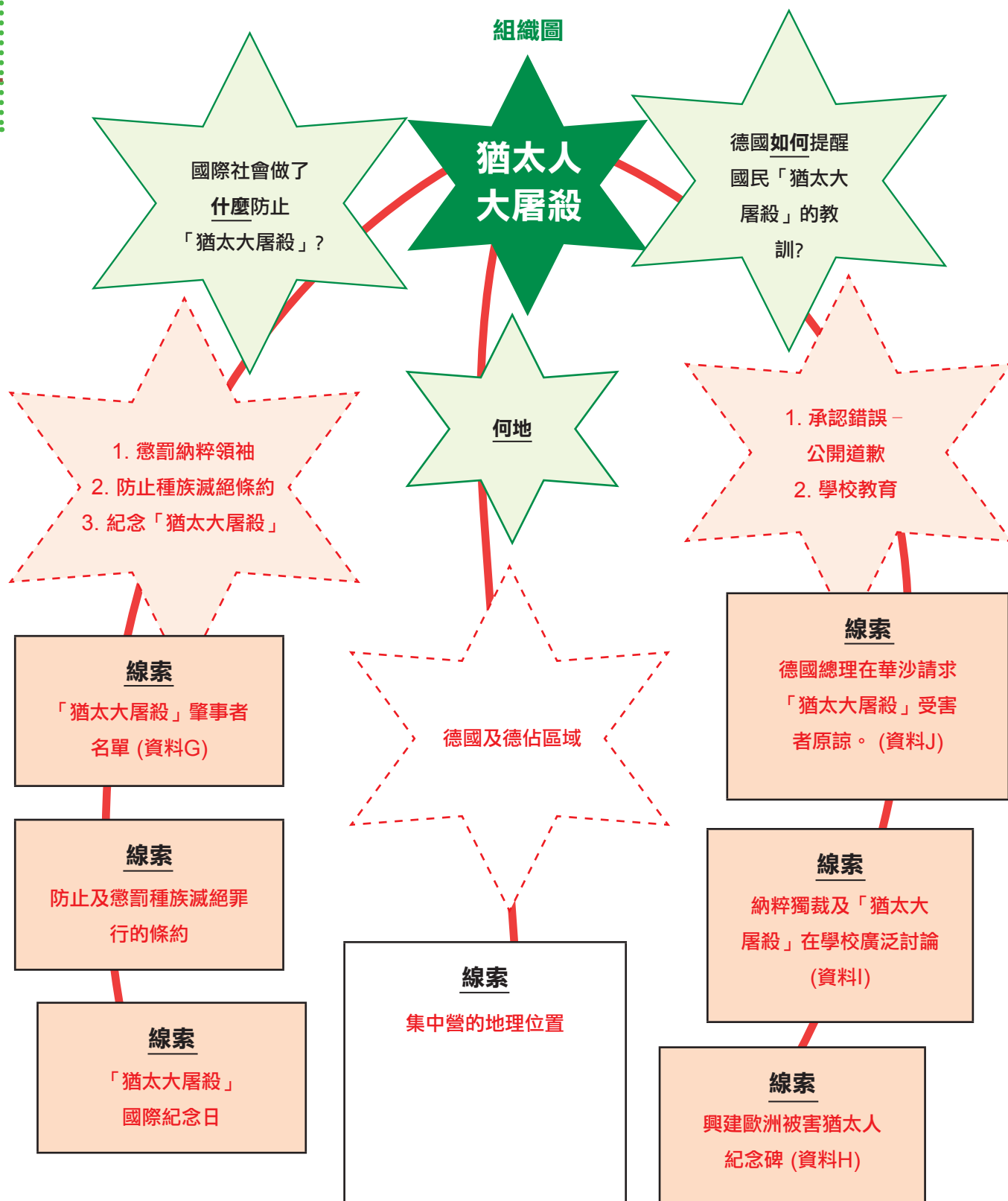


## 課堂習作

附件8

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

### 組織圖



## 課後習作 (2)

附件9

以「猶太大屠殺」為例，人類從兩次世界大戰中汲取什麼教訓？

假如你是在二戰後出生的猶太人，閱讀了很多有關「猶太大屠殺」的書籍。你寫信給德國總理，解釋你會原諒但不會忘記「猶太大屠殺」這段歷史的原因。

一般而言學生會遁以下方向回應此題：

► 明瞭德國在兩戰期間的處境，認為德國人皆被納粹愚弄

► 600萬猶太人死去的傷痛不能完全忘記

## D3知多一點點

(4)：延伸閱讀舉隅

- Rees, L. (2017). *The Holocaust: A new history*. London: Penguin Books Ltd.
- Herman, H. (2018). *What Was the Holocaust?*. London: Penguin Books Ltd.
- 楊曼蘇 (1995)《猶太大劫難-納粹屠猶紀實》，北京：中國社會科學出版社。

# 鳴謝

本資源套得以順利完成，有賴以下老師積極參與本局主辦的修訂歷史科課程（中一至三）試教計劃。特別鳴謝在2018年6月20日『「與時並進、學教相長」——歷史科學與教匯萃』的研討會上分享試教成果，並協助發展本教材的學校及老師（以星號\*標示）。

## 學校名稱

## 老師姓名

\*屯門官立中學

郭妙賢老師

\*孔教學院大成何郭佩珍中學

梁啟聰老師

\*伊利沙伯中學舊生會湯國華中學

關志恒老師  
楊嘉偉老師  
蔡子良老師

香港青年協會李兆基書院

陸芝蘭老師

\*保良局顏寶鈴書院

蔡耀倫老師

\*培僑書院

朱志明老師  
葉啟耀老師

港九街坊婦女會孫方中書院

胡鳳琮老師  
譚亦靈老師

\*港澳信義會慕德中學

陸志豪老師

\*華英中學

楊秀鳳老師

\*聖士提反堂中學

陳凱珊老師

\*聖公會蔡功譜中學

葉偉文老師  
田樂菁老師

聖芳濟各書院

鄧明輝老師  
周國昌老師

\*廖寶珊紀念書院

李雪琴老師  
何婉盈老師



# 教師感想



## 梁啟聰老師

本校嘗試以人類文明的古與今為出發點，以古埃及文明為例，在課室場境中虛擬考察古埃及的建築(3D模型)，並利用虛擬實境(VR)結合教學平台作評估，讓學生在課堂中也如置身現場般體驗，提高歷史課的教學趣味和效能。

是次教案利用VR帶領學生體驗古埃及文明，令他們更積極投入學習，提高學習成效。透過虛擬考察圖坦卡門的墓室內部情境，探索墓室的壁畫、石棺等墓葬物品，結合預設的影片及設計問題，讓學生主動了解古埃及文明的成就及探討與我們今日生活的關係。

課堂中，學生需配帶三維空間(3D)眼鏡虛擬考察法魯王墓穴，然後回應以擴充實境(AR)科技設定的問題。當學生進行探索並回應所有問題後便成功開啟圖坦卡門的棺蓋，希望借此提升學生認識古埃及宗教和文化的興趣。此外，本校亦利用電子學習平台，讓學生在課前自行搜集與課題相關的資料，並與組員共享學習成果，有助進一步了解課題內容。

在試教過程中，全體學生積極投入，對墓穴的內部設計驚嘆不已。透過官能刺激再配合歷史元素，引發學生對學習歷史的興趣，相信這亦能引導學生欣賞古文明遺產。此外，老師能利用電子學習平台向學生作即時回饋並帶領討論，增添生生互評的機會。同儕間學習氣氛較以往濃厚，老師講授相關內容時亦更能設身處地呈現古埃及人的文明成就。

## 關志恒老師

傳統的歷史教學，「教」比「學」更受重視。以實地考察為例，老師帶領學生親臨現場，再備以詳盡的背景知識，將歷史大事和名人傳記娓娓道來，由此營造的故事現場感，一直是傳統實地考察的強項，其教學效能雖顯而易見，不過仍流於導賞式的單向講授。在此基礎上，本校嘗試將歷史教學、電子學習和實地考察共治一爐(cross over)。學生利用平板電腦及電子學習軟件，探索埋藏在跑馬地墳場的歷史。我們利用「尋寶」(treasure hunt)遊戲的精神貫穿各項考察任務，學生需要找出何東、何啟、楊衢雲、史釗域、郭士立及遮打6位香港歷史人物的墓碑，再利用相關電子學習工具考察墓碑設計以及墓誌銘等資料，藉此瞭解香港精英階層如何影響19世紀末至20世紀中香港的政治、經濟以及社會發展。

利用電子平台進行歷史考察，為我們提供了不少好處。學生可以自主學習，按自己進度進行，由以往導賞式的單向講授，變成以學生為本、與考察場地互動。此外，評估方式也多元化，由選擇題、填充題到開放式題目；學生也可利用錄音、錄像、文字或其他方式展示學習成果，有助照顧不同的學習需要。更重要的是學生對自己所探求的知識多了一份「擁有感」(ownership)，再次探究歷史的動機自然增加。

# 教師感想



## 蔡耀倫老師\*

相信大部分歷史科同工都會認同，第二次世界大戰是歷史科課程內受歡迎的課題之一。不少學生既會對戰場上的戰術與武器著迷，也會對戰火下的悲劇主角寄予同情。香港雖然在世界地圖上只是一片彈丸之地，卻在太平洋戰爭爆發時面對日軍入侵，由不同國籍人士組成的香港守軍頑強抵抗達十八天。當時無論對日本政府或日軍大本營來說，戰事都較預期激烈。倘若同工希望讓同學更深入地去體會戰場的實況，前往黃泥涌峽徑考察是不錯的選擇。

日軍在1941年12月18日晚上登陸香港島東北岸後，隨即在黃泥涌峽爆發激烈的戰事，持續數天的激烈交戰中，雙方死傷上千人。近年香港政府將部分金督馳馬徑翻新並開闢黃泥涌峽軍事史蹟徑，這段史蹟徑能讓學生在頗輕鬆的行程中，親身踏足昔日的戰場。史蹟徑的起點是一處曾經發生殺害戰俘暴行的地點，旁邊的防空砲台、彈藥庫、掩蔽體訴說著當時砲兵的生活與香港空防的故事。附近的兩座機槍堡見證了香港義勇防衛軍中一眾年輕歐亞混血兒如何作殊死奮戰，終點則是守軍西旅指揮官羅遜准將的陣亡地點，他是加拿大軍在二戰陣亡將士中領有最高軍階的一位。

在這約3小時的考察內，除了透過老師的解說令課本上刻板的文字活靈活現外，學生更可走過真實的戰場去體會戰鬥的真貌。他們每到一個考察點，需要利用電子學習平台完成指定的學習任務。考察完成後須作反思，寫下自己在考察歷程中的感受，如戰爭帶來了將士的陣亡、家庭的離散或倖存者餘生面對不同程度的心理創傷等。或許，這一切才是我們的學生應該學會的戰爭歷史。

\* 現為協恩中學歷史科教師

## 陸志豪老師

歷史科修訂課程強調探究式學習，本校亦以此作為構思試教課題教學內容的基礎。過往就「古羅馬文明遺產」的講授多集中於協助學生牢記不同例子，如儒略曆、十二銅表法等，但學生對該等例子的產生背景、內容等往往要死記硬背，而能將之與今日世界掛勾的情況則不多見。

為提升學生的參與程度，本校嘗試讓他們於課堂前先搜集與課題相關的資料，並於課節開首擔任小導師，向同儕分享自己搜集所得。在此基礎之上，老師於課堂中運用電子教學應用程式(如Nearpod、Kahoot!等)，並在題目上加入連結今日世界的題目，如「十二銅表法與今日香港法律的比較」，讓學生知道古今世界的連繫。最後，學生藉著製作「推銷十二銅表法」的宣傳短片，重溫條文內容之餘，亦給予學生發揮創意空間，提升其解難能力。

在試教的過程中，學生反應理想，態度認真。負責帶領講解小知識的學生預備充足，同儕的討論熱烈。在此基礎上，老師再講授相關內容時較以往順暢。不過，製作短片的表現相對參差，較理想者能清晰指出十二銅表法內能實踐「法律面前，人人平等」的條文，並予以闡釋；表現稍遜者則只能列舉條文，解釋不多。然而，能令學生的參與度有所提升，學生的表現亦令人欣喜，已達致本教案的學習目標。



# 教師感想



## 陳凱珊老師

是次試教課題為探究19世紀初華人勞工在美國的經歷。教案的設計以歷史漫畫為中軸，串連起早期在美華人勞工所受的待遇、受歧視的原因和情況以及美國一些界別對華人受歧視的反應等議題作探究。在探究過程中，任教老師利用漫畫作為引導，令學生在探索歷史過程中更覺有興趣。此外，學生對個別漫畫的構圖亦有不同的理解，從而引發高階的討論，足以證明漫畫教學能達到生生互動，增加思考的果效。最後，透過這個課題的研習，學生能身同感受華人在海外的辛酸，認識到華人克勤克儉的美德，從而培養學生的同理心、認同感和正面價值觀。

總的來說，學生的學習成效頗佳，課題令他們認知華人在海外的遭遇和在美國的貢獻。部份學生在學習時感到憤憤不平，有些十分傷感，亦有些因華人在美國最終獲得肯定和認同而感到欣慰，可見探究式學習足能提升學生歷史的代入感和認同感，人文素養亦得以提升。

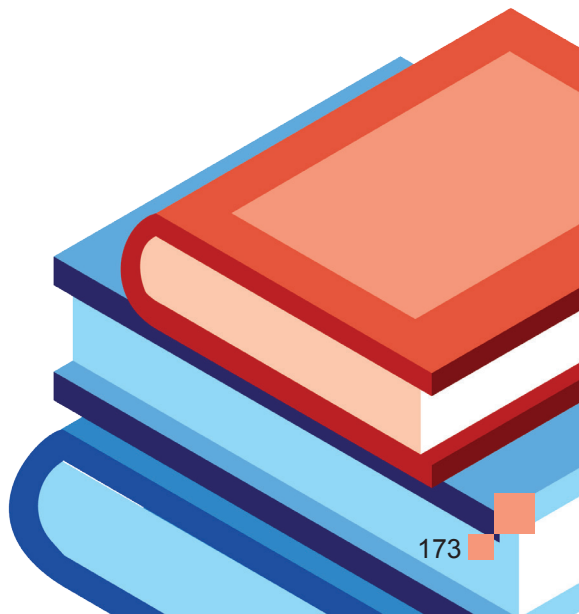
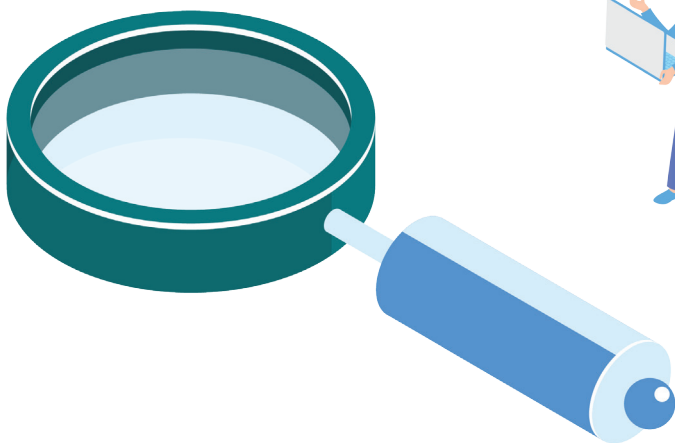
## 葉偉文老師

本校希望透過試教，結合歷史教學和跨學科英語學習，提升學生英語運用能力；同時進行探究式學習和協作學習，以及實地考察、訪問及社會服務等，提升學生的人文素養。

我們選取了兩次世界大戰的延伸課題「總體戰」作為教學主題。歷史科與英文科緊密合作，交替課堂，先教授學生相關歷史知識，再於英語課堂教授學生相關英語詞彙、句式、文法和會話，為隨後的走出課室學習活動作好準備。當學生掌握基礎知識後，兩科老師便攜手合作，組織學生前往赤柱軍人墳場作探究式學習。

全體學生需要考察墓碑，當中埋葬了因戰爭而殉難的軍民，讓學生感受「總體戰」的禍害。隨後，學生可以按興趣參與其中一項活動：由香港皇家退伍軍人協會主辦的賣旗籌款活動或以英語訪問外國旅客對戰爭的看法，讓學生從服務和對話中加深對戰爭的認識與體會。

是次跨科協作，讓學生透過課堂、考察、訪問及服務作探究去認識總體戰，同時提升了他們英語運用能力，學習效能遠高於單向式教授。很多學生是首次接觸戰爭遺跡，從墳墓中近距離認識戰爭禍害，觀察所見，學生積極、投入，學習不再囿於認識文本概念，而是置身歷史現場，感同身受，培育學生的人文素養及正面的價值觀。





# 教師感想



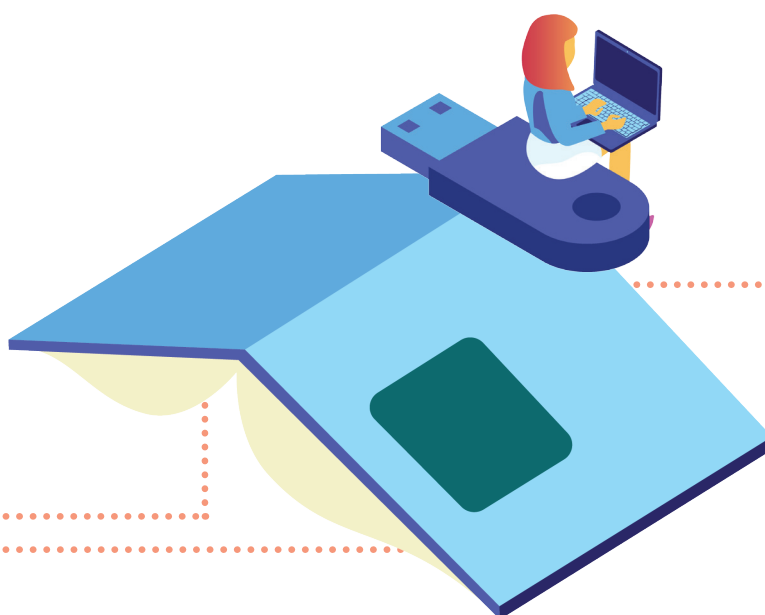
## Ms LEE Suet-kam

History is a jigsaw of fascinating stories, biographies, myths and legends. To generate students' enthusiasm for the learning of History, History teachers may attempt to build up an extensive collection of the above History reading resources, with which students can be led to comprehend the intricacies of history and achieve objective interpretation of historical facts. Based on the above notion of the role of reading in the History education, we scheduled a reading project on the important historical figures in the Cold War period for our S3 students as a part of the 'Reading across the Curriculum' Scheme in our school.

To prepare for the reading project, we procured a wide spectrum of History books and tailor-made reading materials to cater for learner diversity. We treasure very much the arrangement of reading tasks as assignments which can extend history learning beyond the classroom and also enable students to learn history in an interesting way.

Through the reading of the Cold War historical figures, the S3 students could acquire more knowledge of the development of the Cold War, which could hardly be covered in our lessons. We were astonished by the number of students selecting Ho Chin Minh, but not other famous historical figures, including Winston Churchill and Mao Zedong, for their reading project. In here, students' curiosity for the study of the past was palpable and amazing.

Subsequent to the completion of the reading tasks, students were arranged to undergo a hot debate on the qualities of good leaders with reference to the Cold War historical figures in one History lesson. They were engaged to shift their attention from the hard facts of the historical figures to the exploration of different perspectives on the qualities of leadership. In this way, the History classroom served as both a battlefield for the historical figures to emerge as the best leader in the Cold War period and a platform for the students to nurture their humanistic qualities on their own.



# 教師感想



## Mr CHU Chi-ming

The revised S1-3 History curriculum motivates me to attempt new teaching strategies that I have seldom used. In light of the topic “Using the Holocaust as an example, what did people learn from the two World Wars?”, enquiry learning and catering for learning diversity are the two important strategies adopted in the trial lessons. Two lessons are arranged to cover the topic. The first lesson is about the “understanding of the Holocaust” and the second lesson is about the “reflection from the Holocaust”. “From understanding to reflection” is the core flow of learning and teaching.

Enquiry learning approach emphasizes students’ initiative to find out the answers by themselves. In order to equip students with better prior knowledge and arouse their learning interest, a simple learning task about the concentration camp is devised as pre-lesson preparation. During the in-class enquiry activities, students have to study different kinds of sources for completing the enquiry tasks. Guidelines would be given to students with different abilities. Sources are modified to cater for learner diversity. After the lesson, post-lesson reflective work is also important to consolidate students’ understanding of the lessons.

By adopting the enquiry learning approach, students have become active learners as most of them can participate in lessons. Students with different abilities can play a proper role in their collaborative work. For example, students with good comprehension ability can study the written sources while students with good geographical sense can study maps.

On the whole, the trial lessons did provide me with an opportunity to review my teaching plans and strategies in the past. Through them, students can also experience different learning methods and enrich their learning outcome in history class.

## Mr IP Kai-yiu Kelvin\*

I was very grateful to have various opportunities to work closely with other schools. Given the challenges posed, the collaboration with Tuen Mun Government Secondary School in implementing the tryout teaching plans of the Revised Curriculum Framework of History (Secondary 1-3) was a significant one. I worked closely with the teachers to seek for a better understanding of their students, so as to give more appropriate advice and suggestions. After careful considerations, we decided to arouse S1 students’ curiosity to study the topic of History, culture and heritage of early Hong Kong region. A more student-centred teaching strategy was adopted and the flow of the lessons was also planned in a very detailed way. Students enjoyed the lessons with fruitful knowledge gained. The experience is encouraging, and indeed inspiring. Enquiry learning approach serves as an effective teaching strategy in driving students to be active learners. Since professional dialogues and interactions always bring about new thoughts and enhance teachers’ professionalism, I treasure this experience to work with the tryout school.

\* Now the Curriculum Development Officer, PSHE Section, EDB

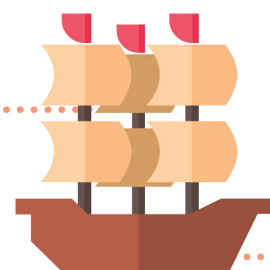
# 教師感想



## Ms KWOK Miu-yin

The main objective of the trial lesson is to enable our students to understand the different lifestyles of the early residents in Hong Kong through the enquiry approach. To achieve the above objective, teaching strategies like self-regulated learning and cooperative learning are adopted. Before the lesson, students are required to complete the pre-lesson task by using their prior knowledge. Sometimes, students finish the assignment by self-access learning. During the lesson, skill and knowledge building is implemented through group work. Each group has to study different sources to identify the four ethnic groups. In this learning activity, students have to engage in enquiry and collaboration. At the end, students from different groups need to present their findings. To consolidate their learning, students are asked to complete the post-lesson task by using the knowledge they have learnt in the lesson.

In view of the ever-changing society and the world, equipping our students with basic historical knowledge and skills to meet challenges is essential. By using the enquiry approach to study history, students' historical skills and generic skills for further studies and life situation can be developed. As students have to engage in student-centred and enquiry-based learning throughout the lesson, students' generic skills such as critical thinking skills and problem-solving skills are cultivated. For example, in the lesson, students have to analyse different types of information, including pictures, charts and maps in order to find out the answers. This requires various skills. Since the students have diverse abilities, group work seems to be an appropriate strategy to enable the students to learn effectively. In fact, all groups can work together and complete the task successfully through cooperative learning. Throughout the lesson, it was observed that most of the students actively participated in the learning activities. They were willing to express their ideas in class and finish all learning tasks. As a whole, students have learnt how to cooperate with their peers, produce the collective work and solve the problems by themselves.



# 教師感想



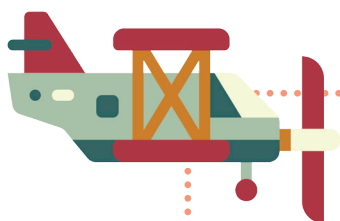
## Ms YEUNG Sau-fung\*

By developing students' global perspective, History enables students to link up the major happenings of the past and present so that they can have a better understanding of the world today. However fascinating History as a school subject to our teachers, it is still a challenge to make it interesting to our students. To facilitate the implementation of the revised S1-3 History curriculum, our school is one of the tryout schools to pursue changes in pedagogies for enhancing the learning and teaching of History. As such, for the benefits of students, experiences with use of various pedagogies to arouse students' interests in learning History have been widely shared in our professional group such as seminars and workshops.

To integrate e-Learning in the learning and teaching of History is one of the ways to make History lessons more interesting. Adopting various educational "apps" makes history lessons more interactive. It was observed that students were more engaged in the learning process. For instance, in the topic "Internal factors for the outbreak of the American Revolution", students can poll whether they agree or disagree with the British rule in the 13 North American colonies since the mid-18th century. Teachers can collect and show students' instant online responses, ask them some follow-up questions and invite them to explain more about their options. Students are guided to share more and develop a deeper understanding of the historical facts, as well as enhance their critical thinking skills.

After the trial lessons, we deeply believe that with the joint efforts of History teachers in developing various pedagogies, both students and teachers are entering a new page of learning history in a more vivid and interesting way.

\* Now the Principal of Carmel Bunnan Tong Memorial Secondary School





# 教學新意念

## 初中歷史科修訂課程教學新資源 (第一輯)